VANDAAG



HIRSCH BALLIN ...uitstel...

111e JAARGANG — NO.: 7 MAANDAG 10 JANUARI 1994

AMIGOE

Prikè

BC: wagenpark in de overgang

Aanslagen in hoofdstad als steun voor Zapatisten

Regering Mexico wil dialoog met verzet

MEXICO-STAD - Een r de gezeten burgerij streden kerkelijke ler in de zuidelijke Mexicanse deeltaat Chiapas, r Samuel Ruiz Garcia, eft laten weten bereid zijn te bemiddelen sen de regering en de ellen van het Natione bevrijdingsleger der patisten. Ook de Guateteekse Nobelprijswinres Rigoberta Menchu bereid zijn mee te rken aan een oplossing n het al een week rende conflict in iapas. President rlos Salinas de Gortari zijn kant benoemde commissie die de diag moet aangaan met de ellen in Chiapas.

commissie heeft de opdht met "de diverse secen" in Chiapas te gaan ten. De regering stuurt ussen nog steeds verstergen naar Chiapas, waar strijd tussen de opstane indianen en het leger er dan honderd mensenles heeft geeist en volgens kelijke kringen in de staat s al meer dan vierhonderd. Ook de luchtmacht kwam sporadisch in actie.

De benoeming van de commissie door de Mexicaanse president Carlos Salinas de Gortari gebeurde tegen de achtergrond van tekenen dat de opstand, die vorige week in de arme zuidelijke deelstaat Chiapas begon, zich uitbreidde naar andere delen van het land. De rebellen hadden eerder met uitbreiding gedreigd. De hoofdstad werd zaterdag opgeschrikt door een bomaanslag met behulp van een krachtige autobom op een parkeerplaats. Kort daarna ontplofte een handgranaat bij een regeringsgebouw in de badplaats Acapulco. Er vielen geen slachtoffers, maar wel was er aanzienlijke materiele schade. De regering verscherpte daarna de bewaking van officiele gebouwen en luchthavens.

VOLKSUNIE

De verantwoordelijkheid voor de aanslagen werd opgeeist door de Revolutionaire Arbeiderspartij Volksunie, die in een communique liet weten uit solidariteit met de opstandelingen in Chiapas te hebben gehandeld. De Volksunie was in de jaren tachtig actief, maar sinds 1990, toen haar leider en negentig militanten werden opgepakt, was er nauwelijks meer iets van vernomen. De Zapatisten zelf bliezen eerder drie hoogspanningsmasten op in Puebla en Michoacan, twee staten nabij de hoofdstad.

In een verklaring liet de regering weten dat de commissie die voor een dialoog moet zorgen, bestaat uit senator Eduardo Robledo van de regeringspartij PRI, de schrijver Eraclio Zepeda en de antropoloog Andres Fabregas. Zij kreeg als opdracht met "de diverse sectoren" in de deelstaat Chiapas, de thuisbasis van de rebellerende Zapatisten, te gaan praten. Zij moet de situaties en problemen in kaart brengen en krijgt de vrijheid maatregelen voor te stellen, aldus de verklaring.

VERSTERKINGEN

De krant Sintesis in Puebla meldde dat de rebellen aangeboden hadden via drie onderhandelaars met de regering te gaan praten. Onder hen was een leidende figuur van de kerk in Chiapas, mgr Samuel Ruiz Garcia, en de Guatemalteekse Nobelprijswinnares Rigoberta Menchu. Mgr Ruiz Garcia staat aan de kant van de armen en is daarom in regeringskringen niet bepaald gezien. Ook het officiele Vaticaan is niet gelukkig met zijn optreden waarbij hij steeds opkomt voor verdrukte groepen als de indianen. Rigoberta Menchu heeft al laten weten bereid te zijn te bemiddelen als de regering daarmee akkoord gaat. Volgens de krant hadden de rebellen geen staakt-het-vuren aangeboden en hadden zij gezegd nooit hun wapens te zullen inleveren.

De regering stuurt intussen nog steeds versterkingen naar Chiapas, waar de strijd tussen de opstandige indianen en het leger meer dan honderd mensenlevens heeft geeist en volgens kerkelijke kringen in de staat zelfs al meer dan vierhonderd. De regeringsoperaties werden echter zaterdag gehinderd door koude, mist en motregen. Ook de luchtmacht kwam slechts sporadisch in actie. De autoriteiten maakten zaterdag bekend een Guatemalteek, die een van de belangrijke leiders van de Zapatisten zou zijn, te hebben opgepakt.

In de hoofdstad en elders in Mexico groeit dat de opstand van de Zapatisten zich uitbreidt naar andere delen van het land. De opstandelingen dreigden een aantal dagen geleden dat zij naar de hoofdstad zouden oprukken. De bomaanslagen in Mexicostad en steden als Puebla en Acapulco doet deze vrees verder toenemen.

OP VLUCHT

Meer dan duizend Chamula-indianen zijn zaterdag op de vlucht geslagen voor de bombardementen van de Mexicaanse strijdkrachten. De luchtmacht bombardeert aanhoudend stellingen van het Nationale bevrijdingsleger

vervolg op pag. 12

inton gaat isschien ook ar Oekraine

BRUSSEL - De Amerianse president Bill inton zal tijdens zijn ropese rondreis deze ek wellicht ook kraïne bezoeken.

dit bezoek doorgaat, hangt van de vraag of Rusland, kraïne en de Verenigde aten een akkoord bereiken er de Oekraïense kernratten, aldus een Amerianse woordvoerder ndag in Brussel. "We zijn er hard aan het werk om drie partijen bijeen te engen en we hebben al weldige vooruitgang boekt", zei Clinton zondag de Belgische hoofdstad. Of nog deze week een koord wordt gesloten, kon j niet zeggen.

risis in emen tussen oord en zuid erscherpt

DUBAI - De regeringsrisis in Jemen heeft zich ondag verdiept nadat de uidelijke vice-president li Salem al-Beidh heeft eweigerd te praten met e uit het noorden afkomtige president, Ali Abdalah Saleh.

li Salem al-Beidh gaf er de oorkeur aan thuis te blijven n de zuidelijke hoofdstad den. Terwijl Ali Abdallah aleh, overeenkomstig een emiddelingspoging van Moslim-leiders, uit de hoofdtad Sana naar de ongeveer alverwege liggende stad Ta'iz was gereisd. Bronnen n de omgeving van Al-Beidh eiden dat de vice-president lleen bereid was tot een gesprek als president Saleh ets doet aan de grieven van ijn partij, de Jemenitische ocialistische partij (YSP). De Socialistische partij veroordeelde scherp de moord van afgelopen vrijdag in Sana op een van haar leden, de zuidelijke stamleider Abdel-Karim el-Gahmi.

Opruiming op stranden van Puerto Rico



■ *SAN JUAN - Met man en macht is in het weekeinde gewerkt aan het opruimen van de olietroep welke de mooiste stranden van Puerto Rico bevuilde nadat een tanker aan de grond was gelopen en een partij van 750.000 gallon bunkerolie in zee was terecht gekomen bij Puerto Rico. Een nationale ramp voor het toerisme werd gevreesd. Buiten op zee waren ondertussen maatregelen getroffen om de olievlek op te vangen en te voorkomen dat er nog meer olie de kust zou bereiken.*

(AFP-satellietfoto)

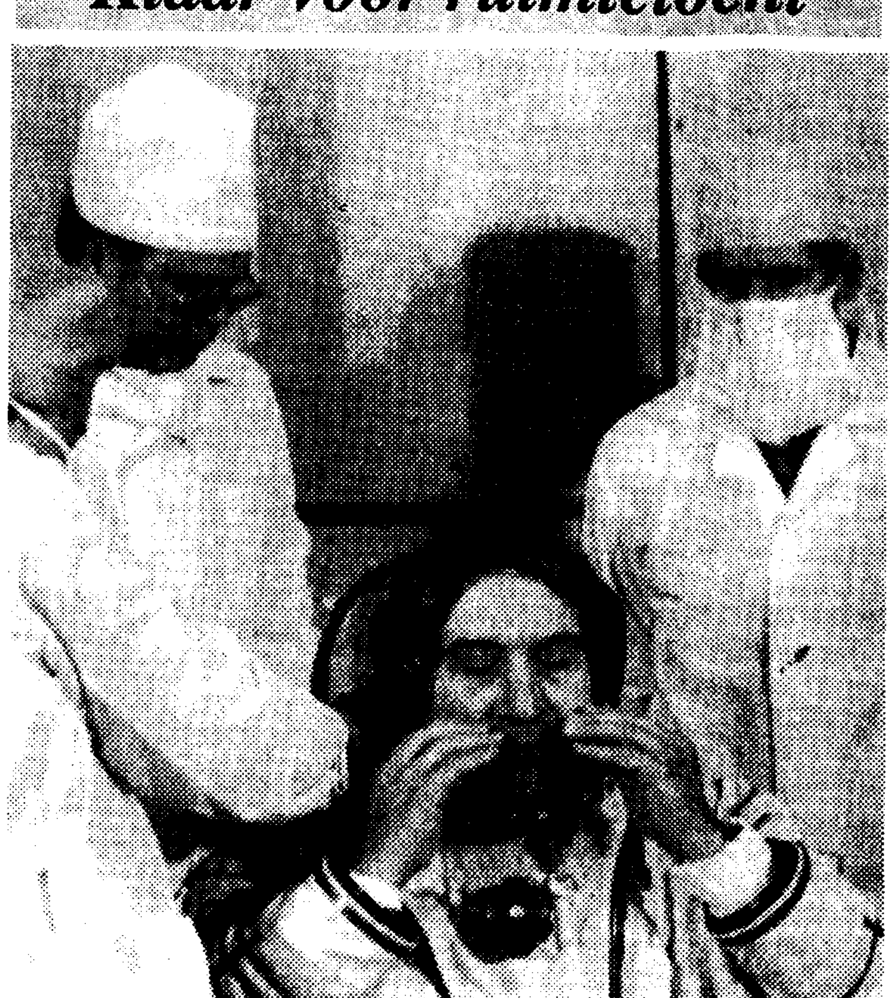
Busongeluk op Bali: tien Fransen gedood

PARIJS - Tien Franse toeristen zijn zondag om het leven gekomen bij een busongeluk op het Indonesische eiland Bali. Achttien andere toeristen, onder wie twee Belgen, raakten gewond en werden overgebracht naar een ziekenhuis in Denpassar, waar sommigen moesten worden geopereerd. Het was niet duidelijk of zij in levensgevaar verkeerden. Volgens de reisorganisator Costa-Paquet kantelde de bus, die op kleine kronkelende weggetjes reed die glad waren door hevige regenval, in een afgrond van vierhonderd meter diep. In totaal zaten dertig mensen aan boord, van wie 26 Fransen, twee Belgen en een Indonesische gids en chauffeur. Zij namen deel aan een excursie naar het binnenland.

Lichte aardbeving op Bovenwinden

WILLEMSTAD/PHILIPSBURG — Op Sint Maarten en de Britse Maagdeneilanden werden zaterdagavond tegen half zeven opgeschrikt door twee lichte aardtrillingen die kort na elkaar optraden. Er zijn geen gegevens beschikbaar over het epicentrum van de aardbevingen. Er zijn geen meldingen binnengekomen van persoonlijke ongevallen of schade.

Klaar voor ruimtetocht



■ *BAIKONUR - Technici hielpen de Russische kosmonaut Valery Paljakov bij het aandoen van zijn hoofdbedekking voordat hij de Sojoes TM-18 binnenging. Met twee andere kosmonauten gaat hij volgens plan 427 dagen in de ruimte doorbrengen. Daarmee wordt het record verbroken van Mussa Manarov die in 1987-88 in totaal 366 dagen in de ruimte bleef.*

Nooit gedacht als president terug te keren:

Clinton op koffie in De grote Zavel

BRUSSEL - De Amerikaanse president Bill Clinton heeft zondagavond de veiligheidsdiensten grijze haren bezorgd door onaangekondigd een restaurant binnen te stappen, gelegen aan de toeristische Brusselse trekpleister De Grote Zavel.

De president, die voor enkele dagen in België is voor de NAVO-top, trok handenschuddend langs de tafeltjes en liet zich vervolgens door de waard op een kop koffie trakteren. Na een half uur keuvelen met de aanwezigen vertrok de hoge gast weer met zijn escorte van zwarte limousines, die pal voor de deur stond geparkeerd.

Even daarvoor had Clinton tegenover een samengestroomde menigte op de Grote Markt al de hint gegeven dat hij Brussel goed kent. "Ik was hier als student en als gouverneur, maar ik had nooit gedacht jullie nog eens te mogen begroeten als president van de Verenigde Staten."

Mr.Jan Zwinkels aanbevolen als Procureur-Generaal

ORANJESTAD — Het Hof van Justitie van de Nederlandse Antillen en Aruba heeft mr. Jan Zwinkels (52) het afgelopen weekeinde aanbevolen als Procureur-Generaal van Aruba. Verwacht wordt dat deze benoeming spoedig door de Koninkrijksregering zal worden bekrachtigd.

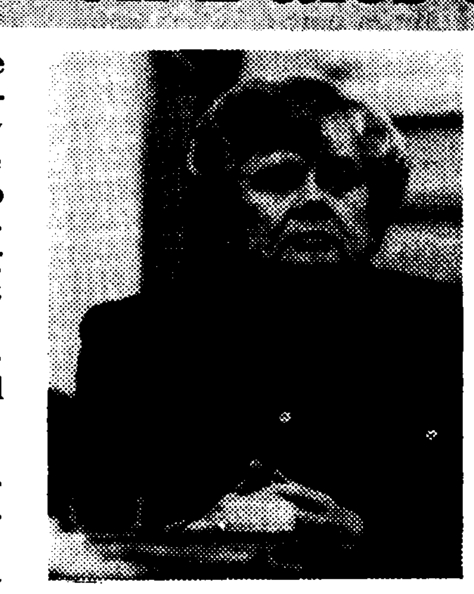
Na het overlijden van PG mr. Pieter Bos trad Zwinkels als waarnemend PG op. Het had in de bedoeling van de regering gelegen om als opvolger mr. Robert Pietersz voor te dragen, maar deze trok zich op het laatste moment terug omdat hij meende dat de Arubaanse regering, in casu de minister van Justitie, niet voortvarend genoeg was met het verkrijgen van een Coastal-woning te Seroe Colorado. Pietersz sprak toen van een 'onbehoorlijk' gedrag, hetgeen door minister van Justitie mr. Rudy Croes resoluut van de hand werd gewezen. Deze zei niet te kunnen geloven dat Pietersz voor een dergelijk belangrijke functie de kwestie van een woning een rol liet spelen om zich terug te trekken als kandidaat PG voor Aruba.

Met de benoeming van Zwinkels zal de regering ook een nieuwe Hoofdofficier van Justitie moeten benoemen. Deze functie wordt nu waargenomen door mr. Lie-A-Kwie, die voor deze functie kandidaat is.

Had na verkiezingen politiek willen verlaten:

Minister Ien Dales overleden

DEN HAAG - De minister van Binnenlandse Zaken, mevrouw drs Ien. C. Dales is in de nacht van zondag op maandag in haar woonplaats Utrecht plotseling overleden. Dit heeft het ministerie van Binnenlandse Zaken in Nederland maandagochtend meegedeeld.



Mevrouw Dales is 62 jaar geworden. Sinds november 89 was zij minister van Binnenlandse Zaken. Den Haag (Anp)- Minister Dales van Binnenlandse Zaken is in de nacht van zondag op maandag in haar woonplaats Utrecht plotseling overleden. Dales trad op 7 november 1989 aan als PvdA-minister van Binnenlandse Zaken in het kabinet Lubbers/Kok. Zij had als burgemeester van Nijmegen openlijk blijk gegeven van interesse in een ministerspost in het geval haar partij zou toetreden tot het nieuwe kabinet.

Dales, geboren 18 oktober 1931, belandde in september 1981 voor het eerst in de landelijke politiek. Zij werd staatssecretaris van Sociale zaken en Werkgelegenheid in het kabinet-Van Agt/Den Uyl dat het slechts uithield van september 1981 tot mei 1982. Dales en haar minister Den Uyl kwamen in frontale botsing met de vakbeweging wegens hun omstreden plannen met de ziektewet.

Na de val van dat kabinet trad mevrouw Dales toe tot de Tweede Kamer voor de PvdA. Zij bleef Kamerlid van 1982 tot haar benoeming als burgemeester in Nijmegen in mei 1987.

EVANGELIST

Dales deed na haar HBS-opleiding de cursussen jeugdwerkleidster en evangelist. Zij behaalde in 1987 het doctoraal examen andragogische wetenschappen aan de universiteit van Amsterdam. Dales was van 1956 tot 1974 werkzaam bij de stichting Kerk en Wereld in driebergen, in 1968 werd zij daar directeur. Daarna werkte zij enige jaren als onafhankelijk organisatieadviseur en als directeur van de gemeentelijke sociale dienst in Rotterdam (1977-1981).

Vice-premier Kok heeft maandagmorgen voor de NCRV-radio verslagen gereageerd op het onverwachte overlijden van Dales. "Het is een vreselijke klap. Op dit moment overheerst bij mij verbijstering en verslagenheid dat dit zo plotseling is gebeurd." Kok zei het bericht van Dales' overlijden in de loop van de nacht te hebben gehoord. "Je gaat door de grond want je bent er niet op voorbereid. Ien was een geweldige collega en een toegewijd minister van Binnenlandse Zaken. Zeer deskundig, tegelijkertijd een warm mens, een sociaal-democraat in hart en nieren. Ze stond heel dicht bij de mensen in haar gevoelens."

Dat bleek volgens Kok onlangs nog weer uit een beschouwing van haar bij de opening van het nieuwe jaar over de problematiek van de politie en de criminaliteit. "Ze wees nog eens op het belang dat juist ook in de samenleving economische en sociale achterstanden worden weggenomen. Omdat die ook voedingsbronnen zijn van intolerantie en van toenemende onveiligheid. Dat is typisch Ien Dales."

AFBOUWEN

Dales was volgens Kok een harde bestuurder als dat nodig was. "Ze kon voor harde beslissingen staan. Ze was geen gemakkelijke vrouw maar een vrouw met een zeer warm gevoel en een sterk ontwikkeld sociaal gevoel." Volgens de vice-premier slaat haar heengaan een enorm gat in het kabinet. "Ook voor de PvdA is dit een groot verlies, dus ook voor mij persoonlijk." Minister Dales had eerder al te kennen gegeven haar politieke loopbaan na deze kabinetsperiode te willen beëindigen. Kok: "Ze gaf ook al aan dat ze bezig was een beetje af te bouwen naar een nieuwe periode, die haar nu niet is gegund. Dat is ook persoonlijk extra tragisch."

Engeland: Meer watersnood verwacht

LONDEN - In het zuiden en het midden van Engeland wordt gevreesd voor meer overstromingen als gevolg van hevige regenbuien die voor de komende uren zijn aangekondigd. Op sommige plaatsen in het zuiden daalt het water. Voor 131 rivieren en andere waterwegen was in het weekeinde echter nog de alarmfase van kracht.

Antilliaanse regering betuigt deelneming

Bezoek Hirsch Ballin uitgesteld wegens overlijden van Ien Dales

WILLEMSTAD/DEN HAAG — De reis van minister Hirsch Ballin (Antilliaanse/Arubaanse Zaken en Justitie) naar de Antillen en Aruba is tot nader order uitgesteld in verband met het overlijden van minister Ien Dales (Binnenlandse Zaken). Hirsch Ballin zou van 12 tot en met 16 januari de Antillen en Aruba bezoeken in het kader van het halfjaarlijkse bestedingsoverleg.

Minister Hirsch Ballin moet, zolang er geen nieuwe minister van Binnenlandse Zaken is aangewezen, deze post waarnemen. Hirsch Ballin noemde vandaag het overlijden van Dales (62) een zware slag: "Zij was een vrouw met een sterk rechtsvaardigheidsgevoel, wars van franje en opgeblazenheid en een markante minister van Binnenlandse Zaken. We hebben veel lief en leed gedeeld. Samen hebben we gewerkt aan het beheersen van de onveiligheid in Nederland."

Minister Hirsch Ballin heeft premier Jandi Paula en premier Nel Oduber uitgenodigd de begrafenis van mevrouw Dales, vrijdag, bij te wonen. De regering van de Nederlandse Antillen heeft ondertussen een condoleancetelegram verzonden aan premier Lubbers. "Het verscheiden van mevrouw Dales laat ook bij ons een grote leegte achter. Haar inzet in het belang van de Nederlandse Antillen zal altijd in onze herinnering blijven."

In de Antillen was minister Dales vooral bekend vanwege het onder haar verantwoordelijkheid uitgebracht rapport van de Binnenlandse Veiligheids Dienst (BVD), over het al dan niet door de Antilliaanse overheid sturen van criminele jongeren naar Nederland. In juni '93 woonde minister Dales ook de besprekingen in het kader van de staatkundige herstructurering bij. In de daarop volgende maanden had minister Römer (Justitie) veel contact met haar inzake opleidingen voor politiekaderpersoneel en andere bijstand ten behoeve van het Korps Politie Nederlandse Antillen. Minister Römer is momenteel in Nederland voor werkbezoeken aan Huizen van Bewaring. Of zij ook met minister Dales zou spreken kon vanmorgen niet worden achterhaald. De vergadering met Hirsch Ballin, vandaag, ging wel door.

Wanneer het bezoek van minister Hirsch Ballin naar de Antillen en Aruba doorgaat is nog niet bekend. Van 30 januari tot en met 2 februari gaat Hirsch Ballin in elk geval wel naar Sint Maarten om daar de resultaten van het onderzoek door de commissie Joubert (naar de bestuursituatie op Sint Maarten) te bespreken. Maar het zal van de diverse agenda's afhangen of Hirsch Ballin dan ook zal doorreizen naar de Benedenwinden. Daarover komt op zijn vroegst volgende week meer duidelijkheid, aldus persvoorlichter Kortman.

Op Curaçao zou Hirsch Ballin onder anderen met premier Jandi Paula kennismaken en met hem gedachten uitwisselen over de paragraaf staatkundige herstructurering van het regeerakkoord. Ook zou hij de voortgang van de projecten van de Task Force Antilliaanse jongeren bespreken met gedeputeerde Pieternella. Met gedeputeerden Mendes de Gouveia en Betrian zou gesproken worden over financieel-economische aangelegenheden en het Nieuw Beleid. De officiële opening van het met ontwikkelingshulpgeld gebouwde Leef- en Activeringscentrum in Emmastad, vrijdag, zou Hirsch Ballin eveneens bijwonen. Op Aruba zou ondermeer de hotelgarantieproblematiek en de naleving van het in november gesloten protocol aan de orde komen.

KabNA-directeur Hans van Weeren, die vorige week op de Antillen aankwam en op Sint Maarten al ambtelijke besprekingen heeft gevoerd in het kader van het bestedingsoverleg, gaat nu woensdag terug naar Nederland. Vandaag voert hij besprekingen met het Departement van Ontwikkelingssamenwerking en met de Dienst Economische Zaken en morgen wordt op Bonaire nadere toelichting gegeven over de bilaterale gesprekken die onlangs met een Bonaireaanse delegatie werden gevoerd over staatkundige herstructurering.



■ *De blauwe parti[...] gisteren een drukb[...] nieuwjaarsbijeenko[...] Rust & Burgh. MA[...] Don Martina (mid[...] wederom lijstaanvoe[...] heeft criminaliteitsbe[...] en een rechtvaardig[...] mensverdeling hoog [...] vaandel staan.*

Don Martina tijdens viering:

"Kabinet-Liberia oorzaak van alomvattende crisis"

WILLEMSTAD — De politieke partij MAN kon zich verheugen in een grote belangstelling voor haar nieuwjaarsbijeenkomst in Rust & Burgh. Partijleider Don Martina nam de gelegenheid te baat om te wijzen op de rampzalige gevolgen van vijf jaar Liberia-bewind. "We zijn verzeild geraakt in een regelrechte crisis, aldus de MAN-leider."

Een crisis die een financiële ramp, maar ook een sociale catatrofe inhoudt. "Na vijf jaar van economische groei zijn er op Curaçao kinderen die zonder eten naar school worden gestuurd en zijn er moeders die geen geld hebben om naar de dokter te gaan." Martina wees er tevens op dat het voor een *yu di Korsou* steeds moeilijker wordt een lapje grond te kopen, 'laat staan een huis te kopen'. Met andere woorden: de welvaart mag dan toegenomen zijn, deze groei is niet vertaald in welzijn voor de lagere klassen. Dat een een rechtvaardiger verdeling van de welvaart op zijn plaats is, is voor de MAN buiten kijf.

Partijleider Martina bracht ook 19 november in herinnering, een dag waarop duidelijk werd dat het oorspronkelijk ideaal van de MAN, de Nieuwe Antillen, nog springlevend bleek te zijn. Dat ook de MAN zich had uitgesproken voor een autonome status van Curaçao binnen het Koninkrijk, doet daar niets aan af, volgens Martina. "De tijdgeest deed ons een zijweg bewandelen."

In zijn nieuwjaarsrede stelde de leider van de blauwe partij de huidige regering verantwoordelijk voor 'de beschamende wijze waarop Curaçao in d[...] nationale media is [...]cheerd als maffian[...] locatie van crimin[...] "Onze waarschuwing[...] immer genegeerd. M[...] Hirsch Ballin moest [...] te pas komen om [...] vertellen dat hij deu[...]heid van bestuur wil[...] stellen op Curaçao. A[...] elfde partijen die nu [...] regering zitten na de [...]zingen van volgende [...] weer in het bestuur [...]keren, voorspel ik dat [...] land vóór het eind v[...] jaar zal ingrijpen in o[...] en laten", waarschuw[...] MAN-leider.

Martina (58) werd i[...] minister-president e[...] vulde die funktie in vi[...] tereenvolgende kabin[...] afgewisseld met een L[...] kabinet. Sinds 1988 zi[...] de oppositiebank.

Papy Jesurun: adviesraad moet in de toekomst blijven

DEN HAAG/WILLEMSTAD — Als het aan gevolmachtigde minister Papy Jesurun ligt zal zijn opvolger die in de loop van dit jaar aantreedt, gebruik blijven maken van de multi-disciplinaire adviesraad die bijna twee jaar geleden werd ingesteld. Jesurun prees de inzet van de raad die onder leiding van ir Jaime de Sola de gevolmachtigde minister en zijn staf op het Antillenhuis in de afgelopen periode van advies heeft gediend.

In een toespraak ter gelegenheid van het nieuwe jaar in zijn ambtswoning wees hij op de veelzijdigheid van het adviescollege dat in 1993 zeven maal bijeenkwam om te praten over diverse problemen rond de Antilliaanse gemeenschap in Nederland. "Nederland telt een arsenaal aan bekwame en getalenteerde Antillianen en waarom zouden die talenten niet blijvend ten bate van de Antillen kunnen worden aangewend?," vroeg de gevolmachtigde minister zich af.

Ir De Sola wees op de aanvullende taak van de adviesgroep die de problemen inventariseert, nagaat wie ze al behandelt en zich vervolgens afvraagt wat de gevolmachtigde minister en zijn staf er eventueel aan kunnen doen. Met een blik terug op het jaar 1993 constateerde De Sola dat de Antillen moeten wennen aan het feit dat Nederland na veertig jaar Antilliaanse autonomie niet alleen wilde praten over staatkundige modellen, maar ook over behoorlijk bestuur en financieel beleid.

"De Rekenkamer moet weer en tijdig gaan rekenen, de Staten moeten weer controleren en er moet weer een gezonde oppositie zijn. De Antillen beginnen na deze "shock treatment" in te zien dat het menens is. Wij (de adviesraad red.) hebben ervoor gewaarschuwd. De partijen zaten aanvankelijk op een verschillende golflengte en dat na 350 jaar samen zijn".

Parafraserend op het gezegde "Nederland schaakt, de Antillen spelen domino" stelde De Sola voor een compromis te sluiten en samen te gaan dammen met het hele koninkrijk als dambord. "Dan moet een geschil over deze goudmijn, de offshore toch ook op te lossen zijn? Ja, ik begrijp het, de Verenigde Staten oefenen druk uit op Nederland en Nederland speelt dat door naar de Antillen. Maar we zijn geen concurrenten, maar één groot dambord. "Waarom mogen de Engelsen hun Jersey, Guernsey, Man, de Cayman Islands en Tórtola hebben en Nederland niet de Antillen?" vroeg hij zich af.

Expositie in Akademia di Arte

Wijshijer schildert mooi Curaçao in felle kleuren

= door Nel Casimiri =

WILLEMSTAD - Na vorige week strakblauwe tropenluchten te hebben bekeken, doet het goed weer dikke pakken wattenwolken boven Curacao te zien drijven. Antonie Wijshijer kent de Curaçaose luchten en heeft ze lief.

Zondagochtend opende in de Akademia di Arte oud-gedeputeerde Gumarus een expositie van aquarellen van Antonie M.Wijshijer. Wijshijer werd geboren op Curaçao, vertrok na zijn middelbare school voor een opleiding naar Nederland, werkte daar enkele jaren bij de belastingdienst om terug te keren en hier bij de Curaçaose belastingdienst de draad weer op te pakken. Een van zijn vele hobby's (judo, volleybal, schermen, tafeltennis, muziek, zingen, enz.) is het schilderen. Hoewel hij een aantal cursussen heeft gevolgd, is hij voornamelijk autodidact. Zijn dochter Priscilla volgde hem in deze hobby. Zij volgt nu een opleiding reclametekenen in Nederland, maar volgde voordien de Akademia di Arte. Daar vertelde zij dat haar vader ook tekende en schilderde. Op aandringen van haar docenten van de Akademia di Arte exposeerde Wijshijer in januari 1991 voor de eerste keer zijn schilderijen. Deze nieuwe expositie is dus zijn tweede expositie in de Akademia di Arte en het viel directeur Fifi Alleen op hoe sterk de techniek van Wijshijer de laatste drie jaar vooruit was gegaan.

Antonie Wijshijer gebruikt voor zijn aquarellen traditionele motieven. Het zijn straatjes en landschappen, de zee op de kust, bootjes en markttafereeltjes. Hij heeft een goede tekentechniek en kan zich dus concentreren op de compositie en de kleuren. Zijn aquarellen zijn tamelijk fel van kleur, ze verrassen niet, maar stellen ook nooit teleur. Ze geven beelden van Curaçao, zoals we ze allemaal iedere dag kunnen zien. Ze zijn niet geromantiseerd, niet mooier gemaakt dan ze zijn, het zijn gewoon de mooiste plekjes. Als je boos bent en je ziet het niet meer zitten, kun je met een blik op zo'n aquarel je goede humeur weer terug krijgen: Curaçao is toch wel erg mooi! Je kunt even de ellende eromheen vergeten. Het is voor ieder die naar de aquarellen van Wijshijer kijkt, duidelijk hoezeer hij houdt van zijn eiland of liever van zijn eilanden, want Wijshijer exposeert aquarellen van Curaçao, Bonaire en Aruba. Hij kiest voor elk van de eilanden karakteristieke plekjes uit en juist in die verschillen laat hij zien hoe sterk de drie eilanden verbonden zijn. Het is een zeer nauwe bloedverwantschap. Politiek, economie, al die menswetenschappen lijkt ze uiteen te drijven, maar zo'n zelfde mensenhand laat in beelden zien dat dat in wezen onmogelijk is.

De expositie van aquarellen van Antonie Wijshijer is te bezichtigen van 9 tot en met 21 januari in de Akademia di Arte aan de Roode weg 7A

Telefoonboek 1994 de deur uit

WILLEMSTAD — Vandaag start Setel met de verspreiding van het nieuwe telefoonboek van 1994. Voor wie het meer is dan een gebruiksvoorwerp is er voor 75 gulden een luxe telefoonboek met harde kaft en eigen opdruk in gouden letters.



OPINIE

DE TRADITIONELE politieke partijen hadden bij het samenstellen van de kandidatenlijst een enorm nadeel. Ze moesten namelijk rekening houden met allerlei personen en persoontjes die zich in de loop der jaren voor de partij verdienstelijk hebben gemaakt. Daarom heeft, bijvoorbeeld, de PNP zich niet kunnen ontdoen van Rufus McWilliam, die bijna twee jaar geleden verklaarde "moe te zijn van 25 jaar politiek" en vanaf toen zijn uittreden aankondigde. McWilliam voerde de vorige week evenwel intern een verbeten strijd om direct achter Maria Liberia te worden geplaatst, een strijd die hij ook won. Oud-minister Smits mag wel laag op de kandidatenlijst staan, maar wat doet hij eraan als hij zelf toegeeft "niet meer gemotiveerd te zijn?" De nieuwkomers bij de PNP zijn de staatssecretarissen (van wie alleen Pikerie zich bewezen heeft), ex-minister Walle (die te kort in functie was om veel te verrichten), een politie-inspecteur en een tot diplomaat omgevormde fiscaal expert, die geen electorale uitstraling hebben.

Bij de Democratische Partij wordt zelfs nog meer "oud vlees in een nieuw jasje" aangeboden. Dat Bentoera lijsttrekker zou worden, was geen punt. Niet te rijmen is dat Boy Rozendal, die vanaf het jaar nul in de politiek bezig lijkt te zijn, nummer twee op de lijst is en de eerste nieuwkomer pas op de achtste plaats staat. Voor een partij, die bij de vorige verkiezingen slechts één zetel heeft bemachtigd, is dit zeker geen presentatie, die beoogt verloren terrein terug te winnen. PNP en DP waren tot vorige maand coalitiepartners op landsniveau en zijn dat nog steeds op eilandsniveau. DP heeft vrijwel niet en PNP niet voldoende de stille revolutie begrepen, die uit de resultaten van het referendum weerklonk.

SI kan alleen gedijen als ze aan het roer staat. Met het inruilen van vier oude getrouwen voor enkele "onaansprekelijken" lijkt deze partij al evenmin op de weg te zijn beland die het volk eist: de aanbieding van capabele en eerlijke bestuurders die de wegen kunnen bewandelen om de vele problemen van het Land op te lossen.

MAN, de meest democratisch geregeerde politieke partij en Nos Patria — belichaamd door de integere Chin Behilia — hebben weliswaar enig breiwerk verricht, maar het is de vraag of dit allemaal niet "too little and too late" is.

Barbaro, de Mensenrechtenpartij en die van "bisschop" Benschop moeten natuurlijk niet serieus worden genomen, maar als uitwassen worden gezien die zich bij elk electoraal proces voordoen.

De nieuwe partij PAR had bij het samenstellen van haar kandidatenlijst straatlengten voorsprong op de gevestigde politieke groeperingen. De partij is nieuw en hoeft niemand voor "verdiensten" te belonen. Een lijst werd neergezet van kandidaten, die wellicht nooit op een andere manier dan via de PAR zich in de politieke arena zouden hebben begeven.

PAR is dus inderdaad het alternatief geworden. De kiezers wordt namelijk een keus geboden buiten de traditionele partijen om. Maar juist die traditionele partijen hebben van oudsher een vaste kern volgelingen. Die kan groeien en dalen met elk verkiezing, maar is de oude partijen door de jaren heen trouw gebleven. Aan de andere kant is het voor het eerst na ruim 20 jaar dat traditionele partijen tegenover een potentieel sterke opponent worden geworpen. De kiezers zullen over een zestal weken het pleit moeten beslechten.

22 Partijen schrijven zich in

WILLEMSTAD — Voor de parlementsverkiezingen van 25 februari, hebben zich 22 partijen laten registreren. Dit blijkt uit officiële informatie van de hoofdstembureaus.

Elke lijst dient nu binnen een week de steun te verkrijgen van 1 procent van het aantal mensen dat bij de vorige verkiezingen zijn stem uitbracht. De maatregel dient om het splinterpartijen moeilijker te maken aan de verkiezingen mee te doen.

Het aantal benodigde handtekeningen verschilt op elk eiland: Van 750 voor Curaçao tot ruim 50 op het kleinste eiland, Saba. Verwacht wordt dat uiteindelijk vijftien partijen aan de verkiezingen mogen deelnemen. De 22 partijen zich hebben laten registreren, zijn overigens typerend voor de grote politieke verdeeldheid op de vijf eilanden. Op elke 5.000 kiezers is er immers een politieke partij.

Curaçao, dat veertien leden naar de Staten afvaardigt, telt tien politieke partijen. Op zowel Bonaire als Sint. Maarten, die elk drie vertegenwoordigers in de Staten hebben, zijn vier politieke partijen geregistreerd. Sint Eustatius en Saba kiezen elk een Statenlid. Op deze eilanden zijn twee politieke partijen.

Vrienden van de Amigoe bijeen



■ *WILLEMSTAD — Zaterdag organiseerde de Amigoe ter gelegenheid van zijn honderdtienjarig bestaan een seminar. Aan het woord kwamen Lloyd Richardson (The Chronicle), Norbert Hendrikse (hoofdrecteur Amigoe), Ingrid de Maayer (directeur Amigoe) en Ben Knapen (hoofdredacteur NRC Handelsblad). Op de eerste rij luisteren gouverneur Jaime Saleh, de echtgenote van Knapen, Nic Nicasia (president-commissaris Amigoe) en Roy Beaujon (commissaris) aandachtig naar de lezing van Knapen.*

Oud-premier in debat



■ *Oud-premier Barend Biesheuvel was een van de toehoorders die deelnam aan de discussie, gevoerd tijdens het seminar dat de Amigoe organiseerde ter gelegenheid van haar honderdtienjarig bestaan. Biesheuvel heeft immer nauwe banden met de Antillen onderhouden en was onder andere betrokken bij diverse Ronde Tafel Conferenties. De oud-premier vertoeft regelmatig op Curaçao.*

Ex-delinquent schiet man dood

WILLEMSTAD — De dader van de eerste dodelijke schietpartij van dit jaar heeft zich vanochtend aangegeven.

De 22-jarige F.E. meldde zich bij de woning van een rechercheur. Hij schoot in de nacht van zaterdag op zondag de 21-jarige Curton Laurencia op de Pater Euwensweg dood met zeven kogels. Een 32-jarige man R.L. die toevallig in de buurt stond werd in zijn geslachtsdelen geschoten. Hij kon na behandeling naar huis. E. is vuurgevaarlijk; hij kwam vlak voor kerst vrij na het uitzitten van een straf voor een poging tot doodslag. Het drama voltrok zich midden in het publiek dat op de oude-maskers-parade was afgekomen; de jaarlijkse opening van het carnavalsseizoen. Volgens de eerste verklaring van E. zou er omstreeks 01.40 uur op straat ter hoogte van de redactiekantoren van Beurs, La Prensa en Extra een ruzie zijn ontstaan waarbij het slachtoffer hem ervan beschuldigde hem verraden te hebben in september van het afgelopen jaar. E. zegt dat Laurencia een vuurwapen trok en dat omstanders probeerden hem dat afhandig te maken. Toen het viel, raapte E. het op en schoot van dichtbij. Laurencia werd onder meer geraakt in de borst en in het hoofd. E. ging er vervolgens vandoor.

Volgens bronnen ging de politie meteen de man achterna. Politiewoordvoerder Davelaar bevestigde dat er zelfs was geschoten om de dader tot stoppen te dwingen. Hij verdween echter in het publiek. Volgens Davelaar is E. een goede bekende van de politie. Volgens andere informatie zou hij twee dagen voor kerst uit de gevangenis zijn gekomen. Hij zat een straf uit van zes maanden voor verboden wapenbezit en poging tot doodslag. Hij zou geschoten hebben op een vrouw in een Chinees restaurant de Marchena. Daar kreeg hij twaalf maanden voor waarvan de helft voorwaardelijk.

Overgangstermijn drie maanden

BC herstructureert dienstwagenpark overheid

WILLEMSTAD — Het bestuurscollege van Curaçao heeft half december een beslissing genomen over de wijze waarop en wanneer het wagenpark van de overheidsdiensten wordt vervangen en hoe de vaste en variable vergoedingsbedragen worden vastgesteld.

De afschrijvingstermijn is gesteld op vijf jaar: na vijf jaar wordt de dienstwagen vervangen, ongeacht de staat waarin deze verkeerd. Diensthoofden en waarnemend diensthoofden krijgen 250 gulden per maand. Onder bepaalde voorwaarden kan aan iedere ambtenaar van de dienst ook een variable vergoeding worden toegekend, met een maximum van 500 gulden per jaar bij maximaal 500 kilometer per jaar. De hoogte van de vaste kilometervergoeding voor een ambtenaar die structureel gebruik maakt van zijn eigen auto zal nog worden vastgesteld. Op de vaste vergoeding wordt overigens geen inkomstenbelasting in rekening gebracht.

Het vaststellen van de kilometervergoeding zal worden bepaald aan de hand van rittenbriefjes die de ambtenaren de komende drie maanden moeten bijhouden. Ook ambtenaren die momenteel op eigen kosten 'voor de zaak' rijden, zullen die briefjes moetn invullen en in die drie maanden een vergoeding krijgen.

Iedere dienst moet over drie maanden de dienstwagens inleveren. Alle auto's ouder dan zes jaar zullen worden afgestoten. De resterende auto's zullen weer onder de diensten verdeeld worden en aangevuld worden met nog te bestellen nieuwe auto's.

Kennelijk werden tot nu door de afdeling Financiën ook verzekeringsbewijzen betaald voor auto's van personen die officieel niet op de lijst van 'dienstauto-gerechtigden' voorkwamen. In een schrijven van het BC aan alle diensthoofden staan namelijk uitdrukkelijk dat alleen voor de auto's die op de lijst staan door Financiën verzekeringsbewijzen zullen worden verstrekt. Voor de af te stoten voertuigen zal in elk geval niet een dergelijk bewijs worden verstrekt, zodat voor die wagens ook geen motorrijtuigenbelasting kan worden betaald.

Om aan toenemende vraag te voldoen

Setel neemt vierde zendstation voor mobiel telefoneren in gebruik

WILLEMSTAD — Steeds vaker duiken de zogenaamde draagbare zaktelefoontjes op in het sociale verkeer. Om aan de toenemende vraag naar mobiele telefoons te kunnen voldoen heeft Setel een vierde zendstation geïnstalleerd op de Seru Cocorie te Ronde Klip. Een vijfde station is gepland in de omgeving van Punda.

De drie andere zendstations staan op *Seru Saliña*, *Seru Grasia* en *Seru Pretu*. Het aantal abonnees dat gebruik maakt van mobiele telefoons is sinds 1989 drastisch gestegen van 447 tot 4352 in 1993. Met de installatie van het vierde station is het aantal kanalen voor mobiel telefoonverkeer uitgebreid. Volgens voorlichtster Niovis Nicolaas van Setel is verdere uitbreiding, zoals in de omgeving van Punda, noodzakelijk omdat de vraag verder zal toenemen. Naast uitbreiding van het aantal kanalen via de zogenaamde *Radio Base Stations* zorgen *repeaters* voor de versterking van de signalen. In de nabije toekomst zal op de vlakte van Hato een dergelijke versterker geïnstalleerd moeten worden. Of er in de toekomst nog een zesde zendstation bijkomt is volgens Nicolaas afhankelijk van de vraag. Ook op Bonaire kan een Curaçaose abonnee sinds 1992 gebruik maken van zijn mobiele telefoon omdat Setel ook daar een zendstation heeft.

De draagbare telefoons zullen volgens Nicolaas uiteindelijk geen vervanging gaan vormen voor het telefoonverkeer via telefoonlijnen. "Praktisch iedereen met een draagbare telefoon, heeft thuis ook een gewoon telefoontoestel. In de toekomst zullen deze twee systemen gewoon naast elkaar blijven bestaan. Omdat de gebruiker van een mobiele telefoon meer betaalt, zal het goedkopere telefoonverkeer niet verdwijnen". De toename van het mobiele telefoonverkeer op Curaçao heeft volgens waarnemend algemeen directeur Julio Constansia ook te maken met de sterke daling in de aanschafprijs van een draagbare telefoon. Daarnaast is het systeem ook flexibeler geworden sinds de eerste auto-telefoons op de markt kwamen. De draagbare telefoontoestellen kunnen, in tegenstelling tot de auto-telefoons, overal mee naar toe genomen worden.

Bij de opening van het zendstation op Seru Cocorie zei Constansia dat het telefoonverkeer op de Nederlandse Antillen goedkoper is in vergelijking met de regio, omdat Setel pas telefoonkosten in rekening brengt als een gesprek tot stand is gekomen. In de regio begint de teller te lopen zodra iemand de telefoonhoorn oppakt om een nummer te draaien. Als de verbinding niet tot stand komt, moet de persoon toch betalen voor een in feite niet gevoerd gesprek. Omdat Setel dit systeem niet hanteert zijn volgens Constansia de tarieven voor telefoonverkeer in vergelijking met de regio het laagst.

Zes lokale bedrijven hebben toestemming gekregen van Setel om mobiele telefoontoestellen te verkopen.

Militair vast

WILLEMSTAD — Een Nederlandse beroepsmilitair gedetacheerd te Suffisant is gearresteerd in verband met het onderzoek naar de dood van zijn kindje.

Het kind overleed 5 januari als gevolg van hersenletsel. De man zou het kind per ongeluk hebben laten vallen. De moeder sliep toen. Volgens justitiële bronnen zag men aanleiding voor een nader onderzoek omdat de man onder invloed verkeerde toen het incident plaats vond. Of het daarbij gaat om drankgebruik, moet onderzoek uitwijzen,

De man is door de marechaussee donderdag aangehouden. De rechter-commissaris zou vandaag beslissen of de in verzekeringstelling omgezet wordt in in bewaring houden.

De korporaal kan dood door schuld ten laste gelegd woden. Hij zou dan voor een militair gerecht moeten verschijnen.

"Samenwerkingsovereenkomst ligt klaar"

Bentoera wil communicatie met Sehos spoedig formaliseren

WILLEMSTAD — Als het aan gedeputeerde van Volksgezondheid Raymond Bentoera ligt, wordt morgen nog de samenwerkingsovereenkomst met het Sint Elisabeth Hospitaal getekend. Doel van de samenwerking is regelmatig overleg. Daarmee wil het Bestuurscollege (BC) inzicht verkrijgen in de kostenontwikkeling en de beleidsvorming.

Tot op heden is er geen sprake van enig geregeld overleg tussen Sehos en overheid. Het ziekenhuis is een privé-instelling; de Stichting is verantwoordelijk voor het gevoerde beleid. Desalniettemin acht Bentoera het noodzakelijk dat de overheid een idee krijgt wat er achter de schermen gebeurt. "Er zijn zoveel kwesties die aan de orde gesteld dienen te worden. Ik denk alleen al aan een eventueel nieuw ziekenhuis waar al jaren sprake van is."

In reactie op de problemen, waarin het Sehos acuut verzeild raakte nadat beslag werd gelegd op de rekeningen, heeft het BC een tijdelijke tariefsverhoging toegekend van 8,4 procent. Daaraan werden wel twee analysen gekoppeld. Een Nederlands instituut zal binnenkort een onderzoek starten naar de tariefopbouw. Tevens wordt het Sehos onderworpen aan een beleidsonderzoek.

In een reactie op de brief van het BC geeft het ziekenhuis in een drie pagina's tellend persbericht haar visie op de moeizame samenwerking met de overheid. Reeds medio augustus zegt het Sehos contact te hebben opgenomen over de noodzaak van een tariefaanpassing. Het lukte pas in november daadwerkelijk een afspraak te maken, aldus Mariela Ceccotti. Bentoera: "Augustus en september waren hectisch. De directie mag niet verwachten dat wij à la minute klaarstaan." Een netelige discussie achteraf, die volgens de gedeputeerde weer aantoont hoe belangrijk de samenwerkingsovereenkomst is.

ONDERTEKENING

Daarover schrijft het hospitaal dat zij reeds in maart 1993 akkoord ging. "Maar niet voor ondertekening", reageert Bentoera. Volgens hem wilde het Sehos pas fiatteren als de overheid de boeterente zou betalen, die volgens de directie was ontstaan omdat de overheid te laat geld overmaakte. Het BC stort maandelijks een voorschot van ongeveer 1,2 miljoen gulden op de rekening van het Sehos. Dat zijn gelden die worden betaald voor pp-patiënten, waarvoor de overheid verantwoordelijk is. Nadien brengt het ziekenhuis de werkelijk gemaakte kosten in rekening.

De samenwerking tussen Sehos en overheid laat kort gezegd nogal wat te wensen over. Wat er nu gaat gebeuren? "We wachten op antwoord op onze aankondiging van een tijdelijke tariefverhoging en zullen na de betreffende onderzoeken verder praten", aldus de gedeputeerde.

De samenwerkingsovereenkomst is een van de instrumenten waarmee de overheid meer greep wil krijgen op de kosten in de gezondheidszorg. In het Financieel Overzicht Gezondheidszorg (FOG) wordt de open eind financiering van de gezondheidszorg ter discussie gesteld. Als oorzaken voor de kostenstijging van de zorg worden genoemd: de geneeskundige behandeling van 'veeleisende' patiënten in het buitenland. Maar ook de ziekenhuiszorg wordt aangemerkt, vanwege de forse toename van (poli-)klinische behandelingen. Tevens wordt een vestigingsbeleid broodnodig geacht. "Dat heeft ertoe geleid dat er naast het Sehos vele kleine medische instellingen zijn verrezen. Over het algemeen blijft het Sehos de dure medische behandelingen verrichten, wat tot het financieel afromen van de markt leidt. Zorgverleners van de kleine particuliere instellingen verrichten louter voor hen financieel aantrekkelijke behandelingen. De samenstellers van het FOG pleiten uiteindelijk voor een samenhangend stelsel van gezondheidszorg."

Dit jaar reeds drie overvallen op toeristen

WILLEMSTAD — Een Nederlandse toeriste en haar Antilliaanse begeleider zijn zondagmiddag beroofd bij Boka Tabla. Een zelfde lot overkwam twee Nederlandse toeristen op de vlakte van Hato op 5 januari. Een derde incident vond eerder plaats in Otrobanda.

De overval te Boka Tabla werd uitgevoerd door vier mannen in een personenauto met een gestolen nummerplaat. Een van de berovers was gewapend met een mes. Zij pakten de twee 1500 gulden, een halsketting en een fototoestel af. De politie signaleerde de auto van de daders later nog in Otrobanda, maar de vier konden niet worden aangehouden.

De andere overval vond woensdag plaats rond vier uur in de middag nabij de windmolens op de vlakte van Hato. Dit keer ging het om twee daders.

ARUBA AGENDA

KANTOORUREN AMIGOE
Open van 08.30-12.00/14.30-17.30 uur; zaterdag gesloten.

TELEFOON
24333.
Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22316 en 24508. **Pageboy 127-0379.**

TELEFAX: 22368.

BANKREKENINGNUMMER
0.815.445 Banco di Caribe.

POLITIE
11100 (centrale) en 11141 (informatie).

ALARMCENTRALE
115.

* * * * * * * *

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 08.00-12.00/14.00-17.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag. Alleen zoekertjes, die op maandag en donderdag vóór 10.00 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

* * * * * * * *

NACHTREGELING DOKTOREN
(maandag tot zaterdag 18.00-07.00 uur)
Oranjestad, Madiki, Tanki Flip, Noord, Tanki Leendert, Paradera en Sta. Cruz: dokter Ridderstap via Dr. Horacio Oduber Hospitaal (tel.: 74300) of via Alarmcentrum (115).
Dos Chiquito, Savaneta en San Nicolas: dokter Tromp via Centro Medico San Nicolas (tel.: 48833) of via Alarmcentrum (115).

* * * * * * * *

BOTICA'S
(nachtdienst)
Beneden de brug:
Oduber, Caya B. Croes 101. Tel.:21780.
Boven de brug:
San Lucas, B v/d/ Veen Zeppenfeldtstr. San Nicolaas. Tel.:45119.

* * * * * * * *

VOOR BRANDGEVALLEN, ongelukken of een of ander ongeluk gelieve alarmcentrale (tel.: 115) op te bellen.

* * * * * * * *

CENTRO MEDICO CARABOBO
(Engelandstraat 7, tel.: 21777)
De wacht heeft dr. Lili G. Beke-Martínez, tel.: 24696.

* * * * * * * *

WIT GELE KRUIS ARUBA
ZUIGELINGENBUREAU
(Koningstraat 22, tel.: 24444)
Dagelijks geopend van 07.30-12.00/13.50-17.00 uur; maandag te Paradera (tel.: 25543) van 08.00-11.00 uur; dinsdag: San Nicolas (45906)/Noord (23425) van 08.00-11.00 uur; woensdag: Santa Cruz 28288) van 08.00-11.00 uur; donderdag: Dakota (29008), Oranjestad (23168), Savaneta (47020) en Brazil (48301) van 08.00-11.00 uur.

* * * * * * * *

ZWANGER? STICHTING CIZKA geeft informatie en brengt u in contact met leden die zwangerschapsbegeleiding, verloskundige hulp en kraamzorg bieden. Bel 37687.

* * * * * * * *

INFORMATIECENTRUM KONINGIN WILHELMINA FONDS (voor de kankerbestrijding op Aruba)
Geopend van maandag t/m vrijdag van 08.30-11.30 uur - J.E. Irausquinplein 3 (vlakbij achter de pastorie van Oranjestad).

* * * * * * * *

NARCOTICS ANONYMOUS HELPLINE
Tel.: 38989 (24 uur per dag).

* * * * * * * *

AIDS-HOTLINE
Vragen? Bel dan 23040/27352 tussen 07.30-12.00/13.00-16.30 uur.

* * * * * * * *

ADA/PRIDE
(Van Walbeeckstraat 25, tel.: 32999)
Open van maandag tot en met vrijdag van 08.00-16.00 uur voor inlichtingen omtrent preventie alcohol/drugsmisbruik.

* * * * * * * *

FUNDACION RESPETA MI
(Stichting tegen seksuele misbruik van minderjarigen)
Tel.: 24433.

* * * * * * * *

AMNESTY INTERNATIONAL ARUBA
P.O. Box 1029, tel.: 27808/48124.

* * * * * * * *

DIERENARTSEN
P. Barendsen en T.J.M. Wools, tel.: 21720. Voor spoedgevallen buiten kantooruren tel.: 115.

* * * * * * * *

BRIDGECLUB ARUBA ARIBA
(Tivoliclub, Wilhelminastraat 16)
Dinsdagavond om 19.30 uur speelavond. Voor opgave/informatie tel.: 24953.

* * * * * * * *

PARKE TIRAKOCHI
(Kinderpark te Savaneta, achter kleuterschool Promé Paso)
Geopend van maandag t/m zaterdag van 16.00-18.30 uur en op zondag van 11.00-18.00 uur voor kinderen van 1-13 jaar.

* * * * * * * *

TELEARUBA
MAANDAG: 15.00 Cartoons; 16.00 The Tiger The Bear The Others; 16.26 Inspector Gadget; 16.49 Flintstones; 17.14 Grizzly Man; 16.03 Sesame Street; 17.03 Square One; 19.31 Caribscope; 20.00 Telenoticias; 20.30 Special Miss Teen Aruba 1993; 22.30 CNN World Report; 23.30 Sports Tonight; 24.00 Sluiting.

DINSDAG: 15.00 Cartoons; 16.00 SuperGlobetrotters; 16.23 Captain Planet; 16.46 Dastardly and Mutley; 17.07 Living with Disaster; 18.03 Sesame Street; 19.03 Actualidad; 19.30 Living Body; 20.00 Telenoticias; 20.30 Nos Gabinete; 21.00 CNN Int'l Hour; 21.40 Showbizz Today; 22.03 Movie: Final Warning; 23.37 Sports Tonight; 24.00 Sluiting.

* * * * * * * * *

DINSDAG
DIVERSEN
BIJBELMUSEUM: geopend op elke werkdag van 10.00-12.00 uur en zondag van 11.00-12.00 uur in de protestantse kerk.

MUSEO HISTORIKO ARUBANO: openingstijden maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/16.00-19.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.

Casino levert valse dollarbiljetten in

ORANJESTAD — De directie van een casino aan de Boulevard overhandigde de recherche het afgelopen weekeinde verschillende soorten valse dollarbiljetten ter waarde van in totaal 6715 dollar, die gedurende 1993 door verschillende onbekende spelers in het casino werden gebruikt.

In de hoofdstraat hadden twee voetpatrouilles van de politie hun handen vol met jongelui, die zich vrijdagmiddag ter hoogte van Banco di Caribe ophielden. Ze bezorgden veel overlast door de herrie die ze schopten en werden herhaaldelijk door de politie verwijderd. Verder hield de politie J.M.(16) aan, toen deze triomfantelijk in een personenwagen voorbij reed. Hij kreeg op de politiewacht, in het bijzijn van zijn vader, een flinke uitbrander.

Vrijdagavond moest de brandweer tweemaal uitrukken om Kerstbomen te doven, die door baldadige jongens in brand waren gestoken ter hoogte van hotel Central en het Parlamentsgebouw. De man A.S.(31) deed aangifte van vernieling. De voorruit van zijn auto werd met een steen vernield toen hij langs de Pius X-school te Dakota reed. De aangever kon de politie niet vertellen in welke richting de dader was verdwenen.

Een bewoner(32) van de Byronstraat werd zaterdag om 2.20 uur gewekt en zag enige jongens aan zijn auto friemelen. Hij ging naar buiten waar al snel een woordenwisseling ontstond, waarop een gevecht volgde. Hierbij beschadigde de bewoner het linkervoorportier van de auto van C.(18), die met enige vrienden stond te praten. Ze werden naar de recherche verwezen.

Bij een woning te Brazil moest de politie assistentie verlenen aan twee broers die met elkaar op de vuist gingen. J.G.(33) was dronken thuisgekomen en had in zijn woede de voorruit van de personenauto van N.(31) met een barkruk vernield. N. had hierna J. met een baseball knuppel enige flinke tikken verkocht. J. werd naar de politiewacht gebracht waar hij ter ontnuchtering werd opgesloten.

Zondag vond een schietpartij bij een feest in de Heidestraat plaats. Een aldaar aanwezige dame verklaarde dat de jongen A.T. zonder uitnodiging op het feest was gekomen en lastig werd. Eén van de feestgangers, een Colombiaan, trok zijn pistool en schoot in de lucht. Het grappige van deze zaak is dat de vrouw de politie niet kon vertellen wie de Colombiaan was omdat ze hem niet kende.



■ *ORANJESTAD — De Kerstversiering is uit de Caya Betico Croes verdwenen en heeft plaats gemaakt voor een originele carnavalversiering, waarbij alle aandacht wordt gevraagd voor het veertigste Arubaanse carnaval.*

Oduber wacht onderzoeken rustig af

ORANJESTAD — Premier Nel Oduber wees er in zijn wekelijkse radiopraatje op dat zij die steeds weer met beschuldigingen over corruptie komen, geduld moeten hebben totdat de onderzoeken bij de projecten Beta en Eagle beach zijn afgerond. Dan zal bekend worden waar de 60 miljoen dollar zijn gebleven.

Oduber begrijpt niet hoe de regering destijds de Italianen naar Aruba bracht. Immers, zij werden overal ter wereld bekritiseerd. Als er geen inlichtingen waren, waarom werden die destijds niet gezocht, zeker toen garanties moesten worden gegeven? Door deze fout ondergaan alle inwoners van Aruba momenteel de gevolgen. Ingaande 1993 moet de regering ieder jaar 18 miljoen florin reserveren voor mensen, die diefstal en fraude pleegden.

Oduber hoopt dat op grond van zowel het Beta-als Eagle Beach-onderzoek de Nederlandse regering en Italianen overtuigd kunnen worden dat het volk van Aruba niet betaalt voor corruptie, fraude of welke manupilatie dan ook. Tot slot merkte de premier op, dat zij die zich verrijkt hebben, kunnen verwachten dat justitie uiteindelijk de hand op hen zal leggen.

Vrijspraak in drugszaak wegens technische fout

ORANJESTAD — Een aanhouding door de politie, niet in overeenstemming met het geldende wettelijk systeem op Aruba, was voor rechter mr. H.D. van der Griendt aanleiding om verdachte van drugshandel E.D.(53) op vrije voeten te stellen. Officier van Justitie mr. Hartjes eiste elf maanden waarvan vijf maanden voorwaardelijk met een proeftijd van twee jaar.

Verdachte werd beschuldigd in augustus 1992 en september 1993 cocaïne te hebben verkocht. Op 10 september 1993 zagen SVM-agenten H.M. zich verdacht gedragen in zijn auto. Na aanhouding werd 1 gram cocaïne gevonden. H.M. en R. verklaarden van verdachte E.D. cocaïne te hebben gekocht. E.D. werd daarop in zijn woning aangehouden en op 20 oktober 1993 weer op vrije voeten gesteld.

Officier Hartjes wees erop dat verdachte bekend staat voor handel in verdovende middelen. In 1986, toen hij als bode op de politiewacht werkte, werd hij wegens bezit van marihuana tot twee jaar veroordeeld. Hij eiste elf maanden waarvan vijf maanden voorwaardelijk, hetgeen betekende dat verdachte weer moest worden ingesloten.

Zijn advocaat, mr.O. Flanders, stelde vraagtekens achter de manier waarop de SVM-agenten aan hun bewijsmateriaal waren gekomen. Hij vond dit een duistere zaak en was van mening dat zijn cliënt op vrije voeten moest worden gesteld. De SVM drong namelijk de woning van E.D. binnen zonder hiervoor een bevelschrift te hebben. Flanders vond het tevens niet juist zijn cliënt op te sluiten omdat hij in behandeling was voor het verliezen van een oog wegens een ziekte waaraan hij lijdt.

Rechter van der Griendt sloot behandeling en wees direct vonnis. Hij was het met raadsman Flanders in zoverre eens, dat de SVM het bewijs in deze zaak op een illegale wijze had verkregen. Maar ook op andere gronden meende de rechter dat onvoldoende informatie over deze zaak bekend was. SVM spreekt weliswaar over een verdachte persoon, maar vermeldt daarbij niet wat die verdachte houding was. De verklaring van getuige R. was onvoldoende om E.D. daarop te kunnen veroordelen.

Met nadruk wees de rechter verdachte E.D. erop dat hij moet begrijpen dat door een technische fout de rechter hem niet kon veroordelen. Hetgeen niet betekent dat E.D. niets gedaan heeft. Hij adviseerde E.D. zich te distantiëren van de verdovende middelen en een andere bron van inkomsten te zoeken om zichzelf te onderhouden.

Professor Wessels met lezing in UA

ORANJESTAD — Prof.mr.B.Wessels, hoogleraar burgerlijk en handelsrecht aan de juridische faculteit van de Vrije Universiteit te Amsterdam, houdt aanstaande woensdag in de aula van de Universiteit Aruba (UA) om 20 uur een lezing getiteld: 'Contractsonderhandelingen in internationale context'.

De spreker zal tijdens zijn lezing ingaan op de kwestie dat onderhandelingen over contracten in een laat stadium kunnen afketsen. Welke claim kan de teleurgestelde gesprekspartner ten opzichte van de afbreker geldend maken? Kan in een kort geding een dooronderhandelingsgebod worden verkregen? Kan schadevergoeding worden gevorderd, de tevens winstderving omvat?

Welke regels gelden indien onderhandelingen worden afgebroken tussen bedrijven die niet in hetzelfde land gevestigd zijn? Al deze vragen zullen door prof. Wessels tijdens de lezing worden besproken.

Naast hoogleraar is prof. Wessels ook raadsheer-plaatsvervanger in het gerechtshof 's Gravenhage alsmede legal counsel/vennoot van Moret Ernst & Young belastingadviseurs, sectie ondernemingsrecht te Amsterdam. Het kantoor van Moret Ernst & Young op Aruba maakt in samenwerking met de UA mogelijk dat deze lezing kan worden gehouden. Na de lezing is er gelegenheid om met Prof. Wessels van gedachten te wisselen en vragen te stellen. Alle belangstellenden zijn van harte welkom.

AVP-kritiek op actieloos jaar

ORANJESTAD — De Arubaanse Volkspartij (AVP) meent dat van het invoeren van fundamentele veranderingen, zoals in Den Haag met de ondertekening van het protocol afgesproken, niets terecht komt. Sinds de ondertekening is er weinig tot niets veranderd.

"De kleine partijen lijken machtiger dan ooit en de MEP weet niet zeker op hoeveel zetels zij kan rekenen in het parlement", aldus de oppositiepartij. De belangrijkste mededeling dit jaar van premier Nelson Oduber over dit onderwerp was dat hij zou trachten zijn collega Hirsch Ballin ervan te overtuigen dat het geld dat de obligatielening heeft opgebracht door de regering mag worden gebruikt en dat Aruba dit jaar wordt ontheven van de verplichting de leningen aan Nederland af te lossen. Dit zou de regering weer even ruimte geven voordat er weer een obligatielening wordt uitgeschreven in maart, zoals de minister van Financiën reeds heeft aangekondigd.

"Zachte heelmeesters maken stinkende wonden. Oduber heeft inmiddels duidelijk laten blijken niet in staat te zijn de problemen werkelijk aan te pakken. Het beleid voor de toekomst houdt nauwelijks bezuinigingen in en richt zich bijna uitsluitend op het verhogen van het inkomen van de overheid, geconcentreerd op de toeristensector. De kleine partijen is het gelukt om de gedachte van een afslankingsplan in de koelkast te plaatsen onder de hoede van de secretaris van de Ministerraad".

Zoals te verwachten, aldus de AVP-verklaring tot slot, hebben alle coalitiepartners zich uitgesproken voor een bezuinigingsplan en hebben dit direct op de lange baan geschoven. Noch de PPA noch de ADN zijn van plan om zelfmoord te plegen en de MEP heeft geen kracht enige serieuze verandering in te voeren".

Weer nodige diefstallen gedurende het weekeinde

ORANJESTAD — De recherche had het afgelopen weekeinde weer genoeg te doen met de talrijke diefstallen die werden gepleegd. Zo verdwenen tussen 21.30 en 23.15 uur uit een zwarte pick-up een tas met daarin 500 florin, een identiteitskaart, een bankboek en een grote hoeveelheid gouden sieraden.

De groepsleider van de verkennersgroep te Casibari deed aangifte van diefstal van twee mappen van zijn welpen. De welpen waren de dieven tevergeefs achterna gerend. Het tweetal werd herkend als J.C.(15) en C.R.(13). De politie sprak met hun vader (39), die ervoor zorgde dat de mappen werden teruggebracht. De twee jongens hadden ook een pet meegenomen, maar die werd niet teruggevonden.

Een Duitse toerist(27) werd het afgelopen weekeinde de dupe van diefstal uit de kofferbak van zijn verhuurwagen die bij Baby Beach stond. Hij vermiste een paspoort, een blauwe rugzak met kleren, een videocamera, een walkman, sportschoenen, een slaapzak en een radiocasette.

Uit een geparkeerde pickup in de Anthony Bergweg te San Nicolas werden de autopapieren en een bril van het merk Ray-Ban weggenomen. Het linkervoorportier was geforceerd. De vitrine van een winkel in de hoofdstraat werd met een trottoirsteen ingegooid en verschillende artikelen gestolen. Bij Red Sail Sport op de Boulevard werd de moter van een boot weggenomen.

Verder werd bij een modezaak in de Nieuwstraat een plaat van astbest weggehaald en het plafond vernield om binnen te dringen. Een radiocassette werd gestolen. Uit een huisartsenpraktijk te Madiki werd een televisie, een radiocassette, een portable cassette en een klein geldbedrag gestolen. Een aluminium dubbele deur werd geforceerd. Bij een woning aan de L.G. Smith Boulevard werd een zwarte Susuki Low Rider gestolen.

Bowl-selectie

ORANJESTAD — In Eagle Bowling Palace beginnen maandagavond de playoff-wedstrijden voor selectie van de Arubaanse spelers van het 'Eagle Marlboro International '94' dat van 24 tot 30 april in Eagle Bowling Palace wordt gehouden. Voor het Arubaans team zullen zestien heren en acht dames worden geselecteerd.

Deelnemers loopwedstrijd arriveren met cruiseschip

ORANJESTAD — Op zondag 16 januari vindt op Aruba een interessant loop evenement plaats waaraan wellicht meer buitenlandse- dan lokale atleten zullen deelnemen. Van de Arubaanse Atletiek Bond (AAB) wordt vernomen dat circa 38 wedstrijdlopers uit Duitsland, Zwitserland en Luxemburg, onder leiding van oud-marathonkampioen Manfred Steffney, zullen meedoen in een 'Caribbean Running Tour' per cruise-schip.

Dit is van 14 tot 25 januari, waarbij de eerste wedstrijd op Aruba plaatsvindt, en de atleten afreizen naar La Guaira, Grenada, Barbados, St.Lucia, Martinique, St.Maarten en Puerto Rico. Een totaal van maar liefst 128 wedstrijdkilometers in 8 dagen, waarbij 3 halve marathons en een mountain race tot een hoogte van 976 meter in Puerto Rico.

De wedstrijdafstand op Aruba is tien kilometer. Start en finish zijn bij het APA-gebouw. De route gaat via het kruispunt bij het nieuwe Fatum-gebouw, langs het Tamarijn beach resort en Alhambra Casino naar het keerpunt nabij Eagle Beach. Er wordt pas om 8.30 uur gestart. Dit is vrij laat, maar de buitenlandse bezoekers arriveren op de ochtend van de wedstrijddag in de haven van Oranjestad.

Deze wedstrijd staat onder auspiciën van de Arubaanse Atletiek Bond, welke door de IAAF om medewerking werd verzocht, en wordt in samenwerking met Idefre georganiseerd. Aan de politie en de Rode Kruis Colonne zal worden verzocht medewerking te verlenen met begeleiding opdat de veiligheid van alle deelnemers zal worden gewaarborgd.

De AAB verzoekt de lokale atleten zo spoedig mogelijk bij Idefre in te schrijven om van deze unieke wedstrijdgelegenheid gebruik te maken.

Training tafeltennis

ORANJESTAD — Aruba Table Tennis Association (ATTA) begint vandaag met de trainingen voor de jeugd. Deze zijn op maandag, woensdag en vrijdag van 16 tot 21 uur in Club Estrella en staan onder leiding van Rudy Ragga. Het inschrijfgeld bedraagt 10 florin per maand.

INGEZONDEN

Cafépraat

IN DE eerste alinea van de cafépraat van eene René van Nie in de *Amigoe* van 6 januari, werden op bijzonder arrogante en domme wijze de bezwaren van de rooms katholieke kerk afgedaan tegen de euthanasiewetgeving in Nederland. Het deed mij ineens denken aan een woedende uitval van Robert Louis Stevenson, de beroemde schrijver van onder andere *Schateiland* en *Doctor Jekyll and Mr.Hyde*. De Calvinistische opgevoede Schot Stevenson werd als volwassen agnosticus. In 1988 reisde hij met zijn Amerikaanse vrouw naar de Zuidzee eilanden, waar hij zich in 1889 in Honolulu bevond, toen pater Damiaan de Veuster op het eiland Molokai tussen zijn melaatsen zelf als melaatse stierf. Een dominee bestond het toen vanuit zijn luxueuze bungalow in Honolulu te suggereren dat de Belgische boerenzoon Jozef de Veuster, als priester bekend onder de naam Damiaan, zijn melaatsheid wel zou hebben opgelopen door *omgang met melaatse vrouwen*. Robert Louis Stevenson schreef toen, dat hij in een zeemanskroeg kort tevoren diezelfde opmerking had horen maken door een dronken zeeman. Het resultaat was toen dat een andere zeeman, die ook al de nodige alcohol tot zich had genomen, opstond en de man met één klap van zijn barkruk sloeg, dwars door de kroeg heen naar buiten.

Als een dronken zeeman aan de tapkast alle respect voor mensen laat varen, kan men daarmee in zoverre vrede hebben, dat het van geen belang is, wat een dergelijk individu uitkraamt. Wanneer echter diezelfde soort tapkastpraat in een zich als serieus presenterende krant wordt gepubliceerd, kan men zich in gemoede afvragen of dergelijke arrogantie niet ook moet worden afgestraft. De vraag is echter, of het wel om *arrogantie* gaat. Wie demonstreert geen greintje respect te hebben voor de oprechtheid van de diepe levens-en/of geloofsovertuiging van een ander, moet misschien eerder van domheid dan van arrogantie worden beticht.

Er is ruimte om met iedereen te praten, die met respect voor andermans opvattingen en overtuigingen, redelijke argumenten aanvoert, ook al staan de meningen lijnrecht tegenover elkaar. Wie een zo zwaarwichtige zaak als euthanasie en de ethische opvattingen daarover afdoet op de cafépraat manier van de genoemde stukjesschrijver, moet niet verwachten dat hij ooit nog serieus wordt genomen. Trouwens, bij toeval hoorde ik deze man eens op een zaterdagavond op de radio, waar hij zich publiekelijk bloot gaf als ordinaire schandaalpersnuffelaar.

Twee jaar geleden volgde ik met grote belangstelling een discussie op de BBC over euthanasie. Bij de deelnemers daaraan was, voor zover ik kon nagaan, geen enkele rooms katholiek. Niettemin verwezen verschillende van hen naar ... Nederland als afschrikwekkend voorbeeld van hoe het niet moest! De katholieke kerk (die zich overigens officieel niet heeft uitgesproken, want de *Osservatore Romano* is geen officiële spreekbuis van de paus) staat beslist niet alleen in de felle afwijzing van de liberale wetgeving die in Nederland is ingevoerd. De katholieke kerk en de *Osservatore Romano* afdoen op de manier van de schandaalpersnuffelaar zou een belediging zijn aan het adres van negentig procent van de bevolking van Aruba en de Nederlandse Antillen, ware het niet dat verstandige mensen zich niet door domheid laten beledigen.

Henk de Beijer
Aruba

Edberg te sterk voor Haarhuis in finale van ATP-toernooi in Qatar

DOHA — Een in grootse vorm verkerende Stefan Edberg heeft dit weekeinde in het woestijnstaatje Qatar Paul Haarhuis van de eerste toernooi-zege uit diens professionele tenniscarrière afgehouden. Voor de sjeiks, zegevierde de 27-jarige Zweed in de finale na vijf kwartier spelen met de overtuigende cijfers: 6-2 en 6-4. Een dag eerder had leeftijdgenoot Haarhuis met dezelfde cijfers gewonnen van de Kroaat Goran Ivanisevic, de nummer zeven van de wereldranglijst.

Stefan Edberg, die de vijfde plaats op die lijst bezet, was uiteraard content na een half jaar zonder aansprekende successen een week voor het eerste Grand-Slamtoernooi van het seizoen zijn vorm te hebben hervonden. Hij was in Doha als derde geplaatst achter Pete Sampras en Michael Stich die beiden in een vroeg stadium onderuit gingen.

Haarhuis kan met zelfvertrouwen de naaste toekomst tegemoet zien. Op reis naar Melbourne doet hij eerst nog Jakarta aan, waar hij nog wat punten heeft te verdedigen. Vorig jaar begon hij het seizoen met halve finaleplaatsen in Kuala Lumpur en de Indonesische hoofdstad.

"Met de bonuspunten voor de overwinning op Ivanisevic meegerekend, verdiende ik deze week alleen al 158 punten. Dat is meer dan vorig jaar in die twee toernooien samen", rekende hij uit. "Iedereen roept natuurlijk dat ik nog steeds geen toernooi op mijn naam heb gebracht. Maar het is wel zo dat dit pas de tweede keer is dat ik in een finale stond. Het hele afgelopen jaar speelde ik maar drie halve finales."

Ivanisevic klaagde er zaterdag over dat een lichte schouderblessure hem hinderde bij het serveren. Haarhuis betwijfelde echter of dat de reden was dat hij zo gemakkelijk over de gewoonlijk in aces grossierende Kroaat heenliep. "Als hij hard serveerde, retourneerde ik heel juist gemakkelijk. Het werd pas moeilijk voor me toen hij kick en slice opslagen ging afwisselen."

De Nederlandse nummer twee vermoedde eerder dat Ivanisevic onbewust angst voor hem had. Zoals hijzelf zich te snel de mindere voelt als hij tegen Edberg moet aantreden. De stand in de onderlinge confrontaties bevestigt dat. Haarhuis won vier van de zes duels met Ivanisevic, maar scoorde nul uit drie tegen Edberg.

Het grote verschil is dat de Kroaat op niet al te snelle banen graag van de achterlijn speelt. Met harde ballen en in een hoog tempo. Met Edberg was dat heel anders. De Zweed komt op de eerste en tweede bal naar voren en staat al aan het net als de opslag van zijn tegenstander ook maar een moment hapert. Dat overkwam Haarhuis aan het eind van de eerste set en aan het begin van de tweede, waarin hij een achterstand van 0-4 opliep.

"Je kunt wel zeggen dat zijn spel me minder ligt. Op elke korte bal komt hij in. Het is hup, tajak en je bent kansloos. Het is dan heel moeilijk in je ritme te komen", schikte Haarhuis zich in zijn lot. Het leverde hem nog altijd 42.000 dollar (76.600 gulden) op. Edberg verdiende met zijn 38ste toernooi-overwinning van zijn carrière 71.000 dollar (127.800 gulden) naast een startgeld van enkele tonnen.

UITSLAGEN

De geregistreerde uitslagen in de halve finales van het ATP-toernooi in Doha, Qatar: Haarhuis (Ned)-Ivanisevic (Kro/4) 6-2 en 6-4 en Edberg (Zwe/3)-Schaller (Oos) 6-4, 6-7 en 6-4. Finale: Edberg-Haarhuis 6-3 en 6-2. In het dubbelspel werd ook de finale verspeeld: Simian/Delaitre (Fra)-Cannon/Talbot (VS/Z-Af) 6-3 en 6-3.

In Adelaide, Australië werd er gespeeld voor een prijzengeld van 600.000 gulden. Het resultatenoverzicht van de kwartfinales: Volkov (Rus/4)-Carlsen (Den) 7-5 en 6-0 en Kulti (Zwe)-Raoux (Fra) 7-6 en 6-3. Halve finales: Volkov-Kulti 4-6, 6-3 en 6-3; Kafelnikov (Rus)-Rafter (Aus) 6-1 en 7-5. Finale: Kafelnikov-Volkov 6-3 en 6-3. De finale in het dubbelspel: Mark en Andrew Kratzmann (Aus)-Adams/Black (Aus/Zim/1) 6-4 en 6-3.

Napoli met 4-1 verslagen

Ruud Gullit scoort elfde treffer voor Sampdoria

MILAAN — Sampdoria heeft zondag de achterstand op AC Milan in de serie A tot twee punten verkleind. Ruud Gullit had met zijn elfde treffer een aandeel in de zege van 4-1 op Napoli. AC Milan speelde in San Siro 0-0 tegen hekkesluiter Lecce. Ook Juventus verspeelde een punt. Cremonese speelde namelijk 1-1 gelijk. Internazionale, het team van Dennis Bergkamp en Wim Jonk, verloor opnieuw. Dit keer met de minimale score van 0-1 in Reggiana.

Ruud Gullit, die vaandag praat met bondscoach Dick Advocaat, maakte zondag de belangrijke tweede treffer. Lombardo (Sampdoria) en Fonseca (Napoli) waren hem voorgegaan. In de slotfase zorgde Mancini voor de ruime marge: 4-1.

Beide teams misten een strafschop. Platt en Fonseca faalden. Gullit scoorde inmiddels elfmaal. Evenveel als 's werelds beste voetballer Roberto Baggio die Juventus' enige treffer in Cremona maakte. Sampdoria's stadgenoot Genoa — met john van 't Schip en zonder Marciano Vink — speelde 1-1 bij AS Roma.

AC Milan kon op de soppende grasmat van het half overstroomde San Siro-stadion geen fatsoenlijk voetbal kwijt. Zonder buitenlandse spits, Papin was geschorst en Van Basten is geblesseerd, smoorden de goede bedoelingen in de modder of bij doelman Gatta. Lecce behaalde het vijfde punt in achttien wedstrijden.

Scienza maakte zondag zijn eerste doelpunt in de serie A voor debutant Reggiana. Het was genoeg voor de winst op Internazionale. Lazio Roma had weinig profijt van de heldendaden van Gascoigne, die ondanks een gekneusde rib mee speelde. Lazio verloor met 1-4 in Foggia waar Bryan Roy wegens een blessure ontbrak.

ATP zit Boris Becker achterna

Duitse toptennisser moet verantwoording afleggen

DOHA — Boris Becker is in opspraak geraakt. Dat nadat hij een tijdje geleden zich uitsprak over het gebruik van verdovende middelen in de tennissport. De Duitse toptennisser wordt nu niet in dank afgenomen dat hij verklaarde dat het gebruik van marihuana, cocaïne en amfetaminen in de tennissport wijd verbreid is. En dat er ook gesjoemeld wordt met de controles, omdat men bang is sponsors af te schrikken. Larry Scott, vice-voorzitter van de spelersorganisatie ATP, wil de komende weken van de vroegere nummer één van de wereld bewijzen zien.

"Als Becker die niet kan leveren, zit een boete of een schorsing er dik in", aldus Larry Scott tijdens het toernooi van Doha, Qatar. "Naar onze overtuiging was wat hij heeft gezegd volkomen misplaatst en heeft hij de sport in diskrediet gebracht. Naar onze overtuiging is tennis vrij van doping."

Michael Stich, de huidige nummer één van Duitsland, heeft de uitlatingen die Becker zich vorige maand veroorloofde tegenover de Frankfurter Algemeine Zeitung, als 'onzin' bestempeld. Ook de huidige nummer één Pete Sampras distantieerde zich van de gewraakte uitspraken.

Mark Miles, de hoogst verantwoordelijke binnen de ATP, noemde voor 1993 concrete cijfers: Bij negen toernooien vonden 431 controles plaats, waarbij 231 spelers waren betrokken. Van de eerste twintig van de wereldranglijst werden er negentien gecontroleerd. Zeventien van hen meerdere malen.

Dat alles zonder dat iemand positief werd bevonden. De hele operatie kostte de ATP een half miljoen dollar dat gelijk staat aan negen ton. Becker heeft drie maanden vrijaf genomen om met zijn vrouw Barbara de geboorte van hun eerste kind af te wachten.

Bokser Delibas blijft winnen

VELBERT — Bokser Orhan Delibas heeft in de Bundesliga op punten gewonnen van de Duitser Thomas Hensel. Zijn club Velbert versloeg BCK Schwedt met 17-10.

Voor de nummer twee van de Olympische Spelen, die in de klasse tot 71 kilogram bokste, was het de eerste partij over de volle lengte van drie ronden sinds september. Toen verloor hij tijdens de Europese kampioenschappen in Bursa op punten van de Roemeen Vastag.



■ *WILLEMSTAD — Roadrunners Club Korsou (RRCK) hield afgelopen zondag de eerste activiteit van het nieuwe atletiekseizoen: een modder cross. De loop werd een daverend succes met de deelname van veel lopers die aangesloten zijn bij de diverse sportbonden. Veel recreanten hadden zich ook aangemeld voor de eerste activitiet van de atletiekclub, die voorgezeten wordt door huisarts Mike Snijder.*

Beste seizoentij[d] voor Bonnie Bl[air]

MILWAUKEE — [...] Blair heeft tijde[ns het] tweede weekeinde [...] Amerikaanse selec[tie...] strijden voor de [Olym]pische Winterspel[en de] 500 meter afgelegd i[n ...] seconden. Dat is d[e ...] tijd van dit seizoen. [...] winnares van d[e ...] meter tijdens de [...] van Calgary (198[8] [...] Albertville [...] noteerde die tijd [...] overdekte baan in [...] Allis, een buitenwi[jk van] Milwaukee.

De Amerikaanse [...] terde haar vorige we[ek ...] 39,76 gevestigde baan[...]. De beste seizoentijd w[...] 39,65 in bezit van de Z[uidko]reaanse Sun Hee You.

Dan Jansen, de we[reldre]cordhouder bij de m[...] zegevierde op de k[...] afstand in 36,44. Het w[ereld]record staat sinds [...] maand op 35,92.

Centrale Bank van Aruba

CENTRALE BANK VAN ARUBA

BEKENDMAKING VAN UITGIFTE VAN SCHATKISTPROMESSEN

("Conform Landsverordening schatkistpapier A.B. 1987, no. 3, en Landsbesluit no. 4 van 5 januari 1994)

1. De Centrale Bank van Aruba ("CBA") maakt hierbij bekend dat op vrijdag 14 januari 1994 ("de uitgiftedatum") via de CBA voor een totaal van AFL20 (twintig) miljoen aan schatkistpromessen aan toonder zal worden uitgegeven door het Land Aruba, in veelvouden van AFL10.000,-. De schatkistpromessen zullen op vrijdag 15 april 1994 ("de vervaldatum") afgelost worden. Inschrijvingen voor deze schatkistpromessen worden ingewacht.
2. De coupures van de beschikbare schatkistpromessen zullen zijn AFL10.000, 50.000, 100.000, 500.000 en 1.000.000.
3. Officiële inschrijvingsformulieren kunnen verkregen worden bij de CBA. Eén inschrijver kan meerdere formulieren inleveren, met verschillende koersen.
4. Inschrijvingsformulieren, aangevend het totale nominale bedrag, waarvoor wordt ingeschreven en de geboden koers in AFL en centen per 100 nominaal, dienen ingeleverd te worden bij de CBA (Havenstraat 2) vóór 10.00 uur op woensdag 12 januari 1994 ("de inschrijvingsdatum"). Te late inschrijvingsformulieren zullen niet worden geaccepteerd.
5. Voorrang zal worden verleend aan de inschrijvingen tegen de hoogste koersen, doch de CBA behoudt zich het recht voor tot gedeeltelijke cq. geen toewijzing in geval van overtekening of van niet correct ingevulde inschrijvingsformulieren.
6. Inschrijvers zullen op de inschrijvingsdatum bericht worden omtrent de plaatsing en de schatkistpromessen zullen op de uitgiftedatum verkrijgbaar zijn bij de CBA onder de voorwaarde dat de betaling, tegen de geboden koers, door de CBA vóór 10.00 uur op de uitgiftedatum is ontvangen.
7. Op de vervaldatum dienen de schatkistpromessen ter betaling aangeboden te worden aan de CBA. Totdat de schatkistpromessen bij de CBA zijn ingeleverd zullen geen betalingen worden verricht.

6 januari 1994. De Waarnemend President.

De Wolf misdraagt zich tijdens bekerwedstrijd

Feyenoord wint van Dordrecht'90 en plaatst zich voor kwartfinales

DORDRECHT — De geest van Wim Jansen lijkt Feyenoord te achtervolgen. Hij had ten minste een beetje gelijk toen hij bij zijn vertrek als technisch-directeur van Feyenoord gebrek aan discipline binnen de club constateerde. Terwijl de landskampioen zondag simpel op 2-0 stond in de bekerontmoeting tegen Dordrecht '90 en zeker was van een plaats in de kwartfinales, liet aanvoerder John de Wolf zich verleiden tot een schandelijke actie die de rode kaart opleverde.

Volgens Jansen zouden de trainers te veel toelaten. Vooral De Wolf kreeg een veer. Samengevat: Hij is te veel met andere zaken bezig en als verdediger voorbijgestreefd door Ulrich van Gobbel en Henk Fräser. Feyenoord stond zondag in een vol stadion met 2-0 voor, met nog tien minuten te spelen.

Het was best een aardig spel geweest, met goede combinaties op een slecht veld en talloze onvriendelijkheden over en weer. Voor Feyenoord was niets aan de hand. Op dat moment kwam John de Wolf onbesuisd in op Breetveld. Als de Dordtse topschutter niet was opgesprongen, was hij waarschijnlijk geblesseerd geraakt.

Natuurlijk gaf de aanvoerder, wiens manen terug te vinden zijn bij het WK-leeuwtje Dutchy, zijn eigen uitleg. "Ik heb hem niet geraakt, dat weet ik zeker." Als dat al zo zou zijn, was dat alleen omdat Breetveld een sprong uit angst maakte. "Op het moment dat hij neerkwam, raakte hij mijn benen", wist De Wolf de zaken zelfs te verdraaien. "Kijk vanavond maar naar de beelden. Ik hoop dat ik dan gelijk krijg." Niet dus.

De Wolf wilde niet spreken van een wraakactie, wel wilde hij toegeven dat hij lichtjes geïrriteerd was. Breetveld bijvoorbeeld was even voor de uitsluiting vervelend voorgelopen op doelman Ed de Goey. De Wolf: "Ik heb nog op scheidsrechter Jol ingepraat om de gele kaart voor Breetveld op zak te houden. Ik ken Virgil, hij doet zoiets niet expres. Nu voel ik me aardig genaaid door hem. Toen ik van het veld liep, knipoogde hij lachend." In totaal gaf Jol acht keer geel plus dus een rode kaart.

De uitspraken van Wim Jansen hadden hem niet beïnvloed, zei De Wolf. "Tot dinsdag heeft dat meegespeeld. Daarna niet meer." Trainer Geert Meijer reageerde kribbig op de suggestie als zou de geest van Jansen, inmiddels lang en breed neergestreken aan de achterhand van de Saudi-Arabische bondscoach Leo Beenhakker, de sfeer drukken. "Jansen is passe."

Collega Van Zoghel: "Ik zag overtredingen die niet op een voetbalveld thuishoren. Een scheidsrechter moet daartegen keihard optreden. Moedwillig blesseren is niet de bedoeling van het spel." Aan de Krommedijk bestond eigenlijk alleen voor de wedstrijd respect voor de medemens. Op initiatief van de thuisclub werd een actie tegen racisme gevoerd. Zelfs voorzitter Den Braven, een paar jaar geleden in opspraak gekomen door negatieve uitlatingen over gekleurde voetballers in zijn team, liep achter een banier.

Eenmaal begonnen was het meteen gedaan met de voornemens. Hoewel Feyenoord toch spoedig een voorsprong nam. De Wolf gooide ver in, Larsson kopte door, Kiprich stond vrij. Kiprich speelde rechtsbuiten in plaats van de grieperige Taument, Larsson vertoefde vlak achter de spitsen en hield Bosz en Maas op de bank. De Zweed was de beste Feyenoorder. Blinker was de eerste die de gele kaart kreeg: Hij was het oneens met een vrije trap tegen en knalde de bal uit woede tegen een reclamebord. Kwestie van discipline, van even tot drie tellen.

Van Hanegem vertelde later dat vrijwel al Feyenoords kaarten onnodig waren gegeven. Inderdaad, Fräser en Kiprich lieten hun been ongelukkig staan, maar formeel had Jol gelijk. Bovendien bleven zoveel onbesuisde acties — met gestrekt been inkomen, loshangende ellebogen, het hele arsenaal — onbestraft. Ook Dordrecht deed mee, maar Feyenoord won ook wat dat betreft op punten. Vooral Van Loen viel weer op met allerlei fratsen. Op een goede wedstrijd heeft hij zich al een tijdje niet meer laten betrappen.

De beslissing viel na 37 minuten. Fräser besloot op het allerlaatste moment mee naar voren te trekken bij een hoekschop. De voorzet van Blinker werd voor de voeten van de voorstopper gekopt die prachtig uithaalde.

Via de onderkant van de lat sloeg de bal in als een grap op 1 april. Trainer Van Zoghel moest constateren dat zijn bange vermoeden was uitgekomen. Twee keer scoorde Feyenoord uit een spelhervatting.

Beide ploegen kregen nog kansen na de 0-2.



■ *BARCELONA — In de Spaanse competitie won Barcelona zaterdag de klassieker tegen Real Madrid met grote cijfers: 5-0. Met drie puntgave treffers stal de Braziliaan en oud-PSV,er Romario de show. Hij bracht zijn seizoentotaal op zestien doelpunten. Koploper Deportiva La Coruna won zondagavond met 3-0 van Logrones en consolideerde de voorsprong van twee punten op Barcelona.*

In de eerste helft (1-0) kon Real Madrid nog redelijk partij bieden. Barcelona, met de Deen Laudrup als vierde buitenlander op de bank, drukte het lichte overwicht in slechts een doelpunt uit. Romario scoorde op fraaie wijze in de 24ste minuut. Na de rust, met Laudrup voor de Bulgaar Stoitsjkov, werd Real weggespeeld. Koeman trof in de 48ste minuut doel met een prachtige vrije trap.

Dank zij twee treffers van de excellerende Romario liep Barcelona uit naar een royale marge. De luid bejubelde Braziliaan gunde in de slotfase de vijfde treffer met een simpel passje aan de jeugdige Ivan: 5-0. Het was 48 jaar geleden dat Real Madrid in Barcelona met deze vernederende cijfers verloor. De 'Koninklijke' verloor bovendien international Alfonso, die met een knieblessure uitviel en de eindronde van het WK mist. Op de foto een actiemoment uit de confrontati tussen Barcelona en Real Madrid.

Paul Haarhuis in top veertig

DEN HAAG — Paul Haarhuis is op de wereldranglijst vijf plaatsen gestegen door zijn finaleplaats in het toernooi van Doha. De Brabander neemt maandag de 37ste plaats in. Winnaar Stefan Edberg verwisselde van plaats met de Spanjaard Sergi Bruguera, van vijf naar vier.

Haarhuis en Jacco Eltingh spelen deze week in Jakarta, waar ze vorig jaar verliezend finalist in het dubbelspel waren. Haarhuis is in de Indonesische hoofdstad als tweede geplaatst, achter Michael Chang. De Amerikaan was voor het startgeld van 250.000 dollar bereid zijn titel in Jakarta te verdedigen.

'Collegialen' verzuimen te scoren

Sithoc verliest in mooie wedstrijd van Heerenveen

WILLEMSTAD — De voetbalkampioen van Curaçao en de Nederlandse Antillen leed zaterdag een onverwachte tevens niet verdiende nederlaag tegen SC Heerenveen. De eredivisieploeg uit Nederland won met de minimale score van 1-0 de tweede wedstrijd die ook in het voetbalstadion van Sentro Deportivo Kòrsou (SDK) is afgewerkt. Die ontmoeting vormt deel van het trainingskamp van de Friese formatie op Curaçao.

De 'Collegialen' van Sithoc speelden op de gehele linie een goede wedstrijd. Het elftal verzuimde echter de vele scoringskansen te benutten in Brievengat. Het winnende doelpunt van Heerenveen werd drie minuten voor tijd gescoord door Gerrie Schaap.

De Friese formatie met Foppe de Haan als technisch directeur had afgelopen woensdag al met 4-2 gewonnen van subkampioen Jong Colombia. Die ontmoeting was ook een zeer aantrekkelijke wedstrijd, alhoewel dat niet echt reflecteert in de score.

Ook de tweede confrontatie van de Nederlandse ploeg was een aantrekkelijk duel. Daarin verspeelde Sithoc op kinderachtige danwel amateuristische wijze enkele opgelegde kansen. Moonchi Rovina schoot na een half uur bij een vlotte aanval over het doel na alleen voor doelman Aldo Swager te zijn opgedoken. Diep in de tweede helft miste ook Darryl Dorothal zelfs voor open doel.

De 'Collegialen' van Sithoc waren met minder technische middelen uitgerust, maar compenseerden dit tekort met een grote dosis enthousiasme en vechtlust. Heerenveen kreeg weinig kansen maar werd in het laatste kwartier steeds sterker. Een van de vele aanvallen leverde drie minuten voor het eindsignaal de winnende treffer op.

Schaap kreeg in laatste instantie de bal toegeschoven en omspeelde doelman Hensley Ignacio. Het duel werd bijgewoond door ruim 4.000 toeschouwers in het SDK-stadion.

Dinsdag speelt Heerenveen de derde en laatste wedstrijd op Curaçao. Dat tegen een team van voornamelijk op Curaçao gestationeerde mariniers van de Koninklijke Marine. De Friese voetbalformatie die tijdens de winterstop haar trainingskamp op het grootste Antilliaanse eiland heeft opgeslagen, keert donderdag naar Nederland terug.

Krijgsman leidt Sparta naar vierde seizoen-zege

ROTTERDAM — Spartaan Dennis Krijgsman heeft zijn goede voornemens voor het nieuwe jaar meteen tijdens de eerste wedstrijd tegen Volendam in daden omgezet. De 21-jarige aanvaller die in Rotterdam min of meer op een zijspoor was geraakt, maakte zondagmiddag van zijn herkansing een privéfeestje. Met drie treffers en een beslissende eindpass ontpopte de huurling van Vitesse zich tot de onbetwiste man van de wedstrijd: 4-1. Dank zij die produktieve bui van Krijgsman boekte Sparta de vierde opeenvolgende competitiezege.

Zo'n succesvolle reeks werd voor de laatste keer in april 1985 neergezet. Sparta klom op de ranglijst van de elfde naar de negende plaats, met achttien punten uit evenzoveel wedstrijden. "We hoeven niet meer naar beneden te kijken", constateerde trainer Han Berger tevreden. "Hoe ver we nog naar boven kunnen lonken, hebben we zelf in de hand."

Berger deed met Krijgsman een gouden greep. Als vervanger van de geschorste libero Van den Berg wilde de Utrechtse coach aanvankelijk een andere verdediger inbrengen. Na overleg met zijn assistent Henk van Stee koos Berger uiteindelijk voor Krijgsman.

Het startbewijs voor de jeugdige vleugelspits had een paar omzettingen in het basisteam tot gevolg. Topschutter Bogarde zakte naar de middenlinie en schakelspeler Van Eck maakte zijn opwachting als centrale verdediger. De mutaties verstoorden in de openingsfase het ritme van Sparta. Het doelloze spel leverde weinig gevaar op. Met droevig veel balverlies was Krijgsman zonder concurrentie in het eerste halfuur de slechtste man van het veld.

De lichtvoetige aanvaller, na een beginserie van tien povere duels bij Sparta eerst op de bank en later zelf op de tribune beland, herstelde zich knap van zijn valse start. Met een subtiel passje stond hij tien minuten voor de rust aan de basis van de openingstreffer van Bogarde. Die vond met een vers contract in zijn achterzak de verre hoek achter doelman Zoetebier.

Op slag van rust gleed Krijgsman op aangeven van Dennis de Nooijer het tweede doelpunt van Sparta binnen. De wedstrijd leek gespeeld, zeker nadat Den Ouden in de 48ste minuut van het veld werd gestuurd. De Volendamse verdediger bestond het om in een tijdsbestek van amper drie minuten twee gele kaarten te krijgen voor forse overtredingen.

Met tien man bleek Volendam niettemin even meer mans. Spelmaker Wasiman verkleinde na een kwartier de achterstand en kreeg zeven minuten later een uitgelezen kans op de gelijkmaker. Een onnodige overtreding van Van Eck op Smeets hielp de degradatiekandidaat aan een strafschop. Doelman Metgod keerde het schot van Wasiman bekwaam.

De meevaller inspireerde Sparta en met name Krijgsman. Koelbloedig scoorde hij in de 78ste en 83ste minuut. Berger wilde na afloop nog geen uitspraak doen over zijn toekomstplannen met Krijgsman. "We moeten afwachten hoe hij zich ontwikkelt."

FC Twente snoept gelijkspel weg

Wouters bewijst meteen waarde voor PSV-elftal

ENSCHEDE — Het tegen de VUT-gerechtigde leeftijd aanlopende elftal van PSV, is zondagmiddag vrij verrassend op de been gebleven tegen het jeugdige en enthousiaste FC Twente. Hoewel de Enschedese thuisclub met name na de rust veel sterker was, bleef het in het Diekman-stadion 0-0. In Brabantse kringen werd gerept van een fraai resultaat. PSV kende zowaar nog een lichtpunt en dat was Jan Wouters. De vlak voor de Kerstdagen bij Bayern München weggehaalde middenvelder, stak er (citaat trainer Aad de Mos, red.) "met kop en schouders bovenuit".

In het voetspoor van Jan Wouters richtte Popescu zich enigszins op. Verder hadden alle PSV'ers het moeilijk. Voor de wedstrijd riep de nieuwe manager Frank Arnesen dat de aanwezigheid van Wouters vooral bedoeld was ter ondersteuning van de jonge spelers.

Wat Arnesen daarmee precies bedoelde bleef onduidelijk. Wouters speelde zondagmiddag onder meer met Van Breukelen (37 jaar), Van Aerle (31), Popescu (26), Van Tiggelen (36), Koeman (32) en Van Ankeren (25). Op de bank zaten verder nog eens Kieft (31), Kalusha en Heintze die beiden 30 jaar zijn.

Het gepraat van trainer Aad de Mos over taktisch onvermogen van zijn elftal, komt daardoor met de dag vreemder over. Op Van Mol (21), Hoekstra (21) en Meijer (24) na bestaat zijn ploeg voornamelijk uit tourneeinternationals. Wouters constateerde dat ook. "Misschien is er meer sprake van een gebrek aan vertrouwen dan van een gebrek aan kwaliteit. Al is het wel zo dat de ervaring vooral in het achterste deel van het elftal ligt."

De waarschijnlijk oudste verdediging van de eredivisie had het in Enschede desondanks zwaar. De aanvallers van FC Twente waren kwalitatief voortdurend in de meerderheid. Pahlplatz kende prachtige individuele acties, van Vurens ging veel dreiging uit, Polley had zeker twee keer moeten scoren. PSV zette er weinig tegenover. Wel kreeg Van Ankeren twee fraaie kansen maar als gebruikelijk miste hij die.

Toch wilde Wouters niet klagen over het niveau van zijn medespelers. "Ik heb zeker de indruk dat PSV over voldoende kwaliteit beschikt. Ook heb ik goede jonge spelers gezien. Misschien moeten we nog een beetje wennen aan elkaar, of aan het huidige systeem met drie spitsen. Verder vind ik het ook geen schande het bij FC Twente moeilijk te hebben. In het Diekman-stadion zijn wel vaker topclubs gesneuveld."

De Mos liet zich in gelijke bewoordingen uit. Ondanks de grote problemen van de tweede helft zag hij geen aanleiding te wisselen. Voorlopig wil hij vasthouden aan de elf van zondagmiddag, om er na de winterstop nog iets moois van te maken. "Ik hoef niet te benadrukken dat de inbreng van Wouters daarbij zeer groot zal zijn. Alleen vanmiddag al heeft hij zijn waarde bewezen"

Voor de winterstop presteerde de formatie van Baan onder niveau, niet in het minst door geruzie van de spelers onderling. Het schijnt tussen oud en nieuw allemaal te zijn uitgesproken. "Er stond vandaag weer een elftal dat wilde aanvallen en wilde winnen. Alleen voorin ontbrak nog de scherpte. Dat was het enige. Normaal gesproken hadden we gewonnen", aldus Baan.

Peter Govers van Euro TV overweegt TeleCuraçao voor rechter te slepen

WILLEMSTAD — Euro TV Broadcasting geeft de strijd tegen de Antilliaanse Televisie Maatschappij (ATM) niet op. In tegendeel, het lijkt nu zelfs oorlog tussen Euro TV en ATM/TeleCuraçao. De wederzijdse beschuldigingen liegen er niet om. "Op Curaçao worden er pertinente onwaarheden verteld over de sportuitzendingen van Euro TV," deelde Euro TV-directeur Peter Govers aan Amigoe Sport. Naar aanleiding van de aantijgingen over 'onrechtmatige uitzendingen' door Euro TV en de publicatie daarover in deze krant afgelopen zaterdag, overweegt Govers een kort geding aan te spannen tegen TeleCuraçao.

De directie van de Antilliaanse Televisie Maatschappij (ATM) meent het alleenrecht te beschikken over de uitzendingen van Nederlandse voetbalwedstrijden en het programma Studio Sport. Volgens waarnemend-directeur van de ATM, Jaime Rofina, staat dat contractueel vast met de Nederlandse Omroep Stichting (NOS).

Die Nederlandse zender mengde zich in de concurrentiestrijd tussen Flamingo TV/Euro TV Broadcasting enerzijds en ATM/TeleCuraçao anderzijds. Daarbij heeft de NOS-directie, gebaseerd op de brief d.d. 6 januari 1994 en geadresseerd aan Flamingo TV (in de volksmond bekend als TV11), duidelijk partij gekozen voor ATM/TeleCuraçao.

Euro TV die eerder onbereikbaar was voor commentaar afgelopen week, reageerde fel op de uitlatingen en berichtgeving in de Amigoe over de concurrentiestrijd tussen Flamingo TV en ATM. Daarbij benadrukt Govers dat de gewraakte uitzendingen, waaronder de PTT-Telecompetitie (Nederlandse betaalde voetbal, red.) en de wekelijkse topwedstrijd op zondag uit de eredivisie, volkomen rechtmatig en met toestemming van de NOS worden uitgezonden.

Die verklaring is dus in tegenstelling tot wat de directeur van NOS-televisie, Ed van Westerloo, in de op 6 januari van dit jaar verstuurde brief schrijft. De directeur eindigt dat schrijven aan Flamingo TV met kenmerk EvW/mtr/94.14 zelfs met de zinnen: "Wij sommeren u thans het overnemen/uitzenden van Studio Sport-programma's met onmiddellijke ingang achterwege te laten. Terzake behouden wij ons alle rechten voor."

Peter Govers van Euro TV hekelt de naar zijn mening onjuiste weergave van de feiten. Hij vraagt zich dan ook hardnekkig af uit welke hoek nu precies de berichtgeving over kanaal 11 afkomstig is, die afgelopen zaterdag in de Amigoe werd geplaatst. In dat bericht werd ondermeer gesteld dat TeleCuraçao van de NOS in de Nederlandse Antillen het alleenrecht heeft verworven om Nederlandse voetbalwedstrijden uit te zenden. Govers trekt dat volstrekt in twijfel.

"Ik vind het daarnaast vreemd dat TeleCuraçao zich afficheert als Antilliaanse zender," vervolgt Govers. "Dat terwijl er alleen uitzendingen op en voor Curaçao mogelijk zijn, gezien de bereikbaarheid van die zender." De directeur van Euro TV meent 'met zekerheid' te kunnen melden dat TeleCuraçao niet het alleenrecht heeft op de uitzending van Nederlandse voetbalwedstrijden.

Zijn eerste indruk is dan ook dat TeleCuraçao met niets anders bezig is dan Euro TV in diskrediet te brengen. "Dat vind ik een bijzonder laakbare handelswijze," aldus Govers. "TeleCuraçao zit al jaren in de wachtkamer en toont geen enkele creativiteit in handelen en denken. Ontplooit iemand anders echter initiatieven die bij het publiek aanslaan, dan wil men, gewoonlijk met politieke ondersteuning, liefst zo snel mogelijk op de eerste rij zitten."

Govers verder in zijn reactie: "Men wil ook nog dan meestal voor niets op de eerste rij zitten. De typische snack-mentaliteit dus. Heeft je buurman een goedlopende toko, dan is er niets zo gemakkelijk hem te imiteren. Ik overweeg dan ook op korte termijn een kort geding tegen TeleCuraçao aan te spannen," besluit de directeur van Euro TV Broadcasting.

SPORT AGENDA

SENTRO DI BARRIO JANWE
Dammen:
elke donderdag van 15.00-18.00 uur dammles en -training voor de jeugd vanaf acht tot achttien jaar.
Schaakvereniging Janwé:
elke zaterdag van 09.00-12.00 uur schaakles en -training voor de jeugd vanaf zeven tot 23 jaar.

SKOL DI DAM STRATEGIA
elke donderdag van 19.30-23.00 uur in Sentro di Bario Janwé.
elke zaterdag van 09.00-12.00 uur in IPK-gebouw (naast Martinus mavo, Plasa Brion.

RUST & BURGH
(Schaakvereniging Curaçao)
iedere maandagavond om 20.00 uur gelegenheid tot schaken

BOUWMATERIALEN JONGBLOED n.v.

ROOSEVELTWEG 177 - Dilanti di Nos Pan - Tel: 694620

- **VIERKANTE PIJPEN** 15X15 - 20X20 - 25X25 - 30X30 40X40 - 50X50 - 75X75
- **HOEKIJZER** 50x50 - 40x40 PREIS SPESHAL!
- **RECHTHOEKIGE PIJPEN**
- **BETONIJZER** 6mm - 8mm 10mm - 12mm
- **BETONMATTEN**

HERU ● HERU ● HERU

BOUWMATERIALEN JONGBLOED n.v.

Kaya Terpsichore 11. - Tel: 379276/378309



MENSAHE ESPESIAL DI

MOSITA SANGURA

Ami ta Mosita Sangura. Bo ta kòrdami? T'ami tabata molestiabu ayera nochi kū bo no por a drumi, pikabu i toka muzik romántiko den bo orea. Aña' 93 tabata masha bon! Hopi dràms, mata den awa, táyer i yen di otro kos ku awa den kurá pa nos por a djòdjò. Nos ta konta ku boenan kooperashon den '94 pasobra tanten tin kos ku awa òf ku por fangu awa den kas i kurá nos lo sigui molestiabu.

FELIS AÑA 1994

EILANDGEBIED CURAÇAO

Geneeskundige- & Gezondheidsdienst

Inenting op school

Het Hoofd van de Geneeskundige- en Gezondheidsdienst deelt mede: [illegible] heeft Departamentu Salú Hubenil van de Geneeskundige- en Gezondheidsdienst, de inentingskaart nodig. Departamentu Salú Hubenil biedt gratis inentingen op school aan de kleuterschool kinderen en de kinderen van 10/11 jaar. Het kind krijgt een brief mee naar huis waarin de datum van inenting op zijn/haar school staat vermeld. Om ingeënt te kunnen worden heeft het kind zijn/haar inentingskaart nodig. Aan de ouders die zo'n brief ontvangen de vraag, of ze A.U.B. de inentingskaart van het kind naar school kunnen sturen.

Bescherming van uw kind is uw verantwoordelijkheid.

Het Hoofd voornoemd,
Dr. S.H. Cabenda, a.i.

AN. P.K.

De N.V. Kompania [illegible] Distribushon di Awa i Elektrisidat di Korsou (KODELA) heeft in het kader van de uitvoering van het master plan voor de drinkwaterdistributie van Curaçao [illegible] voor een:

SENIOR PROJEKT INGENIEUR

Deze funktionaris ressorteert rechtstreeks onder de Chef speciale projekten.
Tot de verantwoordelijkheid van deze funktie behoren onder meer de navolgende hoofdtaken:

- Het uitvoeren van studies m.b.t. de waterdistributie ter onderbouwing van lange termijn plannen en investeringsplannen.
- Het tot in detail uitwerken van investeringsprojekten en het begeleiden en controleren van de realisatie al dan niet in samenwerking met derden.
- Het in dit kader verzorgen van de projectvoorbereiding, het opstellen van [illegible] (programma van eisen), het verkennen van de markt, aanvragen van offertes, besprekingen en onderhandelen met leveranciers, aannemers, ingenieursbureau's en het opstellen van de projectbegroting.
- Het evalueren en opstellen van middenlange en lange termijnplannen voor de distributie en de optimalisering van drinkwater distributiesystemen.
- Het verzorgen van periodieke managementrapportage.

Funktie-vereisten:

- Universitaire opleiding civiele techniek met specialisatie sanitary engineering of waterbouwkunde.
- [illegible] jaar ervaring in het bijzonder op het gebied van de drinkwatervoorziening.
- Kennis van transport en distributie-systemen voor de drinkwatervoorziening.
- [illegible] met het gebruik van systemen voor geautomatiseerde verwerking van berekeningen en andere technische informatie.
- Leidinggevende capaciteiten en een goed ontwikkeld organisatie en analytisch vermogen.
- Goede kommunikatieve vaardigheden in woord en geschrift.
- Leeftijd minimaal [illegible] jaar.

Kandidaten die op bovengenoemde vakature willen solliciteren dienen binnen twee weken een brief met uitgebreide curriculum vitae te richten aan de afdeling Personeel & Organisatie van Kodela, adres Rijkseenheid Boulevard hoek Dokweg. Een [illegible] maakt deel uit van de sollicitatie-procedure terwijl een medische keuring voorwaarde is voor indiensttreding.
De arbeidsvoorwaarden zijn overeenkomstig de arbeidsvoorwaarden geldend voor het stafpersoneel bij Kodela.

Your one stop

Te koop:

Woonhuis te Banda-bao

Hooggelegen met mooi uitzicht
Ind.: woonkamer - keuken - 3 slaapkamers - 1 badkamer
Totale terreinoppervlakte 2500 m²
Vraagprijs Naf. 119.000,=
Informatie: tel. 656432 - 605967

Las Vegas SUPERMARKET
Gosieweg 90
Tel. 373772/371950/373044

Wist u dat....
U voor de lekkerste
Petit Pain (Pan Frances)
naar de Bakker van
Las Vegas moet?

HARD ROCK SOCIETY

zoekt vlotte

WAITERS / WAITRESSES

liefst met ervaring.

Persoonlijk solliciteren bij

HARD ROCK SOCIETY

op het Keukenplein in Punda.
Nadere inlichtingen: **Tel.: 656633**

Stichting Leerstoel voor Milieu en Ontwikkeling

In het kader van het doctoraalvak Bestuursrecht verzorgt de Faculteit der Rechtsgeleerdheid in samenwerking met de Stichting Leerstoel voor Milieu en Ontwikkeling van 17 januari tot en met 11 februari 1994 telkens op maandag en vrijdag een onderwijscyclus

Milieurecht en Ruimtelijke Ordeningsrecht

door

mr. J. van Geest

universitair hoofddocent aan de Katholieke Universiteit Nijmegen

Tijdens de colleges zullen zowel het Nederlandse als het Nederlands-Antilliaanse milieurecht en ruimtelijke ordeningsrecht worden behandeld.

Aan de colleges kunnen behalve studenten ook zij deelnemen, die zich uit hoofde van hun beroep of anderszins op professionele basis met milieu en ruimtelijke ordening bezighouden. Niet-studenten gelieven zich op te geven bij de secretaresse van de Faculteit, mevrouw H. Matroos-Strijk, tel.: 684422, toestel 125.

Datum : 17 januari tot en met 11 februari.
Tijd : maandag van 13.00 - 16.00 uur in Aula B
vrijdag van 14.00 - 17.00 uur in Lokaal D5.

Mr. F.B.M. Kunneman
Decaan van de Faculteit der Rechtsgeleerdheid.

Universiteit van de Nederlandse Antillen

Ter overname aangeboden

[illegible]

zeer goed gelegen.

Ter informatie tel. 379253
van 08.00 tot 17.00

BEKENDMAKING

Het Bestuurscollege van het **eilandgebied Curacao** maakt bekend [illegible] de huidige prijzen van gasolie en gas (LPG) als volgt zijn aangepast:

1. met ingang van 10 januari 1994 worden de navolgende aardo[illegible] prijzen vastgesteld:

eilandgebied Curacao

	consumentenprijs
gasolie	32.2 ct. per liter
LGP 100lbs	nafls. 18,35 per cyl.
LGP 20lbs	nafls. 4,50 per cyl.

Het Bestuurscollege van het eilandgebied Curacao.

UNITED COLORS OF BENETTON

Is looking for a female

[illegible]

with responsibilities that will include all aspects of the stores:

Including:
- Personnel leadership
- Customer service
- Merchandise knowledge
- Store procedures
- Store policies

Requirements:
- Fluency in English, Dutch and Spanish
- Experience in a similar position and leadership abilities
- Age: 25 - 33 years.

Call for an appointment tel. 614619.

Vacature:

Gevraagd:
APOTHEKERS ASSISTENT M/[illegible]
gediplomeerd

Persoonlijk aanmelden dagelijks

BOTICA OTRABAND[illegible]
winkelcentrum Colon

Tel: 625633

OvuGen
DE SNELLE EN BETROUWBA[illegible] OVULATIE PREDICTIE TE[illegible]

U wilt graag zwange[illegible] worden

Maar u weet ni[illegible] precies wanneer u[illegible] vruchtbare periode is? Dan kan [illegible] OvuGen ovulatie predictie test [illegible] oplossing zijn. OvuGen is sn[illegible] accuraat en betrouwba[illegible]

[illegible]

Eén goed begin is het halve werk
...en met SALOMO is de rest ook ster[illegible]

Met de aankoop van SALOMO maakt u voor uw salarisverwerking dit jaar meteen een goed begin.
Bel dan ook MINIHOUSE Curacao op, telefoon 3[illegible]
voor een demonstratie [illegible]
Want met SALOMO [illegible] de zaken.
Een heel goed jaar!

SALO[illegible]

KabNA-directeur bestrijdt kritiek

Met bilaterale gesprekken hebben we ons gehouden aan onze beloftes'

WILLEMSTAD—"Nederland heeft zich aan zijn afspraken gehouden: bilateraal met de eilanden praten, maar geen definitieve besluiten nemen." Hans van Weeren, directeur Kabinet voor Antilliaanse en Arubaanse Zaken (KabNA), vindt helemaal niet dat Nederland oneigenlijk bezig is geweest door na de uitslag van het referendum de bilatere gesprekken te laten doorgaan. Hij wijst er op dat de Antilliaanse regering ook niet gevraagd heeft van de eerder gemaakte afspraken af te wijken. "En getekend is er niets. We hebben ons aan onze belofte gehouden. Het wachten is nu op een initiatief van de Antilliaanse regering."

Nadat op 19 november driekwart van de Curaçaose kiezer zich uitsprak voor het behoud van het Antilliaanse staatsverband, deed PAR-leider Miguel Pourier een beroep op Nederland te stoppen met de bilaterale besprekingen over staatkundige herstructurering. Maar vrijwel direct daarna reisde een delegatie van Sint Maarten naar Den Haag en werden er een aantal uitgangspunten op papier gezet over grotere autonomie voor het eiland in de toekomst.

Pourier was woedend. Ook bij de presentatie van de kandidatenlijst, vorige week, reageerde de PAR-leider fel op de 'onderonsjes' die Nederland met de andere eilanden heeft gehouden en nog houdt. Zo zal morgen een ambtelijke delegatie onder leiding van Van Weeren naar Bonaire reizen om daar aan verschillende politici en sociale partners toelichting te geven over hetgeen een Bonaireaanse delegatie het KabNA enige tijd geleden besproken hebben. Pourier vindt, dat Nederland nu eerst de eilanden de kans moet geven zelf een geherstructureerd Antillen te formeren.

Van Weeren: "Tijdens de vergaderingen van 24 tot 26 juni in het Sonesta Hotel hebben we met elkaar afgesproken dat er bilaterale gesprekken worden gevoerd met die eilanden die dat wensen, vooruitlopend op de slot-Toekomstconferentie die voor december gepland stond. Met alle eilanden en Aruba -en met Curaçao in wat mindere mate- werd alleen verkend wat de mogelijkheden zijn als een eiland een directe band zou aangaan met Nederland. Het heeft niet geleid tot afspraken, alleen tot de inventarisatie hoe een directe band met Nederland er uit zou kunnen gaan zien. En daar zijn we gestopt. Er is niets getekend."

Na het referendum heeft Nederland aan Sint Maarten gevraagd of de uitslag voor hen reden was het geplande gesprek niet te laten doorgaan. "En dat was het voor Sint Maarten niet. Voor de politici op Sint Maarten bleek het referendum van een andere orde dan op Curaçao. Het gaat niet aan de eerder gemaakte afspraken niet na te komen als niet alle betrokkenen het daar over eens zijn. Het zou anders geweest zijn als de Antilliaanse regering een dergelijk verzoek gedaan had, maar dat is niet gebeurd." Overigens ook wel weer begrijpelijk, aangezien de Antilliaanse regering vanaf het begin nadrukkelijk gesteld heeft geen actieve maar alleen een coördinerende rol te spelen, zo voegt hij daar aan toe.

De slot-Toekomstconferentie is uitgesteld. Het wachten is nu op initiatieven van de Antilliaanse interim-regering. Minister Hirsch Ballin, die woensdag naar Curaçao zou komen in het kader van het halfjaarlijkse bestedingoverleg, zou dan ook premier Jandi Paula ontmoeten. Door het overlijden van minister Dales -Hirsch Ballin moet tijdelijk Binnenlandse Zaken erbij nemen- gaat dat op een later tijdstip door. "Nederland heeft met belangstelling kennis genomen van het regeerakkoord. Op basis van dat akkoord verwachten we dat in de komende maanden van de Antilliaanse regering meer mededelingen komen over de staatkundige herstructurering," aldus Van Weeren.

Over hoe snel dat zou moeten gebeuren, wil Van Weeren zich niet uitlaten. Hetzelfde geldt voor de juridische implementatie van het protocol dat in november met Aruba werd getekend. Hoewel premier Oduber en oppositieleider Eman dat protocol hebben ondertekend, is er nog niet veel terecht gekomen van de afspraken die daarin werden gemaakt, onder meer over het aanpakken van de financiele situatie op Aruba. "Aruba hoeft in elk geval niet bang te zijn dat het toch onafhankelijk moet worden in 1996. Een land wordt niet onafhankelijk omdat een deel van het Koninkrijk dat besluit." Wel kan het zo zijn dat Aruba, als de juridische implementatie van het behoud van het staatsverband niet voor 1 januari '96 klaar is, dat Aruba niet langer onder het Statuut zal vallen. "Dan moet er worden bekeken hoe de verhouding tussen Aruba en Nederland dan wel wordt geregeld in een alternatief Statuut."

FINANCIEN

Nieuwe staatkundige verhoudingen met de Antillen en Aruba zullen ook nieuwe financiële verhoudingen met zich mee brengen. Zowel ten aanzien van het Solidariteitsfonds als voor de oplossing van de schuldenlast. De Antillen hebben in het kader van de ontwikkelingshulpprojecten inmiddels een schuld van zo'n 800 miljoen gulden opgebouwd. Jaarlijks moet zo'n 45 miljoen gulden aan rente en aflossing worden betaald door de Antilliaanse regering. Afgelopen jaar leidde dit tot grote frictties tussen oud-minister van Financiën Chucho Smits en het KabNA. De schulden over 1992 en 1993 zijn op het nippertje voldaan, zodat de Antillen wat dat betreft weer met een schone lei beginnen. "We kunnen met een geruster hart over de besteding van de middelen praten," aldus Van Weeren.

Maar eind van het jaar moet weer 45 miljoen worden betaald. Smits heeft de afgelopen twee jaar herhaaldelijk gezegd dat hij met Nederland de regeling wil treffen, dat jaarlijks alleen de rente over de schuld wordt betaald en dat aflossing van de schuld wordt voldaan naar mate de Antillen daar financiëel ruimte voor hebben. "Hij heeft dat inderdaad wel eens in gesprek met Nederland naar voren gebracht, maar een officiëel verzoek daartoe van de Antilliaanse regering hebben we nooit gekregen," licht Van Weeren toe. "Minister Hirsch Ballin wil ook niet ad hoc over herstructurering van de schulden praten, maar in relatie tot een geherstructureerd Antillen. Het is ook iets dat de minister niet in zijn eentje kan besluiten. Er zal ook gepraat moetn worden met de Investeringsbank voor Ontwikkelingslanden en met de Nederlandse Staat, want het KabNA heeft daar zelf geen zeggenschap over."

Hetzelfde geldt voor de bijdragen in het Solidariteitsfonds ten behoeve van de kleinere eilanden. Die kampen met structurele begrotingstekorten die uit het fonds worden gedekt. Maar de hoogte van het fonds, waarin de Antillen het meeste bijdragen, is al jaren ontoereikend. De Antillen vinden dat niet alleen zij, maar ook Nederland en Aruba meer moeten gaan bijdragen. Van Weeren: "Het wetsontwerp voor het Solidariteitsfonds ligt nog steeds bij de Staten van de Antillen en Aruba en bij de Tweede Kamer. Als er wijzigingen in de staatkundige verhoudingen komen, dan zullen alle aspecten worden bekeken. Dus ook het Solidariteitsfonds."

Personeel APNA laat stem horen in eigen blad



■ *WILLEMSTAD - Het Algemeen Pensioenfonds van de Nederlandse Antillen (APNA) beschikt sinds kort over een eigen personeelsblad dat onder de naam 'APNA/VOX' verschijnt. Het eerste exemplaar van dit blad werd vorige week door de personeelsleden Marvella Seferina en Sonia Curiel aangeboden aan minister van Financiën mr. Faroe Metry.*

INGEZONDEN

Bakkerij of geen bakkerij

RUIM 3 JAAR zijn we nu bezig met het brood en banket gebeuren en niet zonder succes, dacht ik. Als geen betere weet ik hoeveel inspanning en inzet het kost om een bakkerij te laten draaien met de hoge eisen en kosten die door een buitenstaander als normaal worden beschouwd. Dat er een duidelijke vraag is naar brood-banket producten is ook bewezen.

Mede om deze reden zie ik met het grootste respect en bewondering hoe de lokale bakkerij aan het vechten is om het hoofd boven water te houden. Wat mij vooral opvalt is dat de lokale overheden absoluut of in ieder geval te weinig luisteren naar geluiden uit deze bedrijfstak en er zeer lakoniek wordt gereageerd op een zo belangrijk voedingsonderdeel van deze maatschappij.

Kunt u het zich voorstellen? Een land zonder brood of broodproducten? Honderden werknemers op straat en van meelfabriek tot toeleveringsbedrijven gesloten? En dit alles omdat niemand de verantwoording wil nemen om tijdig, als het echt nodig is (en het is nu 'brood' nodig) een goedkeuring te geven aan een broodprijs verhoging. Al jaren staat de ontwikkeling binnen de lokale bakkerij stil. Er is geen (financiële) ruimte meer voor o.a. investeringen - product/kwaliteits ontwikkeling - loonontwikkeling - hygiëne eisen - enz. enz.

Vandaar mijn respect voor de lokale bakkerij welke zich vasthoudend aan de laatste strohalm iedere dag weer een gevecht te leveren en aktief iets presteren. Gelukkig voor de verantwoordelijke instanties maar jammer voor de bakkerij is de duidelijke verdeeldheid onderling, anders zouden alle bakkerijen eens een vuist kunnen maken (zie Aruba). De bakkerij is een zwaar onderschatte bedrijfstak die vooral in waardering beter verdient. Nog even, dan zal iedereen zijn eigen brood moeten bakken achter in de tuin. "Geef ons heden ons dagelijks brood". Hoelang nog?

B. SPRENGERS
Curaçao.

Carnaval Curaçao

DE OLD MASK PARADE van afgelopen zaterdag, waarmee ons 24ste carnavalsseizoen werd ingeluid begon niet zonder de nodige problemen. De coördinatie aan de start gaf een verwarrende indruk en het publiek wist niet goed wat er moest gebeuren. Het officiële gedeelte werd gehouden ter hoogte van Plasa Angel Job met toespraken van o.a. gezaghebber Wilsoe, gedeputeerde Pieternella-Pieters Kwiers en de coördinatrice van de carnavalscommissie Altagracia Bryson. Hoewel Bryson tijdens haar toespraak een beroep op het publiek deed om, indien men moeilijkheden wil veroorzaken liever thuis te blijven, vond er aan het einde van het programma, toen de muziekgroep ERA optrad een schietpartij met dodelijk afloop plaats. Jammer dat wat een feestelijk gebeuren behoort te zijn op die manier een trieste afloop moest krijgen.



DE DEELNAME van groepen in de Old Mask Parade was zaterdag minder dan we in de afgelopen jaren gewend waren. Uit een onderzoek bleek dat verschillende groepen in het verleden minder prettige ervaringen hebben ondervonden met o.a. geen muziek, lastig publiek enz. Ook dit jaar mengde het publiek zich tussen de groepen tijdens de optocht en dat veroorzaakte natuurlijk heel veel ongemak. De carnavalscommissie moet dit evenement gaan evalueren, ter voorkoming van problemen voor het volgend jaar. Indien men hier niets aan doet, wordt de Old Mask Parade in de toekomst zeker een flop.

DE ROUTES van alle carnavalsoptochten werden zaterdagavond door Gedeputeerde Peternella-Pieters Kwiers voor de start van de optocht bekendgemaakt. Alle optochten, met uitzondering van de afscheidsoptocht van de kinderen, vinden in Otrabanda plaats. De routes zijn als volgt:

KINDEROPTOCHT: Schottegatweg West - Weg naar Welgelegen -Roodeweg - Breedestraat (O)- Brionplein - Pater Euwensweg -Baden Powelweg - Stadion Johnny Vrutaal (Rifstadion) GRAN MARCHA: Schottegatweg West - Weg naar Welgelegen - Rood-eweg - Breedestraat (O) - Brionplein - Pater Euwensweg - EEG-weg (eindpunt);
AFSCHEID KINDEROPTOCHT: Plaza Mundu Merced - Abraham Chumaceiro Boulevard - de Ruyterkade - Columbusstraat - Wilhelmina-plein - Hendrikplein - Pietermaai - Kaya Godett - Pietermaai smal- Julianaplein - Abraham de Veerstraat -Abraham Chumaceiro Boulevard -Plaza Mundu Merced (eindpunt);
AFSCHEID GRAN MARCHA: Schottegatweg West - Weg naar Welgelegen Roodeweg - Breedestraat (O) - Brionplein - Pater Euwens-weg - EEG-weg (eindpunt).

***

BANDABOU start op zaterdag 15 januari het carnavalsseizoen en wel in Parke Himno i Bandera op Barber. Men kan zich voor alle evenementen laten inschrijven bij de commissie wel morgenavond om acht uur. Voor meer inlichtingen over het carnaval van Bandabou kan men in contact treden met Taichi (tel 641785), Seti (tel 641794) Thelma (tel 641547) en Chicho (tel 641132).

***

VANAVOND zal de Vereniging van Musici een persconferentie houden, waarbij alle nadere informatie omtrent het tumba-festival van dit jaar zal worden gegeven. In de rubriek van morgen zullen wij hierop uitvoerig op terugkomen.

***

NATUURLIJK zijn er veel commentaren over de nieuwe routes van de carnavalsoptochten. Men kan niet over de pontjesbrug, dus was de keuze beperkt. In de loop van deze week zullen de verschillende carnavalsgroepen uiteindelijk beslissen of zij wel of niet aan de carnavalsoptochten zullen deelnemen. De hoop is natuurlijk dat alle groepen hieraan zullen deelnemen.

***

VOOR Prins en Pancho van het Carnaval '94 zijn respectievelijk Ramon Yeung en Morgan Isenia voorgedragen. De datum van hun officële installatie als zodanig zal later bekend worden gemaakt.



NIET minder dan tien kandidaten hebben zich gemeld als kandidaat voor de titel van carnavalskoningin van het Kindercarnaval en vier koppels voor prins en pancho van het kindercarnaval. De verkiezing vindt plaats in Coney Island op a.s. zaterdag, 15 januari. Morgen worden de kandidaten aan de pers voorgesteld.



Carnaval Aruba



■ *ORANJESTAD — Bij de prinsenverkiezing bij de kinderen beten Prins Bingo (Gino Coutinho) met zijn pancho Bongo (Annuard Laclé) de spits af. Zij werden gekozen uit vier kandidaten. Bij de jeugd ging de eer van jeugdprins naar Prins Hisa Benta (Jerry Lampe) met Pancho Tur Dia (Eduard Simon).*

DE EERSTE kroning van het veertigste Arubaanse carnaval vond in de Connie Francis Club plaats waar Dario Arends vrijdagavond Josenne Wever tot de prinses van de Aileen's Fanclub kroonde. Dit gebeurde na een geslaagde jumpup vanaf het Winstonveld. Voor dezelfde club werd Lyanne Lampe tot kinderkoningin gekroond door Efi Tromp.

Tijdens de drukbezochte en geslaagde Internationaal Carnival Costume Contest werd SAC-voorzitter Milo Croes hulde gebracht voor de veertig jaren carnaval, die grotendeels door hem werden geleid. Modesto Ruiz overhandigde Milo een fraai plakkaat uit dank. Ondanks de veertig jaren carnaval is Milo nog steeds *going strong* en is ongetwijfeld de carnavalexpert op Aruba. De meningen kunnen daarover verdeeld zijn, maar vindt maar eens een persoon die zich dag en nacht voor het Arubaanse carnaval inzet. Wij hebben negen jaar met Milo als secretaris gewerkt, soms niet gemakkelijk, maar wel met alle respect voor zijn inzet en werken.

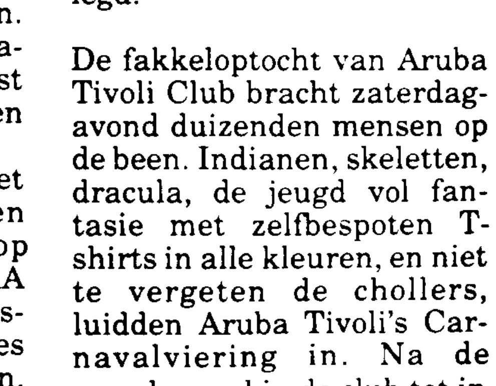
Tijdens de drukbezochte vergadering van ASOMA bleek zaterdagmiddag dat de musici zich volledig achter het standpunt van hun bestuur, onder leiding van voorzitter John Jeandor, scharen. Zij lieten horen niet van plan te zijn deel te nemen om voor de SAC te werken. Er zou een nieuw ASOMA voorstel zijn, maar hieraan wilde Jeandor nu nog geen openbaarheid geven. De leden zijn zo verontwaardigd over de gang van zaken, dat zij in de rechtszaal hun belangen willen verdedigen. Maar daarop werd gereageerd dat dit geld en tijd kost en dat heeft ASOMA geen van beiden.

Zoals het er nu uitziet worden het Calypso- en Tumba contest een flop zonder musici. Bij ASOMA bestaan plannen om desnoods op Plaza Betico Croes een tumbacontest te houden, dat voor iedereen gratis toegankelijk wordt. Spoedig meer over de ASOMA en SAC plannen.

Jammer dat op deze manier het veertigste Arubaanse carnaval een opdonder krijgt. Waarom moeten ook op carnavalgebied Arubanen tegen Arubanen vechten? Worden we dan nooit volwassen? Voor de SAC-vergadering zaterdagmorgen om met musici over de calypso- en tumbacontest te praten, bestond totaal geen belangstelling. Voor de SAC een duidelijk teken aan de carnavalswand.

Ook de tweede avond van het International Carnival Costume festival was bijzonder mooi en indrukwekkend. Absolute winnares werd Ruth Croes met *Power Gold*. Zij ging naar huis met de prijzen voor creativiteit, origineel en indrukwekkend. De Braziliaan Joao Azzi ging met zijn costuum *Netuno de Coral* met de prijs van eerste runner-up naar het koffieland. Minister voor Toerisme ing. E. Briesen reikte de prijzen uit en voelde zich in zijn burgerpakje bij de fraaie kostuums erg 'verlegen'.

Antonio Laclé heeft in zijn studio de handen vol met het maken van opnames voor diverse carnavalprodukties, allen gewijd aan het veertigjarige Arubaanse carnaval. Reeds zijn op de markt opnames van Lord Cachete,



Formacion, de Dushi Band en Challenger. De laatste groep zorgt voor een verrassing met *Den Ambiente* van Johny Croes en Michael Odor.

Voorts worden produkties verwacht van Claudius Philips met zijn carnavals-CD, terwijl Marlon Istatia een tumba op de plaat vastlegde. 'Robert y su Solo Banda Show' zette een *roadmarch* op de plaat, gecomponeerd door Eddy Ras en gezongen door Winnie Rasmijn. Vicente Kelly ontbreekt niet op het apèl met een tumba in criollo stijl. De populaire band Pride, die reeds een hit bracht met *Jump and get on bat* gaat ook een tumba, calypso en roadmarch op de plaat zetten.

In ieder geval mocht er door al het geruzie tussen ASOMA met SAC geen tumba of roadmarch contest komen, de musici zorgen er wel voor dat er de nodige muziek op cd wordt vastgelegd.

De fakkeloptocht van Aruba Tivoli Club bracht zaterdagavond duizenden mensen op de been. Indianen, skeletten, dracula, de jeugd vol fantasie met zelfbespoten T-shirts in alle kleuren, en niet te vergeten de chollers, luidden Aruba Tivoli's Carnavalviering in. Na de parade werd in de club tot in de vroege ochtenduren gefeest, waarbij de carnavalsfiguren werden gekozen.

Larissa Bermudez, dochter van dokter Bermudez, werd joyita, Jozef Henriquez, zoon van Raul en Landa Henriquez-Croes, werd jokerito, Maria Monica van den Bosch jeugdkoningin, Militza Gietel koningin, Bibi Arends joker en Carla Paris mrs. carnaval.

Uit veiligheidsredenen werden de fakkels dit jaar achterwege gelaten en dit was maar goed ook, want al vroeg mengden de toeschouwers zich in de parade waardoor de deelnemers, die voor de muziek zorgen, al gauw weinig ruimte overhielden om echt te kunnen genieten. Het laatste stukje was als het ware een *free for all*. Dit gebrek aan respect komt Aruba's carnaval niet ten goede. Hopelijk weten de toeschouwers zich in het vervolg beter te gedragen. Als men zo graag mee wil doen, moet men de status van toeschouwer laten schieten en deelnemer worden.

De uitslag van de koninginneverkiezing voor Oranjestad: Kinderkoningin: Ninioska Kelly eerste finalist en koningin Noyoma van der Biezen; jeugdkoningin van Oranjestad werd Tamara Besariel met runner-up Cathlene Teo. De eer voor de grote carnavalskoningin van Oranjestad was voor Valerie Stamper.

OPENBARE AANBESTEDING

Namens de Regering van de Nederlandse Antillen maakt de Nationale Ordonnateur voor het Europees Ontwikkelings Fonds hierbij de aanbesteding bekend van de uitvoering van de werken met betrekking tot het hierna volgende projekt, welke gefinancierd zal worden uit het 6e Europees Ontwikkelings Fonds.

Toeristenwegen Bonaire
Fase II
Colombia - Rincon

Het werk omvat in hoofdzaak:
Het landschappelijk herinrichten, door ondermeer het rooien en snoeien van de beplanting, het aanbrengen van nieuwe beplanting, het herstellen van enkele ruines en het herasfalteren van de toeristenweg langs het traject Colombia - Rincon, te Bonaire.

Inschrijving en aanbesteding:
De inschrijving dient in dubbele enveloppen, waarbij de binnenste enveloppe die de inschrijvingsbescheiden bevat verzegeld moet zijn, bezorgd te worden bij het Departement voor Ontwikkelingssamenwerking, Plasa Horacio Hoyer nr. 9, voor de opening van de inschrijvingen welke zal plaatsvinden op vrijdag 4 maart 1994 om 10.00 uur v.m. op bovengenoemd adres.
Op de enveloppe dient te worden vermeld:
"Inschrijving bestek nr. 6.NEA.27-TDP; Toeristenwegen Bonaire Fase II"
"Niet te openen voor 4 maart 1994 10.00 uur v.m."

Bestek:
Het bestek kan op schriftelijke aanvraag kosteloos worden verkregen bij het Departement voor Ontwikkelingssamenwerking op Curacao. Tevens ligt het bestek vanaf heden tot aan de datum van aanbesteding ter inzage bij het Departement voor Ontwikkelingssamenwerking.

Inlichtingen en Aanwijzing:
Inlichtingen zullen worden verstrekt in de vergaderzaal van de Passang Graham te Bonaire op woensdag 26 januari 1994 om 8.30 uur v.m. Voor een eventuele gezamenlijke rondrit over het traject dienen belangstellenden voor eigen vervoer zorg te dragen.

Nota van Inlichtingen:
De eventuele nota's van inlichtingen en wijzigingen liggen vanaf 9 februari 1994 ter inzage op het Departement voor Ontwikkelingssamenwerking en worden aan de aanvragers van het bestek toegezonden.

De Nationale Ordonnateur,
Ir. R.L. James.

EILANDGEBIED CURAÇAO
Huishoudelijke Dienst
Openbare Aanbesteding

Namens het Bestuurscollege zal op 2 februari 1994 des voormiddags om 10.00 uur op het Bestuurskantoor, Concordiastraat 24, openbaar worden aanbesteed.

Bestek nr. 94 - 1: Het schoonmaken van het Centraal Bestuurskantoor te Concordiastraat nr. 24.

Bestek is vanaf heden te verkrijgen ten kantore van de Huishoudelijke Dienst te Concordiastraat 24, tegen betaling van f. 50,-- per stuk. Op 20 januari 1994 om 10.00 uur wordt de aanwijzing gehouden en zal er inlichtingen worden verstrekt ten kantore van de Huishoudelijke Dienst te Concordiastraat 24.

Het Hoofd Huishoudelijke Dienst.
R.A. Begina.

BONAIRE AGENDA

POLITIE:	8000/
Alarmnr.:	11
BRANDWEER:	8222/
Alarmnr.:	11
TAXICENTRALE:	8845
HOSPITAAL:	8900/
Fax	7446/
Alarmnr.	14
BEJAARDENTEHUIS:	8350

OPENBARE BIBLIOTHEEK
Openingstijden voor het publiek:
Kralendijk:
Maandag van 14.00-18.00 uur; dinsdag, woensdag en donderdag van 08.00-12.00/ 14.00-18.00 uur; vrijdag van 08.00-12.00/ 14.00-17.30 uur.
Rincon:
Woensdag van 14.00-18.00 uur en vrijdag van 14.00-17.30 uur.

POSTKANTOOR
(Openingstijden)
Zegelverkoop
Kralendijk (tel.: 8508): maandag t/m donderdag van 07.30/12.00 13.30-17.00 uur; vrijdag van 07.30-12.00/13.30-16.00; zaterdag gesloten.
Rincon (tel.: 6214): maandag t/m vrijdag van 07.30-12.00/13.00-16.00 uur; zaterdag gesloten.
Geldloket
(Postwissels, Postspaarbank, Giro-cheque en Giro Betaalkaart)
Kralendijk en Rincon: maandag t/m vrijdag van 07.30-12.00/13.00-16.00 uur; zaterdag gesloten.

SERVICE CLUBS
Lions: informatie H. van Bommel, tel.: 8596.
Rotary: woensdag 12.00 uur - Restaurant Beefeater.

SLACHTHUIS LVV
(Tel.: 4393)
Open van maandag t/m vrijdag van 06.00-10.30 uur. In verband met planning van te slachten aantal slachtdieren bij keurmeester melden.

DIERENARTS
Kaya Lagoen 24-A, Antriol)
Spreekuren maandag, woensdag en vrijdag van 13.30-14.30 uur; spreekuur te Rincon elke donderdag van 17.00-17.30 uur bij Hulpbestuurskantoor.
Voor spoedgevallen gelieve tel.: 4255 te bellen of fax 7655.

STICHTING DIERENASIEL BONAIRE
Bonaire Animal Shelter Foundation
(Lagunweg 26. Tel.: 4989)
Openingstijden maandag t/m zaterdag van 10.00-12.00/15.00-17.00 uur.

Jopi Abraham wordt grote winnaar

Enquête voorspelt achteruitgang UPB

KRALENDIJK — De op 6 januari gehouden enquête door leerlingen van de Scholengemeenschap Bonaire geven een opmerkelijk beeld van de komende Statenverkiezingen. Enquêteleider Arthur Sealy constateert een totale afwijzing van de UPB, winst — maar niet voldoende — voor de Paboso en een glorieuze overwinning voor Jopi Abraham en de PDB.

Volgens Arthur Sealy die verantwoordelijk is voor de vraagstelling en de verwerking van de enquête, spelen diverse factoren een rol in de keuze bij de komende verkiezingen. Allereerst is dat de uitslag van het Curaçaose referendum. Een kwalijke zaak vinden de geënquêteerden, dat formador Jandi Paula toch met dezelfde partijen een interimkabinet heeft gevormd, terwijl die in feite elkaar wantrouwen. Sealy is er met zijn enquête vanuit gegaan, dat er 3 partijen zouden deelnemen aan de verkiezingen. Van die partijen kan de UPB rekenen op 14,41 procent van de stemmen, de Paboso op 25,61% en de PDB op 37,61. Een percentage van 4,88% aarzelt nog, 15,85% gaat niet stemmen en 2% wil op een nieuwe partij stemmen.

RINCON

De wijk Rincon is altijd erg belangrijk geweest in de raads- en statenverkiezingen. Meer dan eens heeft deze wijk de doorslag gegeven welke partij de winnaar werd. Zoals bekend is het vooral de Paboso die hoge ogen denkt te gooien in het 17 kilometer ten noorden van Kralendijk liggende dorp. Volgens de enquête krijgt de UPB op Rincon geen voet aan de grond. Slechts 8,70% van de stemmen zijn voor de partij van Rudi Ellis. De Paboso kan rekenen op 21,74% van de stemmen, maar de PDB van Jopi Abraham behaalt volgens de enquête met 43,48% verreweg de meerderheid van stemmen.

Ruim 17% gaat niet stemmen op Rincon, terwijl 8,69% nog niet weet wat zij gaan doen. Arthur Sealy concludeert dat de uitslag van deze (eerste) enquête betekent, dat de UPB noch de Paboso de kiesdeler zullen halen. Dat zou betekenen, dat de Partido Democratico Boneriano de 3 beschikbare Statenzetels zal innemen.



■*KRALENDIJK — De verrassing van de week was POB-oprichter Broertje Janga die vriend, vijand en vooral het bestuur van zijn partij verraste met zijn plaats op de Pabosolijst. Op de foto tekent Janga de verkiezingslijst. Rechts naast hem campagneleider Rodger Gijsbertha en partijleider Nochi Willem.*

■*KRALENDIJK — Jopi Abraham van de Partido Democratico Boneriano was de eerste die vrijdag zijn lijst inleverde. Rechts naast Abraham partijsecretaris en tweede man Peter Silberie. De afgelopen week gehouden enquête voorspelt een grote overwinning voor de partij van Abraham.*



Cecilia weg als POB- voorzitter

KRALENDIJK — Ex-gedeputeerde Carmo 'Boeboei' Cecilia en momenteel voorzitter van de Partido Obrero Boneriano (POB) heeft afgelopen vrijdag onmiddellijk zijn ontslag als voorzitter aangeboden. Cecilia was buitengewoon onaangenaam verrast toen hij vrijdagmiddag hoorde, dat partij-oprichter Broertje Janga besloten had als nummer 11 op de Pabosolijst deel te nemen aan de verkiezing.

Het was temeer een verrassing voor Cecilia, omdat er binnen de POB sprake was, dat de Partido Democratico Boneriano (PDB) en de POB samen aan de verkiezingen zouden deelnemen. Later zouden dat niet de PDB en de POB zijn, maar enkele door het bestuur aangewezen POB-ers, die een plaats zouden krijgen op de PDB lijst. Een daarvan was partijvoorzitter Boeboei Cecilia. Op 4 januari stuurde partijvoorzitter Boeboei Cecilia een brief aan PDB-voorzitter Jopi Abraham en Paboso-voorzitter Alex Statie waarin de POB haar spijt uitdrukte, dat de blokvorming niet gelukt was.

De POB zal derhalve niet aan deze verkiezingen deelnemen. Op 7 januari bemerkte partijvoorzitter Boeboei Cecilia tot zijn verrassing, dat de oprichter van zijn partij aan de verkiezingen deelnam en wel op de lijst van de Paboso. Aangezien het bestuur en POB-voorzitter zich daardoor gepasseerd voelen, heeft Carmo 'Boeboei' Cecilia besloten zijn positie binnen de blauwe partij ter berschikking te stellen.

BONAIRE COMMENTAAR

Ongelukkige keuze

HOLLEND EN MET twee treden te gelijk de trap van de Passagrahan nemende, stormde lijsttrekker Serapio Pop als een onvolwassen schooljongen het hoofdstembureau binnen, waar hij hijgend en buiten adem zeven minuten vóór sluitingstijd de PAR-verkiezingslijst kwam inleveren. Die lijst telde slechts 5 namen en was een half uur voor aanbieding samengesteld.

Wat een verschil met de serieuze aanpak van de PAR-Curaçao, waar na het referendum grote bezorgdheid bestond over de uitvoering van de wens van de Curaçaose bevolking. Vrijwel alle politieke partijen aldaar hadden reeds te kennen gegeven, dat een samengaan van de Antillen niet hun optie was. Een bezorgdheid die op Bonaire geheel wegvalt, aangezien 2 van de drie politieke partijen juist die eenheid van de Antillen voorstaan.

Ongetwijfeld is Bijkerk de genius achter deze PAR-lijst. Dat zal voor de Curaçaose partij PAR wel een geruststellende gedachte zijn. Bijkerk heeft namelijk zo zijn eigen ideeën over de manier waarop hij zijn gestelde doelen kan bereiken. Onlangs nog kondigde hij zijn derde hongerstaking aan —en nu tot het bittere eind — als de bevolking van Curaçao een andere optie had gekozen dan Bijkerk voor ogen had. Maar zij zijn nog niet klaar, want Bijkerk die voorzitter en partijleider is van de Caribiaanse Alliantie pro Solidariteit (CAS) wil niet het samengaan van de Nederlandse Antillen, maar een samengaan van alle eilanden in het Caribisch gebied. Een nieuw 'Antia' zoals Bijkerk zijn droom noemt.

De grootste politieke aanhang van de omstreden advocaat/ politicus, PAR-Bonaire lijstdrager en partijvoorzitter van CAS is 145 stemmen geweest. De kwalificaties van Bijkerk over de rechterlijke macht van de Antillen en zijn politieke opponenten liggen nog vers in het geheugen. Maria Liberia Peters: "zwarte makamba"; hoofdcommissaris mr Wiel: "leugenaar"; Antilliaanse politici: "schizoide en negativistisch"; ambtenaren: "bestelen" dagelijks de gemeenschap; Nochi Willem: "verrotte geest"; Antilliaanse Raad van Toezicht: "afhankelijk en partijdig"; politie: "meineedplegers"; gouverneur Saleh: "onttrekt zich aan de handhaving mensenrechten; gezaghebber en Procureur Generaal: "huichelaars"; Antilliaanse rechters: "marionetten zonder geweten"; zijn confrater mr Soliana: "onbetrouwbaar, gemeen en walgelijk"; wijlen Avelino Cecilia (PDB-leider): "politieke haatzaaier die munt slaat uit raciaal en insulair ressentiment".

Ex-minister president en PAR-lijsttrekker op Curaçao mr Minguel Pourier heeft een uiterst ongelukkige keuze gemaakt met deze Michiel Bijkerk als de exponent van PAR op Bonaire.

CAS-leider Michiel Bijkerk:

PAR is het enige juiste alternatief voor Bonaire

KRALENDIJK — Volgens Michiel Bijkerk kan op Bonaire de politieke partij PAR beschouwd worden als het echte alternatief. Vandaar ook dat de partij twee namen heeft: Pro Antia Restruktura en Partido Alternativo Real. Bijkerk verwacht 8 zetels voor de Curaçaose PAR. Hij hoopt ook op enkele zetels van de Bonaireaanse en St. Maartense PAR, zodat deze partij de meerderheid in de Staten behaalt.

"Het was alsof de bliksem de hemel boven Bonaire verlichtte, toen PAR afgelopen vrijdag de verkiezingslijst inleverde. Iedereen begreep onmiddellijk dat dit het echte alternatief was". Dat zegt VAS-leider Michiel Bijkerk die nu als nummer 5 op de PAR-lijst staat. De advocaat/ politicus voor wie overigens niet de eenheid van de Antillen, maar de eenheid van alle Caribische eilanden het hoogste goed is, vergelijkt het op Curaçao gehouden referendum als een vreedzame 30 mei 1969. "Iedereen was in afwachting van een nieuwe ideologie, gepresenteerd door nieuwe en serieuze mensen die gezonde ideeën in de praktijk willen brengen".

Hoewel bijna driekwart van de Curaçaose bevolking te kennen gaf de voorkeur te geven aan een gerestructureerde Antillen, weet Bijkerk, dat het aantal zetels dat PAR op Curaçao haalt, niet genoeg zal zijn om in de Staten bepaalde wijzigingen door te voeren. Hij wil samen met Curaçao, St. Maarten en Bonaire 15 Statenzetels behalen om de wet te kunnen veranderen.

"Om die reden willen wij ook een Bonaireaanse vertegenwoordiger van PAR in de Staten hebben. Daarvoor heeft Serapio Pop zich beschikbaar gesteld. Een persoon met een stabiele achtergrond, diplomatiek en goed onderlegd". Zegt Bijkerk, die vindt dat Pop voldoende ervaring heeft in de politiek, maar helaas nimmer door het volk is geroepen om zijn staatsmanschap te bewijzen. In de komende weken zal de Bonaireaanse gemeenschap te horen krijgen, waarom PAR een bittere noodzaak is.

Voorzitter K.v.K. Aubrey Sealy:

Serapio Pop en Deis Schermer pronken met andermans veren

KRALENDIJK — De twee uur oude politieke partij PAR waarvan lijsttrekker Serapio Pop vrijdag enkele minuten voor de sluiting van het hoofdstembureau, de met vijf namen bezette PAR lijst inleverde, heeft niet zoveel bijval gekregen als de omstreden advocaat/ politicus Bijkerk wil doen geloven. "Zij pronken met andermans veren". Dat is het vernietigende oordeel van de voorzitter van de Kamer van Koophandel Aubrey Sealy.

Sealy refereert aan de groep die na de uitslag van het referendum naar Curaçao vertrok om de situatie te bespreken met PAR-initiatiefnemer mr Minguel Pourier. Dat is en was noodzakelijk, omdat het Curaçaose referendum niet slechts de wil van de Curaçaose gemeenschap vertolkt, maar omdat deze wil alleen vervuld kan worden met medewerking van de andere eilanden.

K.v.K.-voorzitter Aubrey Sealy, VBS-voorzitter Nochi Willem, drs Eric Newton en Paboso leider Nochi Willem besloten met Pourier te vergaderen. Bijkerk werd aangetrokken als adviseur. Dit zeer gemeleerde gezelschap stelde op Bonaire de gedeputeerde van Staatkundige structuur op de hoogte van hun plannen die genotuleerd werden door eilandssecretaris mr Amador Muller.

Om het streven naar een unie tussen Curaçao en Bonaire op een serieuze manier aan te pakken, werd Muller als actief politicus verzocht uit de commissie te treden. De Paboso leider gaf daaraan onmiddellijk gehoor. De commissie die ten slotte met Pourier sprak werd verminderd met Willem, maar aangevuld met ABVO-dienstgroepleider Luty Balentien.

Dat was de groep die tot doel had te zorgen dat er een eenheid bleef tussen de Antilliaanse eilanden. In de groep was geen Serapio Pop, geen Deis Schermer, geen Moses Semeleer en geen Alfred Nicolaas die nu op de PAR Bonaire lijst staan. Bijkerk die als adviseur meegenomen werd, heeft nu duidelijk laten blijken, dat hij een onbetrouwbaar persoon is en nu niet al die andere mensen die door Bijkerk als onbetrouwbaar bestempeld worden. Dat zegt K.v.K. voorzitter Aubrey Sealy die niet begrijpt hoe iemand als Pop kan pretenderen een lijsttrekker te zijn van PAR. "De vijf mensen die op de PAR lijst staan, hebben nog nimmer hun gedachten over een verenigd Antillen kenbaar gemaakt. Zij kunnen dan ook niet spreken namens een gerestructureerde Antillen. Hun enige doel is om verdeeldheid en verwarring te zaaien onder de bevolking van Bonaire. Dat zegt Aubrey Sealy, die in de gehaaste en weinig georganiseerde opzet van PAR Bonaire een tweeledig doel veronderstelt: Ze plaatsen de PAR Curaçao in een slecht daglicht en willen verdeling zaaien op Bonaire.

Drie landentop in Moskou

MOSKOU - De presidenten van Rusland, Oekraine en de Verenigde Staten zullen elkaar vrijdag in Moskou ontmoeten.

De Russische president Boris Jeltsin heeft de Amerikaanse president Bill Clinton en zijn Oekraiense ambtgenoot Leonid Kravtsjoek uitgenodigd voor besprekingen over "enkele belangwekkende kwesties, waaronder kernwapens". De woordvoerder van Jeltsin meldt verder dat Clinton al op woensdag op het Oekraiense vliegveld Barispol aankomt. Niet duidelijk is of Clinton en Kravtsjoek op die dag al besprekingen zullen voeren.

Rabin: Ontruimen van hele Golan is bespreekbaar

JERUZALEM - Premier Yitzhak Rabin van Israël heeft zaterdag een volledige ontruiming door Israël van de Golanhoogte niet uitgesloten in ruil voor een volledige vrede met Syrië.

Toen de Israëlische militaire radio hem naar zijn standpunt vroeg als Damascus een dergelijk voorstel doet, zei de Israëlische minister-president: "Ik heb tot nu toe alleen gesproken over een terugtrekking van de Golan en niet van heel de Golanvlakte .... Als de vraag zich voordoet, zouden wij erover moeten praten".

PAR lijst met groot aantal nieuwelingen

KRALENDIJK — De lijst van PAR Bonaire, die enkele minuten voor sluitingstijd aangeboden werd aan de voorzitter van het hoofdstembureau Walter Coffie, telt slechts 5 namen. Lijstaanvoerder is Serapio Pop, een onderwijzer aan de Scholengemeenschap Bonaire. Pop is volledig onbekend op het politieke toneel van Bonaire. Hij is de vertegenwoordiger voor Bonaire in de Staten indien de PAR een zetel mocht behalen.

Serapio Pop is echter zonder enige bestuurlijke ervaring. Hij heeft wel de dominobond en de 6 aangesloten clubs gereactiveerd. Maar ook daar openbaarde hij geen buitengewone bestuurlijke capaciteiten. Dat deed hij evenmin als voorzitter van de SGB-schaakclub. Nummer 2 op de lijst is Deis Schermer. Tijdens het congres van de UPB in 1981 genoemd als financieel expert van de UPB maar later aangesloten bij de PAN. In 1983 nam de PAN deel aan de verkiezingen met een lijst met 3 personen en zonder lijsttrekker Toontje Nicolaas die ook als nummer 8 op de POB lijst stond en door het hoofdstembureau gediskwalificeerd werd.

Daarmee werd nummer 2 Deis Schermer in feite lijstaanvoerder. Niet overtuigend, want de PAN behaalde een totaal van 168 stemmen waarvan lijsttrekker Deis Schermer er 134 voor zijn rekening nam. In 1987 probeerde Schermer het nog een keer maar haalde toen slechts 38 stemmen. Nummer 3 is Patricio Thomas, voorzitter van de BPWU. Thomas heeft geen opvallende schoolopleiding en zijn bestuurscapaciteiten beperken zich tot enige jaren voorzitterschap van de vakbond.

Nummer 4 is Moses Semeleer. Hij stond eerder op de tweemanslijst van CAS, waar hij samen met Bijkerk 145 stemmen haalde. Voor Semeleer waren er 11. Nummer 5 op de PAR lijst Bonaire is advocaat mr Michiel Bijkerk, die enkele dagen geleden nog liet weten, dat hij met zijn partij CAS niet zou deelnemen aan deze verkiezingen voor de Staten. Zijn (lichamelijke) gezondheid liet dat niet toe, zei Bijkerk.

Partijbestuur POB afgetreden

KRALENDIJK — Zondagavond heeft het partijbestuur van de Partido Obrero Boneriano (POB) laten weten, dat een samengaan met Broertje Janga niet meer mogelijk is. Met onmiddellijke ingang is het partijbestuur afgetreden. Reden is de beslissing van Janga aan de verkiezingen deel te nemen op de lijst van de Paboso.

Het bestuur van de POB heeft in de bestuursvergadering van 4 januari beslist, dat door de partij niet aan de verkiezing voor de Staten deelgenomen zou worden. Nu heeft Janga, zonder het bestuur in te lichten en tegen de beslissing van het bestuur in, toch besloten met een andere partij aan de verkiezingen deel te nemen. Het bestuur zegt onder geen enkele voorwaarde te willen tornen aan de rechten van Janga als burger, maar de realiteit is dat Janga een bestuursbeslissing genegeerd heeft. Zelfs de partijvoorzitter was niet op de hoogte. Het bestuur wenst niet verder te gaan met Janga en heeft zondagavond na ampele overwegingen 'en bloc' ontslag genomen.

Meningen verdeeld over stunt van Broertje Janga

KRALENDIJK — De ongetwijfeld grootste verrassing van de Partido Boneriano Sosial (Paboso) is de naam van POB-leider Broertje Janga op de elfde plaats. Volgens partijleider Willem een erkenning van het feit, dat niet de PDB, maar de Paboso heeft gestreden voor blokvorming.

Die blokvorming had moeten plaatsvinden tussen de PDB, de Paboso en de POB. Doel was om te voorkomen dat opnieuw de UPB met de 3 beschikbare zetels in de Staten zou gaan strijken. Het was voor de oppositiepartijen in het verleden namelijk moeilijk om de kiesdeler te behalen en de UPB was de enige partij die via de kiesdeler een zetel behaalde. Ondanks het feit dat de UPB slechts 53% van de stemmen had, kreeg de partij ook beide restzetels. Om een betere verdeling van de zetels te krijgen, zou een tweepartijen systeem gunstiger zijn voor de oppositiepartijen.

Voor die blokvorming namen Broertje Janga en Aubrey Sealy het initiatief. Het is niet duidelijk wie nu precies bij de blokvorming heeft dwarsgelegen, maar de samenwerking van de oppositiepartijen ging niet door. "Dat Janga nu op onze lijst staat, is het beste bewijs dat niet de Paboso maar de PDB de blokvorming heeft belemmerd", aldus Pabosoleider Nochi Willem.

De Paboso is blij met de komst van Janga die a titre personnel op de Pabosolijst staat. Dat is evenwel niet onverdeeld het geval met de aanhangers van de POB. Willem verwacht dat vrijwel alle stemmen van Rincon nu aan de Paboso zullen toevallen. "Het is voor het eerst dat een vrouw op Bonaire een verkiezingslijst aanvoert. Bovendien kan Rincon nu een lid in de Staten kiezen". Dat zegt een tevreden Nochi Willem, die de komende verkiezingen voor de Paboso vol vertrouwen tegemoet ziet.

■*KRALENDIJK — Gladys Seraus en Regina Janga leveren de Pabosolijst in bij Walter Coffie die fungeert als voorzitter van het Bonaireaanse hoofdstembureau. Regina Janga, rechts, is de eerste vrouwelijke lijsttrekker op Bonaire.*



President Clinton tot jongeren in Brussel:

Europese unie van vitaal belang voor veiligheid VS

BRUSSEL - De Europese Unie blijft van vitaal belang voor de veiligheid van de Verenigde Staten. Maar om die rol te kunnen vervullen moeten de lidstaten hard doorwerken aan een op democratisch, economisch en op veiligheidsgebied geintegreerd Europa. Deze boodschap probeerde de Amerikaanse president Bill Clinton zondagavond over te brengen aan een gehoor van 250 jonge Europeanen in het oude stadhuis in Brussel.

Het bezoek van Clinton aan de Belgische hoofdstad houdt verband met de bijeenkomst van regeringsleiders en ministers van Buitenlandse zaken van de zestien NAVO-landen die maandag en dinsdag in Brussel plaatsvindt. Aan de vooravond van deze top deed de president een dringend beroep op de lidstaten van de Europese Unie hun integratie door te zetten. De Verenigde Staten zullen dat streven krachtig steunen, want de Amerikanen blijven afhankelijk van een "vrij en sterk" Europa, zo stelde hij.

ANDERS

Clinton probeerde met zijn uitspraken ongetwijfeld de Europese ongerustheid weg te nemen dat de VS zich meer aan het richten zijn op Azie en Latijns Amerika. Hij verheelde dan ook niet dat zijn land ook meer die kant op zal moeten kijken. "Maar Europa blijft centraal voor de Verenigde Staten. Onze banden zullen anders zijn, maar niet minder uniek."

De Amerikaanse president benadrukte voorts het belang de Centraal- en Oosteuropese staten, alsmede de voormalige Sovjetunie (SU), te steunen in hun inspanningen een open, democratische markteconomie te introduceren. De meest effectieve bijdrage die de Europese Unie daaraan kan leveren is het snel openstellen van haar grenzen voor wederzijdse handel. Want wat hebben deze landen er aan als zij op een mooi kasteel worden uitgenodigd en de ophaalbrug wordt niet naar beneden gelaten, aldus Clinton.

Het bereiken van economische en democratische stabliteit in Oost-Europa is voor de Amerikaanse president de sleutel tot een vredelievend Europa. Het aanbrengen van een nieuwe scheidslijn tussen Oost en West door sommige landen in Centraal- en Oost-Europa nu al uitzicht te bieden op het lidmaatschap van de NAVO en andere niet, ziet hij niet zitten. Dat zou volgens Clinton de nationalistische en demagogische krachten in Rusland te veel in de kaart kunnen spelen.

Er is een race aan de gang tussen de vernieuwende krachten en die krachten die misbruik willen maken van de wanhoop. De komende maanden en jaren zullen uitwijzen welke keuze de bevolking van Rusland zal maken, stelt Clinton. Het Westen kan zich niet veroorloven daarbij onverschillig aan de zijlijn te staan. Het Amerikaanse initiatief "Partnerschap voor vrede" is volgens hem een nuttig instrument om in heel Europa een nieuwe veiligheidsstructuur te kunnen opzetten, zonder landen het gevoel te geven buiten gesloten te worden. De NAVO dient in dit proces centraal te staan.

Brandgevaar nog groot



■ *SYDNEY - Even leek het er op dat het weer ten gunste van de brandblussers zou veranderen in Australie. Koudere wind werd voorspeld. Het kwam echter anders uit en het brandgevaar in en om Sydney is nog steeds extr groot. Door deze brand vier mensen om het le gekomen en moesten er zenden geëvacueerd word De schade wordt in de joenen dollars geraamd.*

Nog 130 branden te bestrijden:

Weer aan kant van brandweer Australië

SYDNEY - Koele zeewind, een bewolkte hemel en hier en daar een bui boden de tienduizend brandweerlieden in Australie maandag een helpende hand bij het bestrijden van de verwoestende bosbranden. De autoriteiten wijzen er echter op dat het warme en stormachtige weer dat voor de komende dagen wordt voorspeld, de levensgevaarlijke branden opnieuw kan aanwakkeren.

"Het is nog niet het einde van het gevecht, nog niet eens een begin daarvan", zo zei een woordvoerder van het brandweerkorps van New South Wales. De korpsen bestreden maandag nog steeds meer dan 130 branden, verspreid over een oppervlakte van 480 kilometer ten noorden en ten zuiden van Sydney, de grootste stad van het land. In de nacht van zondag en maandag moesten 439 patienten uit vier verschillende verpleeghuizen in allerijl worden geevacueerd omdat overslaande vuren de noordelijke buitenwijken van Sydney bedreigden.

In de afgelopen acht dagen dat de bosbranden woedden, hebben tienduizend mensen hun woning moeten verlaten, zijn tweehonderd huizen tot de grond toe afgebrand en kwamen vier mensen om het leven. Drie van de vier doden waren brandweerlieden. De vierde, een 42-jarige vrouw, kwam om in de vlammenzee toen ze haar twee dochters uit hun brandende woning wilde halen. De twee meisjes van elf en dertien, zijn met ernstige brandwonden in een ziekenhuis opgenomen.

IN REGIO

Ook elders in de regio eist het natuurgeweld zijn tol. In de zuidwestelijke bosgebieden van Nieuwzeeland strandden honderden toeristen door stormen en hevige regenval. Zij zullen de komende dagen door reddingshelikopters worden opgehaald. Zo'n zestig "trekkers" zijn inmiddels geevacueerd. Hevige overstromingen op de Filipijnen hebben de a lopen dagen aan tiental mensen het leven gekost.

Proces zal maanden gaan duren:

Bloedig sektedrama van Waco voor rechtbank VS

WASHINGTON/SAN ANTONIO - Het bloedige drama van WACO, waarbij in april vorig jaar 81 leden van de Davidianssekte in een vlammenzee om het leven kwamen, kreeg vandaag (maandag) in San Antonio een gerechtelijk vervolg.

In de Texaanse stad wordt het proces geopend tegen elf voormalige leden van de sekte. De tien mannen en één vrouw worden beschuldigd van betrokkenheid bij de dood van vier FBI-agenten. Deze kwamen op 28 februari om het leven bij de mislukte aanval op de sekteboerderij in Waco, waar de autoriteiten verboden wapens en explosieven dachten aan te treffen. Sekteleden openden toen het vuur op de agenten. Bij de schotenwisseling die volgde, zouden ook vijf Davidians zijn gedood.

Na de mislukte aanval heeft de politie Waco zeven weken lang belegerd. Onderhandelingen met sekteleider David Koresh, die zichzelf de nieuwe Jezus noemde, leverden niets op. Nadat de politie het gebouw met pantserwagens had bestormd en er traangas in had gepompt, ging het in vlammen op. Volgens de gangbare uitleg was het vuur door de Davidians zelf ontstoken.

In de vuurzee kwamen Koresh, zijn naaste medewerkers en 25 kinderen om. Van de aangeklaagden in San Antonio overleefden enkelen het inferno, anderen waren al voor de catastrofe gearresteerd. Voor de meeste voormalige sekteleden dreigt levenslange gevangenisstraf. Het proces, dat maandag begint met de verkiezing van de juryleden, zal vermoedelijk vele maanden duren.

Twee regeringscommissies hebben geconcludeerd dat de bestorming van de sekteboerderij door de FBI rechtmatig is geweest. Het vuur is volgens deze commissies door de sekteleden zelf aangestoken. Lijkschouwing heeft uitgewezen dat vele sekteleden zelfmoord pleegden of door andere Davidians werden doodgeschoten.

Theologen en sekten-kenners bekritiseren daarentegen het optreden van de FBI. De autoriteiten hebben weinig begrepen van de mentaliteit van sekteleden.

Vervolg van pag. 1

van de Zapatisten (ZNL dat een week geleden opstand begon tegen de M caanse regering.

Volgens organisaties de bescherming van de m senrechten zijn indianen de bergen van de zuidel deelstaat Chiapas en en andere gebieden uitgewe naar steden als San C tobal de las Casas en Co tan. Ongeveer zeshond inwoners van nabur dorpen zouden hun toevlu hebben gezocht in het co rentiecentrum van San C tobal.

De een week durende bo nopstand in de zuidelijk deelstaat van Mexico he zich vrijdag naar noorden uitgebreid. Mexico-stad heerste nerv teit, werden op de vliegveld veiligheidstroepen in st van paraatheid gebracht werd de beurs ontruimd een bommelding.

De rebellen van het nat nale bevrijidingsle (ZNLA) maakten bekend zij twee dertig meter h elektriciteitsmasten heb vernield in twee steden, 160 en 320 kilometer zuiden van Mexico-stad. H vernielen van de masten een eerste aanwijzing dat Zapatisten hun dreigem willen waarmaken opstand naar de hoofdstad brengen. In een verklari aan de staatselektriciteit maatschappij zeiden de Za tista's: "opdracht voltooid. volgende stap is op trekken naar Mexico-stad."

Luchtvaartfunctionariss zeiden dat op alle vliegveld in het land veiligheidstroep in staat van paraatheid zi gebracht uit vrees vo acties van de rebellen. "H vliegveld is gealarmeerd. Va wege de omvang van he conflict, nemen wij alle voo zorgsmaatregelen." Ook d elektriciteitsmaatschappij e de oliemaatschappij Petr leos Mexicanos hebben extr veiligheidsmaatregelen genomen.

KOERSEN CENTRALE BANK

NOTERINGEN BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN (CENTRALE BANK) GELDIG OP MAANDAG 10 JANUARI 1994 EN TOT NADER ORDER:

VALUTA		AANKOOP	VERKOOP AAN PUBLIEK
US DOLLAR	1.77	1.78	1.80
CAN DOLLAR	1.330	1.350	1.370
POND STERLING	2.590	2.645	2.705
NED GLD	91.46	92.18	92.98
ZW FRANCS	121.15	121.87	122.67
FR FRANCS	28.96	30.06	30.76
DUITSE MARK	102.48	103.20	104.00
IT LIRE	0.72	1.02	1.08
AR FLORIN	98.00	100.00	*100.20 **100.00
JAPANSE YEN	158.46	159.32	160.12
ECU	-.-	200.12	200.92

* VOOR BANKPAPIER
** VOOR OVERBOEKINGEN EN BANKCHEQUES

INGEVOLGE ARTIKEL 12 VAN HET CENTRALE BANK-STATUUT STELT DE BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN (CENTRALE BANK) DE KOERSEN VAST VOOR HET DEVIEZENVERKEER:

DISCONTO: 6%
BELENINGSRENTE: 7%

7,125% obl. 1991/1993 koers: 100,20% Eff. rendement 6,33 % Land
7,25 % obl. 1989/1994 koers: 99,58% Eff. rendement 7,50 % Land
8,625% obl. 1990/1995 koers: 101.99% Eff. rendement 7,875% Land
8,50 % obl. 1991/1996 koers: 99,58% Eff. rendement 8,625% Land
8,00 % obl. 1989/1999 koers: 96,24% Eff. rendement 8,75 % Land
8,25 % obl. 1989/2004 koers: 95,52% Eff. rendement 8,875% Land
7,00% obl. 1990/1993 koers: 100,20% Eff. rendement 6,33 % Eiland
8,50 % obl. 1991/1997 koers: 99,56% Eff. rendement 8,625% Eiland
8,625% obl. 1992/1997 koers 100.00% Eff. rendement 8,625% Eiland

FINANCIEEL NIEUWS

Damrak zonder richting

AMSTERDAM - De Amsterdamse effectenbeurs is de nieuwe week begonnen zonder dat zij haar richting kon vinden. De AEX, de graadmeter van de stemming, sprong heen en weer om aan het eind van de ochtend ongeveer de stand van eind vorige week - 424 - te bereiken.

Opvallend nieuws kwam van KNP BT. Deze grafische en papieronderneming verkoopt na een langdurige steggelpartij haar belang van 46 procent in de certificaten van de kantoorinrichter Ahrend. De koers van KNP BT reageerde met een stijging van twee kwartjes tot Nf 50 nadat aanvankelijk een daling van 60 cent was opgetreden. De beurs vond die ontwikkeling voor Ahrend eveneens een goede zaak, want zij gaf het fonds Nf 3 meer op Nf 146.

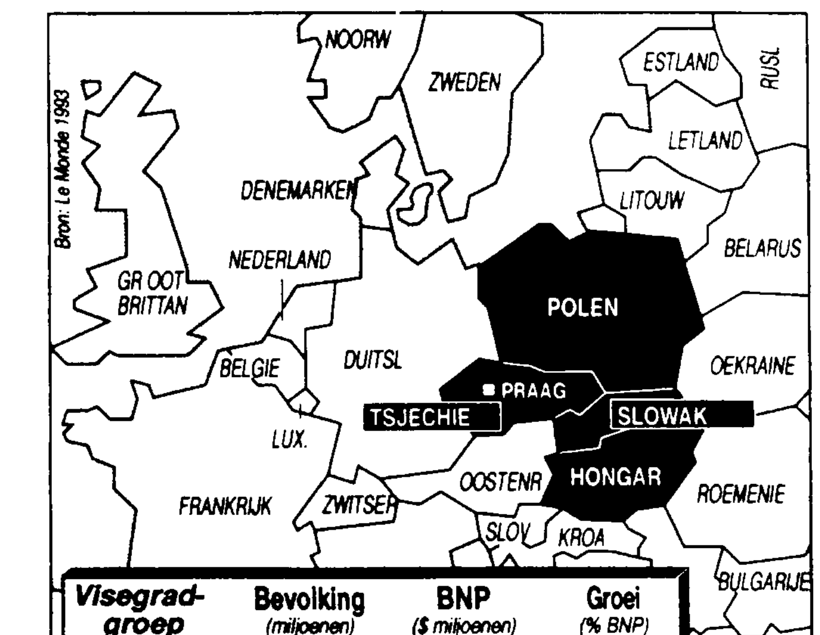
De internationale waarden gaven blijk van een verdeelde stemming. AKZO deed er Nf 1,20 bij op Nf 208,10, terwijl Philips een dubbeltje hoger kwam op Nf 43,30. Koninklijke Olie verloor 60 cent op Nf 209,10 op grond van berichten dat snelle actie om de wereldproduktie te verlagen en zo de prijs op te krikken niet waarschijnlijk is. Unilever en KLM waren onveranderd.

De financiële hoek was over het algemeen - met uitzondering van ABN AMRO -hoger. ABN AMRO verloor drie dubbeltjes en kwam op Nf 71,40. Aegon steeg Nf 1,10 tot Nf 110, AMEV ging 30 cent omhoog naar Nf 87 en ING zocht het met Nf 90,50 vier dubbeltjes hogerop.

Uitgevers waren eveneens verdeeld. Elsevier en VNU kwamen lager af, respectievelijk 40 en 20 cent op Nf 184,60 en Nf 182, terwiil Wolters Kluwer twee kwartjes omhoog ging naar Nf 123.

De haven- en transportsector was eveneens verdeeld met een verbetering van 60 cent tot Nf 60 voor Nedlloyd en een daling van 50 cent tot Nf 45,50 voor Van Ommeren. De voedings- en genotmiddelen moesten met minder genoegen nemen. Zo daalde Heineken Nf 1 tot Nf 216,80, verloor Bolswessanen drie dubbeltjes op Nf 45,60 en ging CSM 70 cent naar beneden naar Nf 76.40.

Voor het overige toonde de beurs zich nogal tevreden over kopieermachinefabriek Oce-van der Grinten. Alhoewel die over vorig jaar een winstdaling heeft bekendgemaakt, viel die kennelijk mee want de koers verbeterde zich Nf 5 ofwel 7,25 procent tot Nf 74. De obligatiemarkt was prijshoudend met vijf cent hogere koersen.



Visegrad-groep	Bevolking (miljoenen)	BNP ($ miljoenen)	Groei (% BNP)
Polen	38.400 (1988)	70.600 (1992)	1.0
Hongarije	10.500 (1990)	28.200 (1991)	-5.0
Tsjechie*	10.300 (1991)	26.100 (1992)	-7.1
Slowakije*	5.300 (1991)	11.200 (1992)	-6.0
Total	64.500	136.100	

* De republieken Tsjechie en Slowakije zijn opgericht per 1-1-93 na de ontbinding van Tsjechoslowakije.

AFP Amigoe infografiEK

Als onderdeel van zijn Europese reis gaat president Bill Clinton woensdag naar Praag. Daar heeft hij een ontmoeting met de presidenten van de zogenaamde Visegrad-landen.

Japan blijf belangrijkste partner:

China kampt met groot tekort op handelsbalans

PEKING - China heeft vorig jaar een tekort op zijn handelsbalans geboekt van 12,2 miljard dollar na een overschot van 4,3 miljard dollar in 1992, zo blijkt uit zaterdag gepubliceerde douanecijfers. Het is het eerste tekort sinds 1989 en het grootste sinds 1985.

De sterke verslechtering van de handelsbalans is het gevolg van een forse toeneming van de import onder invloed van de uitbundige economische groei, die vorig jaar maar liefst dertien procent bedroeg. De uitvoer nam veel minder sterk toe. China wil daarin verandering brengen, maar kreeg in dit streven vorige week een flinke tegenslag te verwerken toen de Verenigde Staten een beperking afkondigden van de import van textiel uit China. Dit omdat China niet wil meewerken aan het aanpakken van illegale import.

De waarde van de import van China schoot vorig jaar met 29 procent omhoog naar 104 miljard dollar, terwijl de export met slechts acht procent groeide tot 91,8 miljard dollar. Bijna de helft van de invoer bestond uit transporten produktiemiddelen en elektronica (o.a. auto's, vliegtuigen, machines en telecommunicatie-apparatuur). De import daarvan groeide met 41,7 procent. De invoer van olieprodukten nam met 128 procent toe en de import van staal met 327 procent.

Japan was vorig jaar opnieuw de belangrijkste handelspartner van China. Daarna kwamen achtereenvolgens Hongkong, de VS, de Europese Unie, Taiwan, Zuid-Korea, Rusland, Singapore, Australie en Canada.

Benzine in straatverkoop in Haïti



■ PORT AU PRINCE - Benzine is in de Haitiaanse hoofdstad in de straatverkoop. Zij het op de zwarte markt. De prijs is tien dollar per gallon. Als gevolg van het brandstofembargo tegen Haiti zijn de benzinestations gesloten.

(AFP-satellietfoto)

Wall Street: Ook vrijdag nieuw record gevestigd

NEW YORK - De effectenbeurs van New York heeft vrijdag het record van de voorgaande dag ruim verbeterd. De Dow Jones-index van de dertig toonaangevende fondsen ging met 16,89 punten omhoog tot 3820,77 punten.

In de eerste helft van de handel bood de beurs een vrij richtingloos beeld. Daarna zag het er positiever uit, waarbij het ruime record pas in het laatste uur van de handel duidelijk werd. De aandelenkoersen lieten zich uiteindelijk toch meeslepen met de stijging in de obligatiehoek, veroorzaakt door de wat tegenvallende gegevens die vrijdag werden bekendgemaakt.

De dollar stond kort voor het einde van de handel in New York op Nf 1,9315 na Nf 1,9510 op donderdag.

De Amerikaanse dollar is de week op de Europese wisselmarkten begonnen met een lagere koers. In Amsterdam werd om tien uur Nf 1,9335 genoteerd na Nf 1,9420 aan het eind van vorige week. Deze lagere koers kwam vrijdagavond in New York al tot stand en maandag kwam daar op de markten in het Verre Oosten nauwelijks verandering in.

Viacom fuseert met Blockbuster:

Bod op Paramount kan nu verhoogd

NEW YORK - De Amerikaanse kabeltv-exploitant Viacom, eigenaar van onder meer de tv-zender MTV, gaat fuseren met Blockbuster, een Amerikaanse keten van muziek- en videowinkels waar Philips voor ongeveer acht procent inzit. De fusie, die een waarde heeft van 8,4 miljard dollar, stelt Viacom in staat zijn overnemingsbod op het Amerikaanse filmconcern Paramount te verhogen.

Het contante deel van het bod op Paramount, op 50,1 procent van de aandelen, gaat van 85 naar 105 dollar per aandeel. De rest van Paramount wordt met aandelen Viacom verworven. Daarmee komt het totale bod ruim boven de 10,6 miljard dollar die QVC, ook een kabeltv-exploitant, heeft geboden voor Paramount.

QVC en Viacom zijn al geruime tijd in een overnamestrijd om Paramount gewikkeld. Beide bedrijven kregen steun van andere ondernemingen, die in ruil voor een belang fikse sommen gelds beschikbaar stelden. Dat geld werd steeds gebruikt om het bod op Paramount te verhogen. De fusie met Blockbuster maakt Viacom tot een zekere winnaar met voldoende financiële spankracht.

Paramount had overigens al een principe-overeenkomst met de hoogste bieder tot nu toe, QVC. Het jongste bod van deze onderneming bedraagt voor het contante deel 92 dollar per aandeel. Bij het sluiten van die overeenkomst werd een periode ingelast om Viacom de gelegenheid te geven zijn bod te verhogen. Dat is vrijdag dus gebeurd.

Mocht de overnamestrijd om Paramount in het voordeel van Viacom worden beslecht, dan ontstaat de combinatie Viacom-Blockbuster-Paramount, die een marktwaarde heeft van 26 miljard dollar. Of die combinatie er komt, hangt ervan af of QVC nog met een tegenbod komt. Daarover bestond vrijdagavond nog geen duidelijkheid. Het bod van Viacom loopt tot 21 januari. In die periode kan QVC met een hoger bod komen.

Het samengaan tussen Viacom en Blockbuster vindt plaats via een aandelenruil. De 8,4 miljard dollar waarop de transactie wordt gewaardeerd, is gebaseerd op de slotkoers van de aandelen Viacom op de effectenbeurs van New York van 6 januari. De aandelen Blockbuster en Paramount waren vrijdag uit de notering gehaald.

De fusie tussen Blockbuster en Viacom resulteert in een concern dat de naam Viacom-Blockbuster krijgt. De bestuursvoorzitter en feitelijke eigenaar van Viacom, Sumner Redstone, wordt de grote baas.

Britse premier vreest uitblijven respons:

Major blijft geduldig wachten op antwoord IRA

LONDEN - De Britse premier John Major is bereid geduldig te wachten op een officieel antwoord van de IRA op het vredesplan voor Noord-Ierland, maar vreest dat die reactie wellicht nooit zal komen.

Major weigerde zondag een toelichting te geven op het vredesplan. Sinn Fein, de politieke tak van de IRA, had daar wel om gevraagd. De Britse premier zei niet op zulke verzoeken te zullen ingaan voordat de IRA besloten heeft de wapens neer te leggen. Major beschuldigde Sinn Fein-leider Gerry Adams ervan om uitleg te vragen maar dat te willen misbruiken om vooruit te lopen op besprekingen over de toekomst van Noord-Ierland. "Ik ben niet van plan me door Adams te laten verleiden tot onderhandelingen via de achterdeur", zo zei een besliste Major.

Volgens de Britse premier behoeft het vredesplan geen enkele uitleg. "Sinn Fein probeert de afspraak over een wapenstilstand te torpederen. Dat is niet aan de orde." Major blijft hoopvol gestemd over de instemming van de IRA en Sinn Fein. En al zal die lang op zich laten wachten, de premier heeft geduld. "We hebben 25 jaar van moord en terrorisme achter de rug in Noord-Ierland. Het is het wel waard geduldig te wachten terwijl de twee organisaties nagaan of zij zullen instemmen met beeindiging van het geweld."

HET WEER

WEERSVERWACHTING geldig tot morgenmiddag 12:00 uur:
Aanvankelijk half tot zwaar bewolkt met plaatselijke buien, later in de namiddag tijdelijk opklaringen. Morgenochtend wederom half tot zwaar bewolkt met plaatselijke buien.
Matige, overdag af en toe vrij krachtige tijdens buien zelfs tot krachtige voornamelijk oostelijke wind (tussen acht en 24 knopen)

WEEROVERZICHT:
Een vochtige en onstabiele luchtmassa zal gedurende de komende 24 uur over de Benedenwindse eilanden trekken. Dit heeft tot gevolg dat de bewolking en buienaktiviteit af en toe merkbaar zal toenemen. Tijdens de verwachtingsperiode zullen voornamelijk matige regenbuien op de eilanden tot ontwikkeling komen.

OVERZICHT WEERSGESTELDHEID

Station	Vanmorgen 08.00 L.T. Het weer	Afgelopen 24 uur Max	Min	Neerslag mm
Aruba	licht bewolkt	30	24	0.0
Bonaire	licht bewolkt	30	23	7.4
Curaçao	licht bewolkt	31	24	0.4
Sint Maarten	half bewolkt	29	25	2.4
Amsterdam	nevel	07	02	sp
Atlanta	licht bewolkt	08	-2	0.0
Caracas	zwaar bewolkt	28	15	0.0
Kingston	licht bewolkt	33	22	0.0
Miami	licht bewolkt	18	16	0.6
New York	onbewolkt	-4	-8	0.0
Port of Spain	regenbui	32	25	0.2
San Juan	zwaar bewolkt	29	22	0.0

Duitse waterpeil blijft zakken

BONN - In Duitsland daalde het peil van de Rijn en zijn zijrivieren verder in de nacht van zaterdag op zondag.

In Koblenz, waar de Moezel en de Rijn samenkomen, was het peil zaterdagmiddag 7,38 meter, twaalf centimeter minder dan vrijdagnacht. Zondagmorgen was het peil al onder de kritieke grens van zeven meter gekomen. In verscheidene wijken staan de straten echter nog onder water.

MENSEN

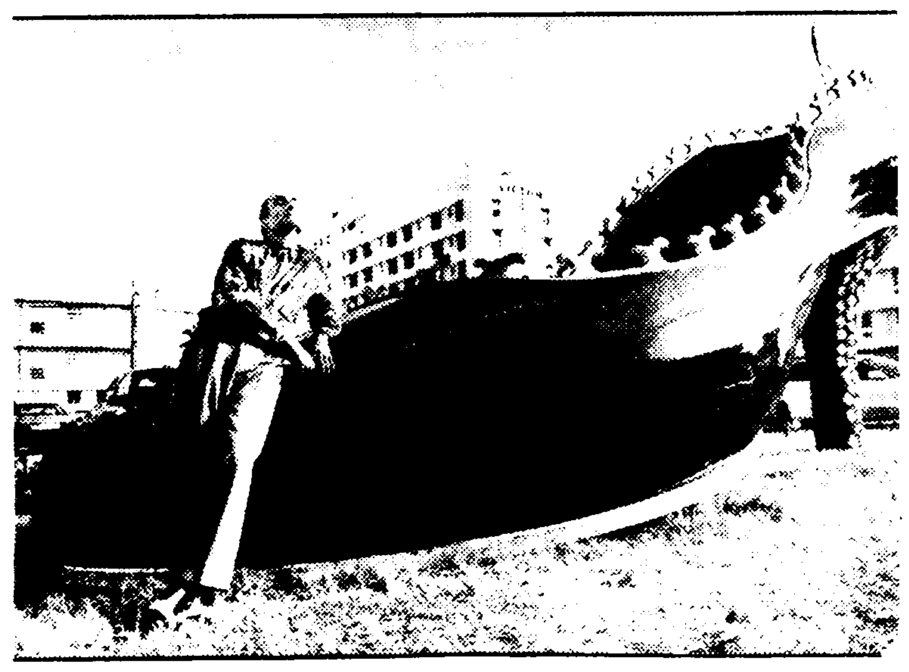


■ *Wegens inventarisatie gesloten. Het gebeurt ook bij dierentuinen dat de balans opgemaakt moet worden. Dus telde Heino Susott van de Hagenbeck Zoo in het Duitse Hamburg hoeveel flamingo's er in de dierentuin zijn.*

■ *'s Werelds grootste schoen is ook een boot. Dat wil zeggen: als je de hoge hak weghaalt. Want dan wordt het een Venetiaanse gondola. Antoni Miralda is de kunstenaar. Het schijnt dat de schoen die dezer dagen in Miami stond zo gemaakt is dat hij over de rechtervoet van het vrijheidsbeeld te New York past. Miralda heeft iets met het vrijheidsbeeld (de bruid) en het beeld van Christopher Columbus (de bruidegom) in Barcelona, Spanje. Miralda die al in 1986 met zijn 'Honeymoon project' begon, heeft al een petticoat, ringen en bruidsjurk vervaardigd.*

In memoriam

De balletdanser **Gregory Osborne** is zaterdag op 39-jarige leeftijd aan kanker overleden in Newport Beach, in Californië. Osborne was ooit eerste danser van het American Ballet Theatre en van het Nationale Ballet van Canada. Osborne wordt beschouwd als een van de grootste dansers van de wereld.



Koons contra Cicciolina

Een familiedrama verguist het leven van de Italiaans-Hongaarse pornodiva en voormalig kamerlid **Ilona Staller**, beter bekend als **Cicciolina**. De kwade genius in het verhaal is haar echtgenoot, de avantgardistische Duits-Amerikaanse kunstenaar **Jeff Koons**, en het lijdend voorwerp hun één jaar oude zoontje **Ludwig**.

Terwijl Cicciolina aan het werk was in Ecuador, is Koons aangehouden bij een poging de peuter te kidnappen uit de Romeinse villa van de pornoster. Zijn opzet mislukte, doordat de kindermeid die hij in de badkamer had opgesloten, van daaruit telefonisch de politie waarschuwde. Koons wilde zijn zoon meenemen naar New York. Officieel pleegde hij geen strafbaar feit, omdat de kleine Ludwig de Amerikaanse nationaliteit heeft. Tussen Jeff en Ilona, die na een romantisch begin van hun relatie elkaars bloed nu wel kunnen drinken, is de scheiding nog niet uitgesproken. Een probleem is dat Cicciolina haar kind in Amerika niet zou kunnen bezoeken, aangezien de VS haar een visum heeft geweigerd wegens 'immoreel gedrag'.

VIP-zoon vast

Carlos Menem, de zoon van de Argentijnse president, is vrijdag gearresteerd in de havenstad Punta del Este in Uruguay na een **vechtpartij** met een Argentijnse journalist.

De rechter beval de zoon van de Argentijnse president voorlopig in hechtenis te nemen. De vechtpartij brak uit nadat de verslaggever tijdens een party in een disco foto's wilde maken. De journalist verklaarde foto's van fotomodellen te hebben willen maken. Carlos meende dat het om hem te doen was.



■ *De grote roerganger Mao Tse Toeng zou vorig jaar honderd zijn geworden. De heel wat minder heroisch ogende Mao Xin Joe, de enige kleinzoon die Mao's familienaam nog draagt, staat bij een standbeeld van zijn opa.*

Slaapwandelen?

Door het uitzonderlijk zachte weer in Polen zijn de beren in het Bieszczadygebergte in de Karpaten uit hun **winterslaap** gewekt. Boswachters hebben de afgelopen dagen sporen gevonden van beren. Dat heeft de boswachterij in Krosno gemeld. In het Bieszczady-gebergte leven ongeveer zestig beren.

In memoriam

Oscar Fraley, de vroegere sportverslaggever die het boek 'The Untouchables' met FBI-agent **Elliott Ness** schreef, is op 79-jarige leeftijd aan een hartaanval overleden. Fraley werd in 1956 aan Ness voorgesteld. Die had de georganiseerde misdaad in Chicago tussen de twee wereldoorlogen bestreden. Een jaar later verscheen 'The Untouchables' over het werk van de agent. Er zijn 1,5 miljoen exemplaren van verkocht. Het boek was het uitgangspunt voor een televisieserie onder dezelfde naam. In 1987 maakte Brian de Palma een film naar het boek met Kevin Costner in de hoofdrol.

■ *Dr Eric Salado. Hij maakt zich geen illusies. "Als mijn vader Marcelo Dalado nog leefde zou hij strijd voeren tegen Castro."*



Lijden

Meisjes lijden eerder onder een **slecht huwelijk** dan jongens. Dat stelt de Nijmeegse psycholoog drs. A. de Brock in zijn proefschrift "Ouderlijk opvoedkundig handelen: de invloed van ouder-, kind- en contextuele kenmerken".

De psycholoog heeft onderzocht hoe de opvoeding van kinderen tot twaalf jaar wordt beïnvloed door de kwaliteit van het huwelijk. "Ouders met relatieproblemen gaan vaak minder liefdevol om met hun kinderen. Meisjes lijden hier meer onder dan jongens, waarschijnlijk omdat meisjes gevoeliger zijn voor conflicten dan jongens", aldus De Brock. Volgens hem worden jongens agressiever door relatieproblemen.

Zware klu(i)s

Inbrekers hebben zaterdagochtend vroeg uit een café in het Noordhollandse Grootebroek een **loodzware kluis** ontvreemd. Zij trotseerden aanslaande honden en talrijke feestgangers in het etablissement om met de honderd tot honderdvijftig kilo zware brandkast aan de haal te kunnen gaan. De 'beloning' voor de zware klus bestond volgens de politie uit enkele duizenden guldens. De inbrekers zijn via een dak door een raampje in het kantoor boven de feestzaal binnengekomen. De politie vermoedt dat zij langs dezelfde weg zijn teruggegaan met hun loodzware last. "Geen gemakkelijk klusje", aldus de politiewoordvoerder.



PATER BRENNEKER

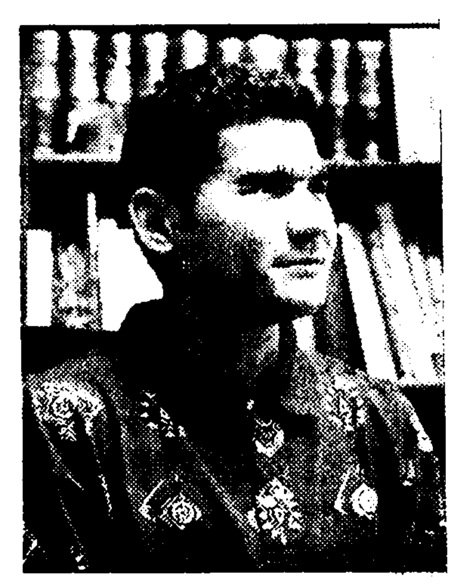


■ *Fidel Castro's dochter is niet de enige die ervandoor ging. Maak kennis met drie andere kinderen van Cubaanse revolutionairen die nu in de Verenigde Staten wonen. Van boven naar beneden: Osvaldo Rodriguez is de zoon van Fructuoso Rodriguez die in de jaren vijftig werd gedood. Osvaldo hielp Castro's dochter ontsnappen.*

Smog

De autoriteiten [van] Istanbul hebben zater[dag] inwoners van de metrop[ool] aan de Bosperus verbo[den] hun huizen te verwarm[en]. De maatregel, afgekond[igd] wegens de **enorme smo[g]** [in] de stad, geldt voor on[be]paalde tijd. Ouderen, k[in]deren, hart- en longpatiënt[en] hebben het advies gekre[gen] binnen te blijven.

In Istanbul, waar tien m[il]joen mensen wonen, wo[rdt] voor verwarming vooral ste[en]kool gebruikt. Vier j[aar] geleden is de gemeen[te] begonnen met de aanleg [van] gasleidingen, maar het w[erk] vordert slechts langzaam.



■ *Ivan Abrantes Prieto. is zoon van Jose Abran[tes] ooit Castro's kracht[ige] minister van Binnenlan[dse] Zaken. Junior heeft de rel[atie] met zijn vader verbroken.*

Heer Bommel en de Toornviolen

door Marten Toonder



4144 — De geleerde ging heer Bommel voor in zijn laboratorium, nam hem de spuit af en opende een deur.

"Kom binnen", zei hij vriendelijk. "U treft het. Ik ben net bezig met een onderzoek van de mutaties in de genen".

"Van de wat?" vroeg heer Ollie, bedrommeld om zich heen kijkend.

"Laat maar", hernam de professor. "Ik heb ontdekt, dat alles wat de natuur ons voorschotelt beuzelachtig is. Er bestaat niets, dat door een eenvoudig geleerde niet kan worden verbeterd. Volgt u me?"

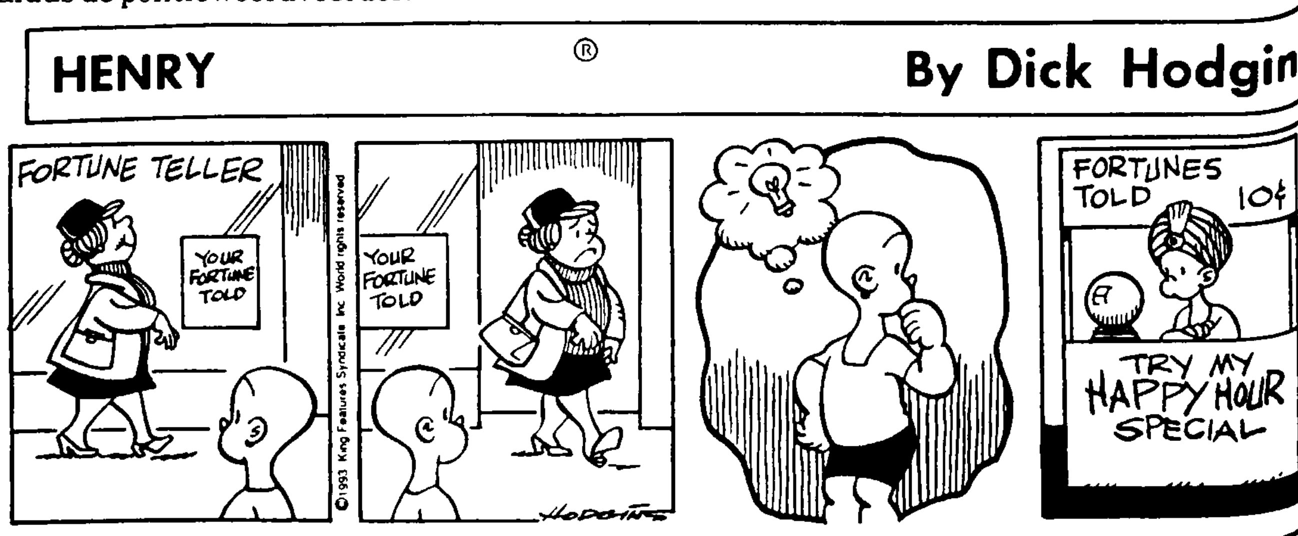
"Ja-ja", zei heer Bommel. "Ik kan geloof het wel. Maar wat heeft dat met mijn pippeling te maken?"

"Kijk, vervolgde Sickbock glimlachend; "de inhoud van dit buisje bestaat uit mir en laardrup, zegt u. Dat is kinderlijk gegrabbel, mijn waarde. Mir bestaat in de wetenschap niet. Ik ga dit vocht analyseren en dan zal blijken, dat ik met enkele hulpmiddelen een betere laardrup of mir kan maken dan er in deze spuit zit. En ook meer. Vaten vol, als het moet. Ik zal desgewenst een omwenteling in de kwekerij-wereld tot stand kunnen brengen".

Zo sprekende liet hij enkele druppels in een reageerbuisje lopen en tastte naar een fles.

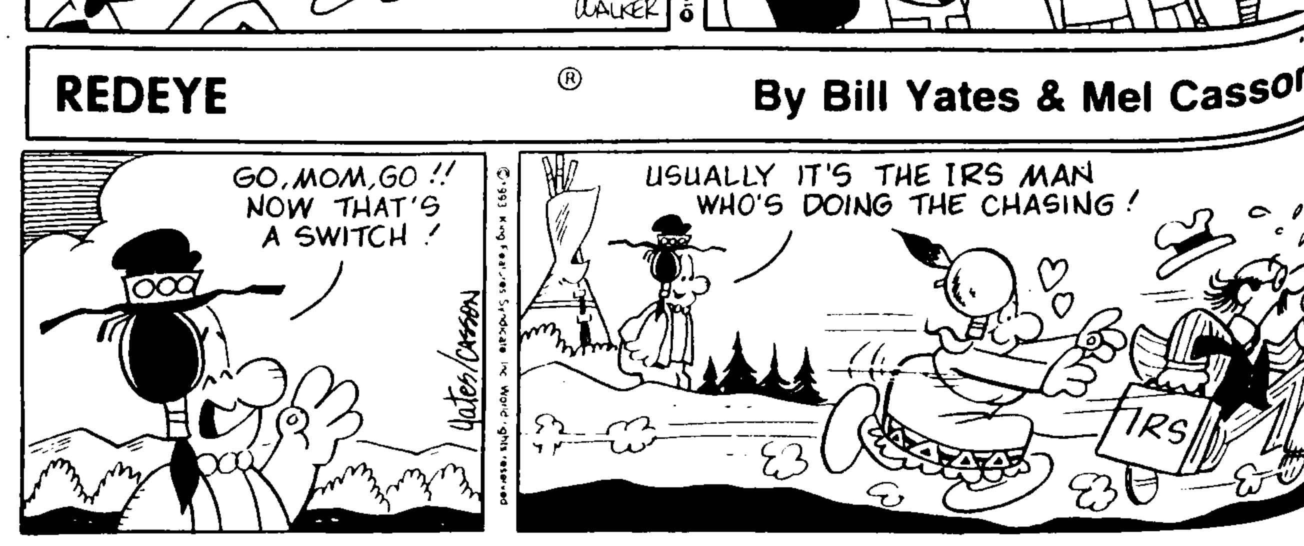
"M-maar eh... er is wel haast bij", stamelde heer Ollie. "Morgen is het nieuwe maan — en de hele omgeving is ontmird, als u begrijpt wat ik bedoel. De planten en de groenten staan te vergaan. Als morgen de mir niet terug is, zal er iets ergs gebeuren — al weet ik niet wat".

"Ik zal voortmaken", beloofde de ander. "Ge zult bijtijds van mij horen. Maar staakt nu uw wartaal; ik ga aan het werk".









AGENDA

MEDISCHE DIENSTEN

ARTSEN

...CHTDIENST ARTSEN

...en van de artsen van Bandabou ...district) kunnen in spoedgevallen ...oon 641658 bellen en dan het ...oordapparaat afluisteren. De ...nten van de andere districten kunnen ...r spoedgevallen de artsenpraktijk van ...eigen huisarts bellen en het ...oordapparaat zal dan mededelen wie ...dienstdoende arts is.

KINDERARTS
(particuliere patienten)
...de dienstdoende arts belt U tel.: ...625100.

VERENIGING ...AN TANDARTSEN
...de dienstdoende arts gedu-...het weekeinde en op feestdagen ...tel.: 682222 op te bellen.

...IJKVERPLEGING

...WIT GELE KRUIS ...IJKVERPLEGING ...INSES MARGRIET'
...aria 17. Tel.: 682344/ 682947, ...682574. Fax: 681000. Kan-...: 07.00-16.30 uur.
... wachtzuster gelieve tel.: ... bellen na 17.00 uur.
...kuur in ieder wijkgebouw: ...van 08.00-08.30/14.30- 15.00
... Helman Otrobanda: tel.: ...98; spreekuur: woensdag van ...-11.00 uur.
... Maria 17: tel.: 682344; ...kuur: donderdag van 09.00-...uur.
...ebouw Bonam: tel.: 371865. ...kuur: dinsdag van 09.00-... uur. Sokudi: tel.: 367824.
...o Mediko Montagne Abao: ... 673711; spreekuur: ...dag van 09.00-11.00 uur.
... Fensu 9 (Koraal Specht): ...518577; spreekuur: donderdag ...09.00-11.00 uur.
...ebouw Suffisant: tel.: 687707; ...kuur: donderdag van 09.00-...0 uur.
...gebouw Sta. Rosa: 671628; ...kuur: dinsdag van 09.00-...0 uur.
...spreekuur voor zuigelingen-...uterzorg: vrijdag van 08.00-...0 uur. Hoek Vondelstraat/ ... Pintostraat. Tel.: 373584.

...CHTING NEUTRALE ...IJKVERPLEGING
... Gosieweg 15: P.O. Box 3619. ...92231/692232. Fax: 682709; ...van 07.00-17.00 uur.
... Bandabou: ... 08.00-16.00 uur. ...
...wachtzuster vanaf 7 januari om ...ur t/m 14 januari om 07.00 uur ...tel.: 681847 of page 689-0369 te

KRAAMKLINIEK ...RIO CANARIO
...weg Noord 43, P.O. Box ...
... voor informatie over prenatale ... gedurende en na de bevalling. ...bureau zuigelingen: iedere donde-...dag van 13.30-16.00 uur. ...bureau peuters: iedere dins-...dag van 12.30-14.45 uur.

STICHTING ...IJKVERPLEGING BANDABOU
..., tel.: 648077/649387; open ... t/m vrijdag van 07.00-17.00 ...00 uur bereikbaar: zuster Pieas. ...1 b.g.g. 601780.
...bureau: iedere dinsdag van ...0/18.00-20.00 uur.

AMIGOE Colofon

Botica Otrabanda — OPEN NON STOP

APOTHEKEN

NACHTDIENST

Otrobanda:
Otrobanda, Winkelcentrum Colon. Tel.:625633-34-35.

Punda:
Popular, hoek Maduro-/Columbusstraat. Tel.:611269/612376.

DIVERSEN

BELANGRIJKE NUMMERS
(voor noodgevallen)

Ambulance:	112
Politie:	114
Brandweer:	114
Hospitaal:	624900
Aidslijn:	128
Kodela:	135

HEEFT U HULP NODIG?
Bel SOS-lijn 127!

NOODGEVALLEN/ VERMISSING OP ZEE
Telefoon: 637911 (RCC)
24 uur per dag bereikbaar!

STICHTING PROTESTANTS KOOPVAARDIJWERK
(Curaçao Seamen's Mission)
Emancipatie Boulevard 42. Tel.:375317. Open op dinsdag t/m zaterdag van 20.00-22.30 uur. Radioprogramma: elke vrijdag via Radio Hoyer II van 19.05-19.30 uur.

FUNDASHON LECHI DI MAMA KORSOU
Voor informatie tel.: 672289, 375023 of 375542.

LUCHTPOSTSLUITING POSTKANTOOR GROOT KWARTIER
Nederland: voor gewone stukken: maandag, dinsdag, donderdag en vrijdag om 11.30 uur; woensdag om 10.15 uur. Voor aangetekende stukken één uur van tevoren.
Suriname: voor gewone stukken: dinsdag en vrijdag om 17.30 uur en zaterdag om 10.45 en 17.00 uur.
De Verenigde Staten en Europa (op zaterdag): voor aangetekende en gewone poststukken om 14.45 en 15.45 uur.
Het zegelloket is op zaterdag van 07.00-15.00 uur open.

THORAX CENTRUM
(Jan Noorduynweg naast UNA. Tel.:685544
openingstijden van maandag t/m vrijdag van 08.00-17.00 uur; op zon- en feestdagen alsmede op werkdagen na 17.00 uur voor spoedgevallen tel.: 688917.

STICHTING DIERENBESCHERMING CURAÇAO
Het Dierenasiel is open van maandag t/m vrijdag 10.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag van 08.00-13.00/16.00-18.00 uur; zondag gesloten.

DIERENARTS
voor spoedgevallen gelieve te bellen: 614000 (Veterinaire Dienst) voor de dienst-...

TOERISTENSCHEPEN

MAANDAG
11.00-20.00 uur Seawind Crown (AUA).
07.00-18.00 uur Meridian (AUA).

DINSDAG
10.00-24.00 uur Regent Spirit (MBJ).

WEGA DI NUMBER

zat:	zon:
5423	6774
1721	3054
3285	9790

TELECURAÇAO

MAANDAG
17.00 ...
18.00 ...
18.30 Informe Deportivo (presentator ...)
18.45 Nieuws in het Nederlands
...
21.30 Tropical ...
22.30 Departamento Cultura en Opvoeding
...

FLAMINGO TV

Op 8 januari 1994 is na een zorgzaam leven en een vredig verblijf in Huize Willibrord te Wassenaar in alle rust overleden onze zus, mama, schoonmoeder en oma

ELEONORA WEEBER-HEIJEN

Weduwe van León Antonio Luis Weeber
Geboren te Nijmegen 16 maart 1910

Antwerpen :	Edda N. Heijnen
Rotterdam :	Carel Weeber Christine Weeber-Collot d'Escury Wanda en Jenny
Curaçao :	Clara Weeber Frans en Jack León Weeber Ieteke Witteveen Frans Weeber Lean van Opstal
Castricum :	Jeannine Weeber Erwin en Eva
Velp :	Monique Weeber Roelf de Boer Mijke, Jochem en Noortje
Amsterdam :	Cosmas Weeber Laura Weeber

Overige familie:
Mulder, Pinedo (Barranquilla), Chatlein.

De crematie vindt plaats te Leiden op vrijdag 14 januari om 15.30 uur en wordt vooraf gegaan met een Eucharistie-viering om 14.00 uur in de kapel van Huize Willibrord Poortlaan 20, Wassenaar.

Correspondentie-adres:
Sweelincklaan 33
3055 WT-ROTTERDAM.

NBC (kanaal 85)

MAANDAG
15.00 Another World
16.00 Les Brown
17.00 Donahue
18.00 News
19.00 News
20.00 NBC News
20.30 Journal
21.00 Fresh Prince of Bel-Air
21.30 Blossom
22.00 Movie: Secret Sins of the Father
24.00 News
24.35 Tonight Show With Jay Leno
01.35 Late Night
02.35 Rush Limbaugh
03.05 Later with Bob Costas
03.35 John & Leeza
04.35 NBC Nightside

TBS (kanaal 89)

MAANDAG
16.05 Bugs Bunny
16.35 Captain Planet and the Planeteers
17.05 Flintstones
17.35 Brady Bunch
18.05 Saved by the Bell
18.35 Saved by the Bell
19.05 Grow'g
19.35 Grow'g
20.05 Andy Griffith
20.35 Beverly Hillbillies
21.05 On Wings of Eagles (Pt 1 of 2)
...Wings
02.05 National Geographic Explorer
04.05 Run, Simon Run
05.35 Three Stooges

ABC (kanaal 77)

...
... One Life to Live
16.00 General Hospital
17.00 Oprah Winfrey
18.00 News
19.00 News
19.30 ABC News
20.00 Jeopardy
20.30 Wheel
21.00 Day One
22.00 To Be Announced
23.00 To Be Announced
24.00 News
24.35 Nightline
01.05 Movie
03.05 News
03.35 World News Now
05.30 Oprah Winfrey

AE (kanaal 73)

MAANDAG
15.00 Columbo: Dead Weight
...Columbo: Suitable for Framing
...Rockford Files
...In Search Of..
...In Search Of..
...David L. Wolpers Presents
...Sherlock Holmes
...Lovejoy
...In Search Of..
...In Search Of..
...David L. Wolpers Presents
...Sherlock Holmes
...Lovejoy
...In Search Of..
...In Search Of..
06.00 Movie: ...

CBS (kanaal 75)

MAANDAG
...As the World Turns
...Guiding Light
...Young and the Restless
...

Lubbers: Dales was markante minister

BRUSSEL - Het bericht van het overlijden van minister Dales is bij premier Lubbers als een "enorme schok" overgekomen. Lubbers hoorde maandagmorgen vroeg van Dales' dood in Brussel, waar hij de tweedaagse NAVO-top bijwoont.

De premier noemde de bewindsvrouw van Binnenlandse zaken uit zijn kabinet "een ontzettend goed, sociaal heel bewogen mens, een hele goede collega en een markant minister". Lubbers sprak ook zijn medeleven uit tegenover Dales' vriendin. De opvolging van Dales moet snel worden geregeld volgens Lubbers, maar, zo zei hij, "We moeten nu eerst het verdriet de ruimte geven".

Minister Hirsch Ballin van Justitie neemt voor de tijd dat nog niet is voorzien in de definitieve opvolging van minister Dales, de verantwoordelijkheid voor het departement van Binnenlandse zaken tijdelijk waar, Vice-premier Kok heeft dat de Tweede Kamer maandag meegedeeld. Hirsch Ballin (CDA) zal mede in dat verband zijn voorgenomen reis deze week naar de Nederlandse Antillen afzeggen. Kringen rond het kabinet stellen, dat het in lijn van de verwachtingen ligt dat er een opvolger wordt benoemd voor mevrouw Dales voor de rest van de lopende kabinetsperiode. Daar komt vermoedelijk volgende week meer duidelijkheid over.

PvdA-minister Dales is sinds de Tweede Wereldoorlog de achtste bewindspersoon die overlijdt tijdens de ambtsperiode. De vorige in functie overleden minister was Rietkerk van Binnenlandse zaken in februari 1986.

Verder overleden in het harnas: ... (CDA), die was belast met wetenschapsbeleid, ...secretaris Borghouts (KVP) op Defensie in ...ari 1966; staatssecretaris voor Onderwijs ... (KVP) in april 1962; in 1956 overleden de ministers Kernkamp (CHU) belast met Uniezaken en Overzeese rijksdelen en Donker (PvdA), minister van Justitie, in 1951 KVP-minister van Maarseveen, ook van Binnenlandse zaken.

Joden willen weg ...

...

EILANDGEBIED CURAÇAO

Het Bestuurscollege van het Eilandgebied Curaçao maakt met diep leedwezen het overlijden bekend van de heer

MICHIEL PETRUS GORSIRA

Gezaghebber van het Eilandgebied Curaçao.
Hij ruste in vrede.

Het Bestuurscollege voornoemd,

De Gezaghebber,	De Secretaris,
Drs. E.R. Wilsoe	Mr. E.A. Vlieg, M.B.A.

EILANDGEBIED CURAÇAO

De Eilandsraad van het Eilandgebied Curaçao maakt met diep leedwezen het overlijden bekend van de heer

MICHIEL PETRUS GORSIRA

Voorzitter van de Eilandsraad van het Eilandgebied Curaçao van 15 april 1951 tot 30 april 1968.
Hij ruste in vrede.

De Eilandsraad voornoemd,

Drs. E.R. Wilsoe.	Mr. E.A. Vlieg, M.B.A.
Voorzitter.	Secretaris.

Zjirinovski wil Clinton ontmoeten

MOSKOU - Vladimir Zjirinovski, de extreem-nationalistische Russische politicus die de wereld heeft geschokt met dreigementen en bralllerige uitspraken, heeft zaterdag gezegd dat hij geen bedreiging vormt.

Hij zei dat hij wil samenwerken met andere landen, waaronder de Verenigde Staten. Zjirinovski, wiens Liberaal-democratische partij een groot aantal stemmen behaalde bij de parlementsverkiezingen van december en die gesproken heeft over heroprichting van het Russische rijk, maakte zijn abrupte koerswijziging bekend in een vraaggesprek met de Amerikaanse televisiezender CNN. Hij wil een gesprek met de Amerikaanse president Bill Clinton ...

Ku honda pena, però agradesido na Dios pa tur loke el a signifiká pa nos, nos ta partisipá morto di nos mama, wela, bisawela i tia:

Sra. Viuda Ernestina Teodora B. Sprock-Weiman

Na nòmber di:

su yunan :	Edith i Dr. Hugo Félix Carlos-Sprock i ... Eric (Gutchi) i Alice Sprock-... i famia Lillian i Harold ... Judith Sprock i ...
su ñetunan :	Jelme, Hugo, Eric, ... Germaine i ...
su bisañetunan:	..., Erica, ...
Famianan	...

...

Richard Gephardt ... Suharto. De Amerikaanse delegatie ... zaterdag een driedaags bezoek aan Indonesië ...